



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

17-е пленарное заседание

Пятница, 22 сентября 2006 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа (Бахрейн)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

**Выступление премьер-министра
Соломоновых Островов г-на Манассеха
Согаваре**

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соломоновых Островов.

Премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассеха Согаваре сопровождают к трибуне.

Председатель (говорит по-английски): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Соломоновых Островов Его Превосходительство г-на Манассеха Согаваре и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Согаваре (Соломоновы Острова) (говорит по-английски): Я передаю теплые приветствия правительства и народа Соломоновых Островов. Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне самым сердечным и искренним образом поздравить Вас с избранием на пост Председателя шестидесяти первой сессии Генеральной Ассамблеи. Соломоновы Острова уверены в том, что благодаря Вашему умелому руководству и готовности служить миру

наши усилия, направленные на достижение мира во всем мире, прогресса и процветания, увенчаются успехом.

Соломоновы Острова хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность и воздать должное Вашему предшественнику, министру иностранных дел Швеции Его Превосходительству г-ну Яну Элиассону, который столь умело руководил нашей работой по осуществлению многочисленных инициатив по реформе после прошлогоднего Всемирного саммита, таких, как, в частности, создание Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека, осуществление Глобальной контртеррористической стратегии, принятие резолюции по развитию, осуществление реформы управления, обзор мандата Секретариата и принятие Декларации по ВИЧ/СПИДУ.

С моей стороны было бы упущением не поблагодарить нашего Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Кофи Аннана за его выдающуюся службу этому ведущему институту. Он являлся неизменным вдохновителем перемен и проявил себя исключительным образом, сочетая качества лидера с прозорливостью, инициативой, терпением, уважением, упорством и верой в этот институт. Соломоновы Острова продолжают видеть в нем и сотрудниках Секретариата нашу поддержку. Мы желаем Генеральному секретарю всего наилучшего

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



в его будущих начинаниях и хотели бы искренне поблагодарить его за службу.

Соломоновы Острова хотели бы также присоединиться к другим и тепло приветствовать самое новое государство-член, Республику Черногорию, которая была принята в семью Организации Объединенных Наций в июне этого года. Мы желаем новому государству всяческих успехов и с нетерпением ожидаем возможности работать с ним для всеобщего блага планеты.

Демократия остается основой политической системы Соломоновых Островов. Мое правительство пришло к власти четыре месяца назад после седьмых национальных выборов в стране с момента достижения политической независимости 28 лет назад. Нам повезло — Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента Организации Объединенных Наций по политическим вопросам осуществлял мониторинг и координировал деятельность международных наблюдателей, которые следили за ходом выборов. Несмотря на позитивное заключение международных наблюдателей, во второй половине выборов произошел один небольшой инцидент, который привел к волнениям, продолжавшимся в течение трех дней. Соломоновы Острова смотрят на этот инцидент как на тревожный сигнал, предупреждающий о том, что гораздо больше нужно сделать для развития растущего населения страны. Я рад сказать, что теперь инцидент позади, стабильность восстановлена и сформирована Комиссия по расследованию, которая изучит этот вопрос.

Соломоновы Острова хотели бы поблагодарить всех тех, кто принял участие в программе наблюдения за выборами, включая Содружество, Форум тихоокеанских островов, Австралию, Новую Зеландию и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Мое правительство пошло вперед и приняло несколько законопроектов о честности, которые укрепят развитие партийной системы на Соломоновых Островах и принесут необходимую политическую стабильность.

Подобно многим молодым демократиям, Соломоновы Острова сталкиваются с целым рядом вызовов и испытаний. Управление является дорогостоящим процессом и нуждается в поддержке для того, чтобы окрепнуть и расцвести. Политическая идеология должна принадлежать всем, а не только тем, кто может ее позволить.

Региональная миссия по оказанию помощи Соломоновым Островам, возглавляемая Австралией и поддерживаемая Новой Зеландией и всеми странами Форума тихоокеанских островов, только что завершила третий год своей деятельности. Мое правительство продлило срок работы Региональной миссии по оказанию помощи еще на 12 месяцев с учетом успеха Миссии в преобразовании страны из хрупкого в устойчивое государство. Соломоновы Острова проводят всеобъемлющий обзор деятельности Миссии в стремлении укрепить существующее партнерство с целью расширить охват и роль Миссии, с тем чтобы она могла принять более ориентированный на развитие подход.

Тема этой сессии «Осуществление глобального партнерства в интересах развития» требует подтвержденной приверженности существующим партнерским отношениям между развитыми и развивающимися странами и предоставляет возможность перестроить отношения и преодолеть разрыв между Севером и Югом посредством укрепления многосторонней системы.

Всего неделю назад более четверти самых уязвимых членов Организации Объединенных Наций, наименее развитые страны, встретились здесь, в Ассамблее, для обзора Брюссельской программы действий. У этих стран особые потребности, и они требуют особого внимания. Хотя мы приветствуем декларацию, принятую Совещанием высокого уровня по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Брюссельской программы действий, не декларация, а скорее наши действия по соблюдению наших международных обязательств и обещаний обеспечивают осуществление Брюссельской программы действий.

Соломоновы Острова — страна малых общин, разбросанных по девяти сотням островов. Устойчивое развитие Соломоновых Островов может быть достигнуто лишь на основе глобальных партнерских отношений, в которых развитие направлено на сельские общины. Этот подход должен быть проникнут чувством безотлагательности и общей цели обеспечения сельскому населению возможности использовать свои ресурсы благодаря передаче соответствующих технологий и тем самым реализовать свои экономические чаяния.

Форма и будущее международных отношений зависят от того, как мы можем реагировать на пе-

ремены. Согласно учению Чарлза Дарвина, выживает не сильнейший из видов, не самый умный, а скорее тот, который больше всех реагирует на изменения.

Я рад отметить, что в этом году Организация Объединенных Наций рассматривает возможность расширения своего присутствия в Тихоокеанском регионе. Такой подход укрепляет отношения Организации Объединенных Наций с ее членами. В этой связи Соломоновы Острова с нетерпением ожидают предложенного повышения статуса подразделения ПРООН в Хониаре до странового уровня.

Соломоновы Острова отмечают, что в первой части Итогового документа Всемирного саммита 2005 года рассматривается сельское и сельскохозяйственное развитие. Мою делегацию вдохновляет предлагаемый совместный проект ПРООН/Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, предусматривающий укрепление системы провинциального правительства Соломоновых Островов и инвестирования в провинциальную инфраструктуру и коммуникации. Данный проект обладает тем достоинством, что предусматривает укрепление демократических принципов и приближает государство к его населению. Мое правительство готово оказывать помощь такому ценному проекту любым доступным ему образом. Соломоновы Острова призывают всех партнеров содействовать его осуществлению и улучшать условия жизни людей, потребности которых так долго игнорировались.

Соломоновы Острова с озабоченностью следят за развитием событий на Ближнем Востоке, в частности в Ираке, Ливане и Палестине. Печально видеть, как родители хоронят сыновей в ходе этого конфликта, жертвами которого являются не столько солдаты, сколько дети. Соломоновы Острова присоединяются к наблюдению заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Яна Эгеланна, что что-то действительно в корне неправильно. В таких сложных обстоятельствах мы должны найти силы доверять друг другу и неустанно работать над поисками постоянного устойчивого и прочного решения кризиса. Мир ждет от Организации решения, и мы не должны подвести его. Это может быть сделано лишь в том случае, если мы будем готовы занять целостный подход к поискам окончательного решения ближневосточного вопроса, поддержав все стороны в регионе и работая в

духе Устава Организации Объединенных Наций и на основе диалога и консультаций.

Что касается реформы Совета Безопасности, то, говоря словами Генерального секретаря, «ни одна реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности» (A/61/1, пункт 161). Настало время сбалансировать идущие реформы с реформой Совета Безопасности. С учетом ответственности Совета за поддержание международного мира и безопасности его неспособность действовать — по тем или иным причинам — для сдерживания некоторых конфликтов ставит под вопрос его эффективность. Самые уязвимые члены Организации не могут ждать, потому что конфликты и потенциальные конфликты могут укорениться. Более 5 млрд. долл. США уже потрачено на миротворческие миссии Организации Объединенных Наций — деньги, которые могли бы быть более эффективно потрачены на развитие.

Только расширив членский состав Совета и вооружив его улучшенными методами работы, мы можем сделать его действительно представительным и подотчетным широкому членскому составу Организации. Соломоновы Острова хотели бы, чтобы такие страны, как Япония и Германия, стали постоянными членами, вместе с такими восходящими державами, как Индия и Бразилия.

Что касается вопроса о представительстве Тайваня, то серьезную обеспокоенность тот факт, что вот уже в течение последних 13 лет наша Организация постоянно отказывается обсуждать вопрос о представительстве 23-миллионного народа Тайваня в Организации Объединенных Наций. Это создает организационный пробел в нашей Организации, где предполагается, что все мы должны быть равны. Наша делегация хотела бы отметить свое разочарование тем фактом, что на прошлой неделе ей было отказано в праве даже на обсуждение этого вопроса. Соломоновы Острова считают, что это является отражением продолжающегося нарушения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Пора принять меры к тому, чтобы эта организация действовала в соответствии с существующими для всех ее членов правилами поведения и провела честный диалог по этому вопросу. Соломоновы Острова вновь призывают Организацию Объединенных Наций признать право 23-миллионного народа Тайваня быть представленным в Организации Объединенных Наций. Соломоновы Острова также

обеспокоены угрозами безопасности, существующими в районе Тайваньского пролива. Наша делегация обращается ко всем государствам-членам с призывом различать наши коллективные интересы в деле поддержания мира от узко собственнических интересов, которые не служат интересам мира. Соломоновы Острова вновь призывают Организацию Объединенных Наций, организацию, ответственную за поддержание международного мира и безопасности, предпринять посреднические усилия и подключить Китайскую Народную Республику, Тайвань и другие заинтересованные стороны к нахождению долгосрочного решения этого вопроса.

В этом году мы будем избирать нового Генерального секретаря. Соломоновы Острова, являющиеся членом Группы азиатских государств, хотели бы видеть такого Генерального секретаря, который был бы заинтересован в судьбе нашего субрегиона. За последние 28 лет, с тех пор как Соломоновы Острова присоединились к членам этой благородной Организации, ни один Генеральный секретарь никогда не посещал нашей части мира. Мы хотели бы, чтобы наш будущий Генеральный секретарь более тесно взаимодействовал с государствами-членами, расположенными на другой стороне земного шара.

Что касается вопроса о терроризме, то Соломоновы острова вновь подтверждают свое осуждение всех форм терроризма, в какой бы форме он ни проявлялся, где бы и когда бы он ни имел место. Недавние нападения в Индии и в различных частях мира подчеркивают тот факт, что терроризм по-прежнему угрожает всем. Соломоновы Острова надеются на скорейшее заключение всеобъемлющей конвенции по вопросу о терроризме и удовлетворены тем, что переговоры между Контртеррористическим комитетом Организации Объединенных Наций и государствами-членами, включая расположенные в Тихоокеанском регионе, уже начались. Мы надеемся, что консультации позволят устранить пробелы в рамках национальных механизмов и, где это возможно, обеспечить региональный подход к этому вопросу. Мне приятно отметить, что при помощи Новой Зеландии Соломоновы Острова предполагают выполнить некоторые из своих обязательств по представлению доклада КТК в течение 2007 года.

Г-н Чидьяусику (Зимбабве), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

На Всемирном саммите прошлого года 170 глав наших государств и правительств пришли к согласию в отношении того, чтобы обеспечить более широкое участие развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в деятельности глобальной системы. Отсутствие согласия на Дохинском раунде переговоров по-прежнему наносит ущерб таким малым островным государствам с открытой рыночной экономикой, как Соломоновы Острова. Мы надеемся, что будет проявлено достаточно политической воли для устранения существующих разногласий и обеспечения условий для создания универсальной, основанной на праве, открытой, недискриминационной и равноправной многосторонней торговой системы.

Соломоновы Острова по-прежнему извлекают большую пользу от сотрудничества Север-Юг для поддержания своего роста. Мы должны также продолжать работу по укреплению сотрудничества Юг-Юг. Мне приятно отметить, что такие развивающиеся страны, как Папуа — Новая Гвинея, предоставили необходимую помощь в областях образования и безопасности. Мое правительство уделяет пристальное внимание возобновляемым источникам энергии при помощи Индии, Тайваня и Индонезии. Мы надеемся, что при сотрудничестве со стороны всех наших партнеров мы будем получать соответствующие технологии, с тем чтобы наши общины могли получить доступ к современной и доступной по стоимости энергии. В этой связи хотели бы отметить, что Глобальный экологический фонд и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде могли бы подумать об оказании содействия осуществлению таких инициатив. Соломоновы Острова хотели бы поблагодарить Индию, Тайвань, Индонезию, Китай и Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам за предоставленную экспертам с Тихоокеанских островов возможность встретиться и принять участие в работе над такими программами.

После проведения Всемирного саммита 2005 года открылся ряд новых возможностей в области развития. Кроме прочих документов была одобрена Декларация по ВИЧ/СПИДу. Соломоновы Острова хотели бы, чтобы Глобальный фонд борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией предоставил полный пакет помощи странам Тихоокеанского региона, начиная с информационно-просветительных мероприятий и кончая лечением. Гораздо дешевле инвестировать средства в устранение проблемы, когда она еще не превратилась в полномасштабную пандемию. Соломоновы Острова хотели бы, чтобы Глобальный фонд пересмотрел проект, касающийся стран Тихоокеанского региона, который был представлен в ходе шестидесятой сессии.

Соломоновы Острова с сожалением отмечают, что во время недавней конференции для проведения пятилетнего обзора хода осуществления принятой в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ним не удалось согласовать заключительного документа. Соломоновы Острова по-прежнему полагают, что коренные причины возникновения культуры оружия связаны с проблемами в области развития. В глобальных усилиях, направленных на окончательное решение этой проблемы, такие конференции на каком-то этапе должны больше сосредоточиваться на проблемах, связанных с нищетой в уязвимых странах, где культура оружия вероятнее всего может возникнуть.

Что касается вопроса о международной миграции, который рассматривался в ходе встречи на высшем уровне на прошлой неделе, то Соломоновы Острова вместе со своими региональными соседями продолжают изыскивать возможности для управления краткосрочной миграцией рабочей силы как внутри своего субрегиона, так и на глобальном уровне. Хотя и не было принято никаких конкретных мер, региональная дискуссия позволяет нам лучше понять позиции принимающих государств, и, как мы надеемся, позволит нам продвинуться в направлении достижения согласия в отношении необходимых действий. Соломоновы Острова считают, что фактор притяжения в направлении с Юга на Север является естественным и служит интересам развития экономики Севера, которому необходима рабочая сила, будучи в то же время выгодным для Юга в финансовом отношении.

Организация Объединенных Наций дает возможность государствам-членам стать ответственными гражданами, которым безразличны глобальные проблемы. Соломоновы Острова хотели бы, чтобы процедуры найма персонала для миссий существовали и на страновом уровне. Мы также серьезно рассматриваем вопрос об участии в некоторых миссиях гражданской полиции Организации Объединенных Наций.

И наконец, по нашему мнению, реформированная и укрепленная система Организации Объединенных Наций должна весьма благоприятно отразиться на нашем будущем. Соломоновы Острова подтверждают свою приверженность продолжению работы в рамках международного сотрудничества в целях решения сложных задач, стоящих перед нами сегодня в экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Соломоновых Островов за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Соломоновых Островов Достопочтенного Манассеха Согаваре сопровождают с трибуны.

Выступление вице-президента Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительства г-на Редли Киллиона

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление вице-президента Федеративных Штатов Микронезии.

Вице-президента Федеративных Штатов Микронезии г-на Редли Киллиона сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать в Организации Объединенных Наций вице-президента Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительство г-на Редли Киллиона и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Киллион (Федеративные Штаты Микронезии) (*говорит по-английски*): Я польщен и признателен за предоставленную мне возможность об-

ратиться к Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии, и, пользуясь этой возможностью, я присоединяюсь ко всем другим членам Организации и поздравляю Вас, г-жа Председатель, с Вашим историческим вступлением на этот пост. Позвольте мне заверить Вас во всемерной поддержке нашей страны. Мы уверены в том, что под Вашим руководством данная Организация с успехом преодолет ожидающие ее трудности. Я также хотел бы выразить признательность вашему предшественнику — г-ну Яну Элиассону за его приверженность и руководство работой Организации в течение прошедшего года.

Совсем недавно островные страны Тихоокеанского региона потеряли одного из своих руководителей. Федеративные Штаты Микронезии глубоко опечалены кончиной короля Королевства Тонги Тупу IV. Мы выражаем наши глубокие соболезнования народу и руководителям Тонги в период их национального траура и желаем им успехов в период перехода к новому руководству.

Мы в полной мере сознаем грандиозные масштабы все еще стоящей перед нами задачи, связанной с осуществлением мер по реформированию данной Организации. Тем не менее, нас обнадеживают те значительные результаты, которые уже были достигнуты с момента принятия Итогового документа Всемирного саммита в прошлом году. Организация Объединенных Наций уже добилась больших результатов, выразившихся, например, в учреждении Совета по правам человека, в создании Комиссии по миростроительству и в принятии резолюции, касающейся осуществления целей в области международного развития.

Реформа Совета Безопасности должна и впредь занимать важное место в повестке дня Совета Безопасности. Моя страна хотела бы вновь подтвердить свою позицию, изложенную в предыдущие годы. Мы поддерживаем преобразование Совета Безопасности, отражающее нынешние реалии международного сообщества. Для того чтобы Совет работал эффективно и чтобы его работа приносила значимые результаты, необходимо улучшить методы его работы и расширить его членский состав — как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов. Мы должны придать новый импульс процессу реформ и, применяя непредвзятый подход, вести поиск новых путей проведения институцио-

нальной реформы Организации Объединенных Наций.

Малые островные независимые государства Тихоокеанского региона, такие, как моя страна, которые, по общему признанию, относятся к числу наиболее уязвимых, должны получить преимущества в результате повышения эффективности Организации Объединенных Наций и придания ей актуальности. Именно поэтому мы возлагаем большие ожидания на проведение надлежащих реформ. Мы надеемся, что такие реформы будут способствовать осуществлению нами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и других признанных международным сообществом обязательств, которых мы, будучи оставлены на милость судьбы, не сможем достичь, даже имея твердые намерения и прилагая напряженные усилия для их достижения.

Поэтому мы испытываем удовлетворение и признательность в связи с решением создать дополнительные учреждения Организации Объединенных Наций в нашем Тихоокеанском регионе, в том числе и в моей стране. Наличие этих учреждений, если рассматривать его в контексте общей реформы данной Организации, принесет взаимную пользу Организации Объединенных Наций и нашим народам на многих направлениях, в том числе посредством эффективной координации действий по оказанию столь необходимых помощи и услуг.

Моя страна, имеющая обширную исключительную экономическую зону, уделяет большое внимание устойчивому развитию и сохранению наших морских ресурсов и экосистемы. Исходя из этой первоочередной задачи, мы объединили усилия с некоторыми из наших соседних государств, призвав к немедленному мораторию на рыбный промысел с использованием донного трала и полному его запрету. Организация не должна закрывать глаза на деятельность, которая приносит коммерческую выгоду горстке избранных за счет нарушения целостности экосистемы, которая служит источником средств к существованию для нашего народа, особенно для тех, кто живет в районах, которые, по общему признанию, являются уязвимыми. Мы призываем международное сообщество оказать поддержку усилиям по прекращению рыбного промысла с использованием донного трала и других видов деятельности, которые наносят ущерб экологии и неблагоприятны для морской экосистемы.

Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК) и другие уважаемые научные организации пришли к выводу о том, что на климат Земли оказывают пагубное воздействие наша экономика, основанная на использовании углеродов, и выбросы парниковых газов. Только в течение этого десятилетия мы стали свидетелями беспрецедентных разрушений, вызванных стихийными погодными явлениями. Все большие масштабы, интенсивность и частота возникновения тайфунов, ураганов и других стихийных бедствий, включая беспрецедентное таяние и исчезновение ледников, напрямую связаны с деятельностью человека. Это, несомненно, требует более жесткого режима обеспечения выполнения положений Киотского протокола.

Федеративные Штаты Микронезии, будучи островным государством, состоящим преимущественно из низких небольших островов, имеющих большие прибрежные зоны, уязвимо по отношению к пагубному воздействию изменений климата. Наши источники к существованию и наши традиции, как островного народа — фактически, вся наша цивилизация — подвергаются огромной, как никогда ранее, угрозе.

Печальная истина заключается в том, что те из нас, кто в наименьшей степени способствует изменению климата и подъему уровня моря, в первую очередь могут пострадать от их последствий. Перед лицом этой реальности Микронезия будет и впредь призывать к принятию согласованных глобальных мер для смягчения пагубных последствий изменения климата с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности.

Хотя меры по адаптации требуют действий на государственном уровне, должен применяться принцип «загрязнитель платит». Поэтому те, кто загрязняет среду, должны компенсировать затраты на адаптацию, в особенности малых островных развивающихся государств.

Устойчивое развитие по-прежнему является приоритетной задачей малых островных развивающихся государств, таких, как Микронезия, но мы не можем реализовать ее в одиночку. Интересы нашего развития все еще требуют оказания официальной помощи в целях развития как двусторонними, так и многосторонними партнерами-донорами. Однако одной только официальной помощи в целях разви-

тия недостаточно. Постоянно поступающие предложения об активных прямых внешних инвестициях и эффективных партнерствах в целях развития, среди прочего, следует претворять в конкретные дела, поскольку они являются важнейшими компонентами устойчивого развития.

Малые островные развивающиеся государства по-прежнему возлагают свои надежды на Маврикийскую стратегию, как на программу своего устойчивого развития. Но какую пользу может принести стратегия в отсутствие помощи, необходимой для ее осуществления? Международное сообщество должно оказать такую помощь, которая включала бы в себя поощрение и улучшение доступа к существующим ресурсам и, там, где это уместно, выделение целевых финансовых ресурсов. Для того чтобы Маврикийская стратегия была эффективной и значимой, она должна быть включена во все процессы Организации Объединенных Наций, включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Помимо Маврикийской стратегии, мы поддерживаем принципы информационного общества и Сообщества демократий как необходимые факторы нашего национального прогресса. В частности, мы нуждаемся в оказании помощи по разработке нашего национального плана в области информационно-коммуникационных технологий и доступа к широкополосным сетям, что, по нашему мнению, поможет нам преодолеть препятствия на пути нашего развития, вызванные географическим положением нашей островной страны.

Зависимость от ископаемых видов топлива служит препятствием на пути нашего устойчивого развития. Для того чтобы устранить это препятствие и предотвратить сохранение экономики, основанной на использовании углеродов, мое правительство поставило во главу угла возобновляемую энергию, как способ движения вперед. Поэтому я вновь повторяю призыв многих островных развивающихся государств, включая мое собственное, прилагать ускоренные усилия в интересах разработки, применения и предоставления технологий по производству возобновляемых источников энергии малым островным развивающимся государствам. Мы и впредь будем искать у международного сообщества, включая наших партнеров по процессу развития, помощи, гарантирующей передачу и эффективное использование таких технологий.

Терроризм наносит ущерб всем странам, большим и малым, богатым и бедным. Микронезия самым решительным образом осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Убийство ни в чем не повинных людей, безусловно недопустимо, какими бы мотивами оно ни было вызвано.

Поэтому мы вновь обращаемся к Организации Объединенных Наций с призывом сделать все возможное для того, чтобы предотвратить терроризм и ослабить его коренные причины. Прилагая все усилия к тому, чтобы выполнить взятые нами обязательства и обязанности в контексте выполнения принятых Организацией Объединенных Наций резолюций по борьбе с терроризмом, мы нуждаемся в помощи международного сообщества, с тем чтобы мы могли более эффективно вести борьбу с этим бедствием.

В связи с этим мы хотели бы отметить усилия, которые недавно привели к прекращению огня в Ливане. Мы надеемся, что это поможет обеспечить прочный мир для израильтян и ливанцев. Мы также надеемся, что посредством закрепления достигнутого успеха будет урегулирован конфликт между Израилем и Палестиной. Народ Израиля имеет право жить в пределах безопасных, признанных границ и быть свободным от чувства страха перед терроризмом. Народ Палестины имеет право на собственное государство и мирное сосуществование со своими соседями.

Микронезия обеспокоена угрозами, создаваемыми ядерным распространением для региональной стабильности и международного мира и безопасности. Мы настоятельно призываем международное сообщество продолжить свои усилия по решению этой проблемы.

В заключение я хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани за его выдающееся руководство и десятилетнюю самоотверженную работу на службе этой Организации. Моя страна выражает ему признательность и желает ему всяческих успехов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю вице-президента Федеративных Штатов Микронезии за его заявление, с которым он только что выступил.

Вице-президента Федеративных Штатов Микронезии г-на Редли Киллиона сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Турции Его Превосходительству г-ну Абдуллаху Гюлю.

Г-н Гюль (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от всей души поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи. Несмотря на то, что расширение прав и возможностей женщин всегда являлось приоритетной задачей Организации Объединенных Наций, прошло почти 40 лет с тех пор, как женщина в последний раз исполняла функции Председателя Ассамблеи. Поэтому мы рады ее избранию и хотим пожелать ей всяческих успехов.

Я хотел бы также выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии Его Превосходительству г-ну Яну Элиассону. Итоговый документ Всемирного саммита (резолюция 60/1), в котором рассматриваются современные задачи, явился результатом нашей коллективной работы и его неустанных усилий. Его умелое руководство позволило нам продвинуться вперед в решении важных вопросов, касающихся реформы. Комиссия по миростроительству, Совет по правам человека и Глобальная контртеррористическая стратегия являются важными результатами этих усилий.

Я хотел бы также с чувством глубокого удовлетворения и от всей души воздать должное нашему Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани. Его имя будет по-прежнему вдохновлять нас всегда, когда мы будем вспоминать о его приверженности делу международного мира и стабильности и его неустанных усилиях по проведению реформы.

Боевые действия и масштабные разрушения в Ливане подвергли испытанию доверие к Организации Объединенных Наций. В конечном итоге государства-члены продемонстрировали свою решимость. С самого начала Турция принимала активное участие в дипломатической работе и была в авангарде международных усилий, направленных на прекращение кровопролития. В то же время мы поддерживали тесные контакты со всеми сторонами в конфликте. В течение всего этого времени мы оказывали гуманитарную помощь населению Ливана и

помогали обеспечить оперативную эвакуацию порядка 10000 иностранных граждан.

Мы поддержали резолюцию 1701 (2006) Совета Безопасности. Это — крупный шаг вперед. Тем не менее с учетом многих сложных нерешенных задач он является лишь первым шагом на пути к обеспечению мира и стабильности в регионе. Мы приняли решение внести свой вклад в осуществление этой резолюции, направленной на обеспечение политического суверенитета правительства Ливана.

Более того, мы должны попытаться не упустить возможность, предоставляемую резолюцией 1701 (2006). Мы надеемся, что ее суть будет воплощена в более широкую политическую перспективу для всего региона. Трагические события в Ливане должны были бы вновь напомнить нам о том, что односторонний подход не является выходом из сложившейся ситуации, а применение силы не является решением. Они также показали всем, что вопрос о Палестине по-прежнему является главной причиной проблем на Ближнем Востоке.

Этот вопрос представляет собой не просто конфликт между двумя странами. Это проблема, за которую каждый платит высокую цену и которая влечет за собой огромные последствия на глобальном уровне. Более того, длительное существование этой проблемы используется в целях оправдания экстремизма во всем мире. Поэтому прогресс, достигнутый в направлении обеспечения прочного мира на Ближнем Востоке, окажет позитивное воздействие на решение многих других проблем.

Мы видим, что все извлекли уроки из событий в Ливане. Сейчас, после этой трагедии, сложился другой климат, который благоприятствует возобновлению мирной инициативы. Сейчас настало время активизировать усилия по возобновлению мирного процесса на Ближнем Востоке. Мы обращаемся ко всем сторонам и к международному сообществу с искренним призывом не упустить имеющуюся возможность. Сейчас нам необходимо твердое и эффективное руководство, с тем чтобы мы могли решительно продвигаться вперед по пути к миру.

Давайте не забывать о том, что растущее чувство несправедливости, которое связано с ближневосточной проблемой, еще больше углубляет расхождения в культурных взглядах. Мы не можем допустить, чтобы события в этом регионе подрывали

перспективы на обеспечение гармоничных отношений между культурами, ради которых мы прилагаем столь напряженные усилия. Мы считаем, что установление взаимопонимания между культурами является обязательным условием для обеспечения гармонии на глобальном уровне. Именно поэтому премьер-министры Турции и Испании выступили с инициативой создания «Альянса цивилизаций», которая была представлена Генеральным секретарем. Ее цель — привлечь внимание к элементам, которые объединяют различные общества на основе нашей общей принадлежности к человечеству.

Группа высокого уровня по «Альянсу цивилизаций» в скором времени представит Генеральному секретарю исчерпывающий доклад, в котором будут содержаться конкретные и практические меры по содействию культурному диалогу. Это — именно то, в чем наш мир сейчас нуждается. Поэтому мы надеемся, что данная инициатива будет пользоваться широкой и искренней поддержкой государств-членов.

Действительно, независимо от того, откуда мы пришли — будь то с Востока или Запада, — какую бы веру мы ни исповедывали и какие бы традиции мы ни представляли, мы все должны действовать ответственно. В сегодняшнем мире, в котором информация передается со скоростью света, нам всем необходимо воздерживаться от таких действий и заявлений, которые могут быть неверно истолкованы и которые могут сыграть на руку экстремистам. Наши ответные меры должны также носить ответственный характер. Таким образом, мы призываем всех руководствоваться в своих действиях чувством здравого смысла и не забывать о высших интересах человечества.

Сосредоточив наше внимание на ситуации на Ближнем Востоке, мы не должны забывать об обстановке в Ираке. Не менее важной задачей является построение демократического и процветающего Ирака, который сохранит свою целостность и избавится от насилия на этнической и религиозной почве. Я хотел бы напомнить о том, что огромное число людей погибло в результате насилия. Мы все должны помочь иракцам добиться консенсуса и урегулировать существующие между ними разногласия на основе диалога и демократических процессов. Прежде всего сами иракцы должны добиваться этой цели.

В течение прошлого года от рук террористов продолжали гибнуть ни в чем не повинные люди. И теперь люди все глубже осознают, что нельзя проявлять никакого снисхождения к лицам, совершающим акты террора. Здесь нет места двойным стандартам, и мы не можем проводить различия между террористами. В то же время мы должны учитывать, что терроризм, древний способ принуждения, не имеет глубоких корней ни в одной культуре или религии. Мы также должны быть осторожными и не ассоциировать никакую веру с терроризмом.

Проголосовав за всеобъемлющее урегулирование кипрской проблемы Организацией Объединенных Наций на референдуме, состоявшемся в апреле 2004 года, турки-киприоты позитивно откликнулись на ожидания международного сообщества. Несмотря на напряженные и искренние усилия Генерального секретаря, кипрско-греческая сторона отклонила этот план. Несмотря на это турецкая сторона по-прежнему преисполнена решимости добиваться справедливого, мирного и всеобъемлющего урегулирования кипрского вопроса на основе четких параметров, установленных в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря. Турция и Турецкая Республика Северного Кипра по-прежнему решительно поддерживают миссию Генерального секретаря. Действительно, Организация Объединенных Наций является единственной надежной платформой, с помощью которой можно добиться прочного мира, сотрудничества и процветания для всех жителей острова Кипр. Турецкая сторона по-прежнему лелеет надежду на то, что лидеры греков-киприотов поддержат идею налаживания новых партнерских отношений, основанных на принципе политического равноправия, со своими коллегами со стороны турок-киприотов. Турки-киприоты уже одобрили Соглашение от 8 июля и согласились с предложениями Организации Объединенных Наций относительно осуществления этого Соглашения в надлежащие сроки. Необходимо провести полномасштабные переговоры по вопросам существа между двумя лидерами острова. Остается в силе выдвинутое нами 24 января 2006 года предложение об одновременном снятии всех ограничений, касающихся острова. В наше время жизнь в условиях неправомерно введенных ограничений — это нечто выходящее за грани разумного. Пришла пора для интеграции турок-киприотов в глобальную экономику. Мы призываем международное сообщество вынять призывы Генерального секретаря и положить конец

сегодняшней изоляции турок-киприотов, не обоснованной ни с правовой, ни с моральной точки зрения.

Турция расположена близко к центру географического региона, многие проблемы которого вызывают обеспокоенность международного сообщества, и эти проблемы, естественно, занимают видное место в повестке дня моей страны в области внешней политики. Наша задача заключается в создании условий для прочного мира и в расширении сотрудничества в интересах интеграции во всем нашем регионе. В связи с этим мы продолжаем всесторонне развивать отношения с нашими соседями. Мы надеемся, что наши добрососедские отношения с Грецией будут способствовать укреплению сотрудничества, стабильности и процветания на Балканах и в Восточном Средиземноморье.

В таком же ключе мы подготовили ряд региональных инициатив. Мы участвуем в миссиях по поддержанию мира и полицейских операциях в разных частях мира. Эти масштабные цели лежат в основе наших активных дипломатических усилий, предпринимаемых прежде всего в таких регионах, как Балканы, Ближний Восток и Кавказ, которые находятся в непосредственной близости от Турции. Наша работа по всем этим направлениям имеет целью предотвращение прямых конфликтов и укрепление стабильности. Мы стремимся потушить огонь раздора и содействовать примирению. Мы привержены политическим процессам и дипломатическим решениям и стоим в авангарде усилий по постконфликтному восстановлению, реконструкции и оказанию соответствующей помощи.

Балканы сегодня переживают глубокие преобразования. Мы должны стоять на страже мира, чтобы не допустить повторения боли и страданий 1990-х годов. Мы должны содействовать созданию жизнеспособных государственных структур в Боснии и Герцеговине. Мы должны также содействовать мирному переходному периоду в Косово. Мы приветствуем Черногорию как нового члена Организации Объединенных Наций.

Нашего неотложного внимания требуют также «замороженные» конфликты на Кавказе. Жизненно важное значение для мира и процветания в этом регионе имеет урегулирование нагорно-карабахского конфликта на основе принципа территориальной целостности Азербайджана. Мы хотели бы, чтобы

этот регион стал зоной процветания, основанного на сотрудничестве.

Мы будем и впредь поддерживать политический процесс и усилия по восстановлению в Афганистане. В дополнение к нашему осязаемому присутствию в составе Международных сил содействия безопасности, Турция в настоящее время создает провинциальную группу содействия восстановлению в афганской провинции Вардак. Турция продолжит принимать в Афганистане активные меры в сферах здравоохранения, образования и развития.

Что касается кашмирского вопроса, то мы по-прежнему призываем соответствующие стороны к выработке справедливого и долгосрочного решения этой проблемы путем диалога.

Сегодня, когда народам больше нельзя отказать в праве на транспарентность, верховенство права, гендерное равенство, благое управление и аналогичные общие ценности, особенно с наступлением эры глобальных средств связи, мы выступаем за реформирование.

Конечно, в своих усилиях Турция не ограничивается только странами, находящимися в непосредственной близости от нее. Заняв достойное место среди крупнейших в мире экономических держав, мы хотим обогатить и улучшить наши отношения с более удаленными от нас регионами. Мы стремимся укрепить двусторонние связи с Африкой, Латинской Америкой и странами Карибского бассейна, Восточной Азией и Тихоокеанским регионом. Мы активно участвуем в усилиях по решению проблем Африканского континента и для содействия координации этих крупномасштабных усилий в рамках всего Африканского континента, в целом создали местные отделения Турецкого агентства международного сотрудничества в Аддис-Абебе и Хартуме. Мы планируем открыть новые отделения. В рамках Всемирной продовольственной программы Турция была признана одним из крупнейших доноров продовольствия для Африки. Кроме того, Турция вносит свой вклад в работу пяти миссий Организации Объединенных Наций и двух миссий Европейского союза в Африке.

Судьба Африки — это наша общая судьба, и мы не можем оставаться в стороне от острых проблем, стоящих перед этим континентом. Мы не можем бросить Африку на произвол судьбы. Мы при-

зываем более удачливых помочь этому континенту полностью реализовать свой потенциал.

Проведя обзор нашей деятельности в рамках Организации Объединенных Наций, мы определили несколько приоритетных направлений нашей работы. Это вопросы, касающиеся развития, операции по поддержанию мира, повышение эффективности деятельности по миростроительству, гуманитарные операции и операции по оказанию чрезвычайной помощи, борьба с терроризмом во всех его формах и содействие глобальной энергетической безопасности посредством создания надежных транспортных маршрутов.

Турция твердо убеждена в необходимости обеспечения международным сообществом экологически безопасного и социально устойчивого развития. Мы должны более эффективно удовлетворять потребности развивающихся стран, в частности в области сокращения масштабов нищеты, искоренения инфекционных заболеваний, снижения показателей младенческой смертности и улучшения охраны здоровья матери. Мы не сможем достичь ни одной из этих целей, если не создадим равные возможности для женщин и не обеспечим образование для детей.

Я рад сообщить, что Турция становится крупным донором. В прошлом году объем оказываемой Турцией официальной помощи в целях развития составил 600 миллионов долларов США — и это без учета вклада турецкого частного сектора, который выделяет на эти цели почти такой же объем средств. В этой связи мы будем продолжать наращивать наш вклад в фонды и программы Организации Объединенных Наций, которые служат интересам наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств.

Председатель возвращается на свое место.

В последние два года мы ведем кампанию за получение места в Совете Безопасности на период в 2009–2010 годов. Турция не работала в составе Совета с 1961 года. Это аномально. Мы считаем, что с точки зрения справедливой ротации нам давно пора занять место в Совете. Членство Турции в Совете Безопасности исключительно обогатит его работу. Мы поставим на службу Совету наши уникальные возможности. Сейчас, когда мы видим, что Организация Объединенных Наций становится все более

востребованной для претворения в жизнь правомерных чаяний человечества, наше членство принесет новые идеи и откроет новые горизонты.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Его Превосходительству г-ну Жану Ассельборну, заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и иммиграции Люксембурга.

Г-н Ассельборн (Люксембург) (*говорит по-французски*): Два года назад, завершая свое выступление, я с этой же трибуны процитировал знаменитые строки из стихотворения испанского поэта Антонио Мачадо (см. документ A/59/PV.10):

«Путник, дорога —
Это след твоих ног и не что иное;
Путник, дороги нет.
Дорогу осилит идущий;
Путник проложит дорогу».

С тех пор мы проделали немалый путь. Началось шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи — это, прежде всего, возможность для нас всех оглянуться назад и оценить прогресс, сделанный нами, в частности со времени проведения в сентябре 2005 года Всемирной встречи на высшем уровне, а также попытаться оценить работу, которую еще предстоит проделать, чтобы достичь благородных целей, которые мы поставили перед собой год назад в этом же зале, где мы ежегодно встречаемся как подлинный парламент наций. На этом историческом совещании мы со всей решимостью подтвердили, что основными направлениями деятельности системы Организации Объединенных Наций и незаменимым элементом более справедливого и мирного международного порядка являются мир и безопасность, развитие и права человека.

Год спустя мы добились прогресса, и как этот прогресс можно оценить с точки зрения таких критериев, как объективная реальность, развитие сложной международной обстановки и бесконечное будущее.

Анализируя сегодняшнюю ситуацию, мы можем видеть как темные пятна, так и основания для оптимизма, а также и причины для обеспокоенности. Сегодня, как никогда, Ближний Восток представляет собой эпицентр сильной политической, военной, социально-экономической и культурной напряженности, которая сопровождается вооружен-

ным противостоянием на ливанской земле и бомбардировками на севере Израиля — это лишь недавние примеры. Война, продолжавшаяся месяц, оставила после себя ужасное наследие смерти и увечий, разруху, минные поля и неразорвавшиеся боеприпасы, а также повлекла за собой серьезные последствия для экономики. Моя страна сразу присоединилась к солидарным усилиям международного сообщества. Стокгольмская конференция позволила нам согласовать международную поддержку и перейти к работе по восстановлению под эгидой Организации Объединенных Наций и правительства Ливана.

Но теперь, после этих незамедлительных мер, теперь, когда мы добились прекращения огня, пусть и поздно, теперь мы должны укреплять перемирие и готовить почву для устойчивого политического процесса, основные элементы которого определены в резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Как это подтвердила несколько дней назад с этой трибуны нынешний Председатель Европейского союза г-жа Тарья Халонен (см. документ A/61/PV.10), Европейский союз готов в полной мере играть свою роль в этой связи. Вклад Европы, в котором и моя страна исполнена решимости участвовать, уже составляет, по выражению Генерального секретаря Кофи Аннана, костяк укрепленных Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Таким образом, необходимо успешно завершить создание полностью суверенного и независимого Ливана, который осуществлял бы свой суверенитет и монопольное право на развертывание вооруженных сил на всей своей территории; в этот процесс должны внести свой вклад все региональные действующие лица. Положив конец блокаде Ливана и принимая конкретные меры в связи с проблемой заключенных, Генеральный секретарь заложил основу для долгосрочного урегулирования. Мы благодарим его за плодотворную работу.

Несколько дней назад я побывал в Бейруте, Тель-Авиве и Рамаллахе и еще раз убедился в том, насколько отрицательно сказалось на мирных жителях отсутствие подлинного мира в этом регионе, в частности на оккупированных территориях, где гуманитарная ситуация день ото дня становится все хуже. Кроме того, я еще раз убедился в том, что конфронтация, насилие и отчаяние имеют тенденцию к расширению и укоренению. Мы должны ос-

тановить эту ужасную машину. Сегодня как никогда понятно, что продолжающиеся в регионе конфликты нельзя урегулировать военным путем или с помощью односторонних мер.

Министры иностранных дел государств — членов Европейского союза 15 сентября подтвердили свою полную приверженность урегулированию конфликта путем переговоров. Мы приветствовали заявление президента Аббаса, в котором говорилось о решении создать правительство национального единства, и выразили надежду на то, что в рамках такой правительственной программы будут учитываться сформулированные «четверкой» принципы. Как нам стало известно, два дня назад «четверка» тоже одобрила эту позицию.

Несмотря на сохранение напряженности на Ближнем Востоке, мы не должны забывать об Африке. Этот континент по-прежнему страдает от нищеты, болезней и вооруженных конфликтов. Но, в то же время, удивительная жизнеспособность и творческий потенциал этого континента дают нам надежду. Хотя во многих частях Африки по-прежнему имеют место многочисленные внутренние конфликты и международные кризисы, как, например в Кот-д'Ивуаре; в Судане, в частности в Дарфуре, где назревает широкомасштабный гуманитарный кризис; в странах Африканского Рога, а также в других районах, мы можем видеть и признаки надежды, иногда, конечно, хрупкие, в самых разных странах, например в Либерии, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, где при обширной поддержке Организации Объединенных Наций, Европейского союза и других партнеров осуществляется беспрецедентный избирательный процесс.

Кроме того, все более видную положительную роль в урегулировании кризисов на Африканском континенте играет Африканский союз, о чем свидетельствует работа, которую осуществляет в Дарфуре Миссия Африканского союза в Судане (МАСС). Чрезвычайно важно быстро подхватить эту ответственную работу после развертывания расширенной миссии Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 1706 (2006) Совета Безопасности.

Несколько месяцев назад была создана и уже начала свою работу Комиссия по миростроительству; таким образом было претворено в жизнь еще

одно обязательство, принятое на Всемирной встрече на высшем уровне. Теперь у Организации Объединенных Наций есть новаторский инструмент регулирования постконфликтных ситуаций, призванный обеспечивать благополучный переход от миростроительства и оказания экстренной гуманитарной помощи к возобновлению процесса развития. Мы желаем всяческих успехов этому новому органу, на который весь мир, конечно, возлагает большие надежды.

Последнее, о чем я хотел бы вкратце упомянуть, говоря о мире и безопасности, — это два явления, которые оказывают масштабное горизонтальное воздействие, а именно — терроризм и распространение оружия массового уничтожения и систем его доставки.

Что касается такого зла, как терроризм, то очевидно, что для борьбы с ним необходимы согласованные решительные меры на международном и региональном уровнях. Я с удовлетворением отмечаю, что в конце своей шестидесятой сессии Генеральная Ассамблея под энергичным руководством г-на Яна Элиассона, которому я выражаю признательность за его работу, приняла Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288). Эта стратегия должна одновременно предусматривать меры в отношении факторов, способствующих распространению терроризма, и быть направлена на предотвращение терроризма и борьбу с ним, в том числе при участии различных органов Организации Объединенных Наций, при этом гарантируя также уважение прав человека и соблюдение принципа верховенства права. Как отметили несколько дней назад министры иностранных дел Европейского союза, последнее касается, в частности, обращения со всеми заключенными, а также проблемы существования секретных мест содержания под стражей.

Серьезную обеспокоенность на международном уровне по-прежнему вызывает распространение оружия массового уничтожения и систем его доставки. Позиция Северной Кореи и мероприятия, которые она проводит в области ядерного распространения, недавно побудили Совет Безопасности единогласно принять резолюцию 1695 (2006).

Еще один предмет обеспокоенности — это Иран. В своей резолюции 1696 (2006) Совет Безопасности определил основные критерии, которыми

будут руководствоваться при рассмотрении иранского ядерного вопроса международное сообщество и Европейский союз, который уже более двух лет ведет переговоры с Ираном. Если эти требования — в особенности приостановление всей деятельности по обогащению — будут соблюдены, то доверие будет восстановлено и можно будет начать переговоры по всеобъемлющему соглашению.

В итоговом документе Всемирного саммита (резолюция 60/1) подчеркивается особая важность развития, от которого напрямую зависит судьба миллиардов людей. Если в 2005 году в ходе Встречи на высшем уровне Группы восьми в Глениглз, а также в Европейском союзе в период председательства Люксембурга были взяты серьезные обязательства в области развития по достижению к 2015 году целевого показателя ОПР в размере 0,7 процента от валового национального дохода, то 2006 год стал временем их осуществления, в особенности в свете принятия резолюции 60/265, где отражен международный консенсус по этому вопросу.

Со своей стороны, Люксембург по-прежнему гордится своей принадлежностью к небольшой группе тех, кто достиг цели в 0,7 процента. В 2005 году мы выделили на нужды официальной помощи в целях развития 0,82 процента валового национального продукта. Надеемся, что в предстоящие несколько лет этот показатель будет доведен до 1 процента.

Состоявшееся в начале этой недели заседание по рассмотрению осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран вновь подтвердило, что создание реального партнерства в целях развития остается приоритетной и насущной задачей. К сожалению, то же самое можно сказать и о международных действиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом, которые стали темой прошедшего в июне заседания на высоком уровне.

Наша страна стремится к улучшению качества и эффективности помощи, оказываемой наиболее нуждающимся, и поэтому мы с большим интересом ждем результатов работы Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, которые должны быть обнародованы в ближайшие несколько месяцев. Слова о том, что «развитие — это всего лишь синоним мира», остаются как никогда актуальными.

В сентябре 2005 года участники Встречи на высшем уровне официально признали, что развитие, мир, безопасность и права человека не только тесно связаны между собой, но и дополняют друг друга. Как известно, в целях укрепления международных механизмов по развитию и защите прав человека в марте 2006 года Генеральная Ассамблея приняла решение о замене устаревшей Комиссии по правам человека Советом по правам человека. Хотя на своей первой сессии Совету удалось добиться значительного прогресса по вопросу о стандартах, сейчас мы должны поддержать его дальнейшую работу и предоставить ему все необходимые средства и инструменты, для того чтобы он мог и дальше трудиться на благо прав человека и своевременно и эффективно реагировать на конкретные серьезные нарушения в этой области.

Мы также приветствуем завершившиеся недавно переговоры по проекту международной конвенции о правах инвалидов и надеемся, что этот важный документ будет принят Генеральной Ассамблеей в ходе нынешней осенней сессии. Еще одной важной инновацией, утвержденной в ходе прошлогоднего Всемирного саммита, стало требование об «ответственности за защиту» от геноцида, военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечества. Оно должно применяться в соответствии с критериями и условиями, изложенными в Итоговом документе Всемирного саммита, постепенно трансформируясь в непререкаемый стандарт, которым международное сообщество должно руководствоваться в соответствии с ситуацией.

Хотя мир и безопасность, развитие и права человека представляют собой три главных столпа, на которых зиждется Организация Объединенных Наций, эти основополагающие ценности могут быть осуществлены и полностью реализованы на практике только при наличии эффективной и пользующейся доверием многосторонней системы. Многосторонность не должна оставаться просто словом. В свете недавних событий на Ближнем Востоке все государства, как крупные, так и малые, не могли не прийти к выводу о том, что многосторонний подход представляет собой единственно действенный механизм для поиска решений по урегулированию конфликтов и стоящих перед нами угроз.

На нас лежит ответственность за обеспечение многосторонней системы адекватными средствами для выполнения возложенных на нее задач. Мы также должны обеспечить, чтобы методы работы наших органов и процедуры принятия ими решений были оформлены и структурированы таким образом, чтобы обеспечивать наилучшие результаты и отвечать законным чаяниям государств-членов. Достижение более эффективных результатов на благо наших народов должно стать целью для всех государств-членов, как больших, так и малых, как северных, так и южных. Ведь речь идет о доверии к многосторонности и даже выживании этого подхода как средства урегулирования общих для человечества крупных проблем.

За истекший год удалось добиться определенного прогресса в деле осуществления административной и финансовой реформы, однако сделать предстоит еще очень многое. Мы должны объединить наши усилия, с тем чтобы добиться глубинного реформирования Организации Объединенных Наций и превратить ее в полноценный инструмент, способный решать серьезные и многочисленные проблемы начала XXI века.

В связи с этим мы не можем не обратить внимания на орган, которому в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций поручена основная роль в деле поддержания и сохранения международного мира и безопасности: а именно, на Совет Безопасности. В течение многих лет вопрос о путях и средствах укрепления легитимности и эффективности этого важного органа был предметом подробных дискуссий, однако значительного прогресса добиться здесь так и не удалось. Со своей стороны, мы убеждены, что реформа Совета Безопасности остается совершенно необходимой. Она должна быть направлена как на то, чтобы укрепить представительность Совета путем увеличения числа его постоянных и непостоянных членов, но без ущерба его работоспособности вследствие наделения их правом вето, так и на внесение изменений в его правила процедуры, с тем чтобы повысить эффективность и транспарентность его деятельности и, как следствие, легитимность принимаемых им решений.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов о человеке, который направлял нас и устанавливал для нас систему контрольных параметров на протяжении всех 10 лет, в течение которых он руко-

водил этой Организацией. Я, конечно же, имею в виду нашего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана. Хотя до завершения его полномочий еще остается время, и он наверняка намерен решить за этот период не одну важную задачу, я считаю для себя важным воздать ему должное именно сейчас и поблагодарить за ту работу, которую он проделал в течение того периода своей жизни, который был посвящен служению данной Организации.

Люксембург, страна, которую я имею честь представлять, также намерен оставаться частью жизни и будущего этой Организации, которая более шестидесяти лет спустя после основания по-прежнему представляет собой благородный идеал и надежду для многих миллионов мужчин и женщин. Люксембург стремится быть полезным как для этого идеала, так и для международного сообщества, и готов взять на себя часть ответственности за это. Именно поэтому пять лет назад мы приняли решение выдвинуть свою кандидатуру в качестве непостоянного члена Совета Безопасности на двухлетний период 2013–2014 годов. Будучи одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций, Люксембург еще не разу не занимал место за столом Совета и рассматривает выдвижение собственной кандидатуры как новое проявление приверженности целям и принципам Устава, миру и безопасности, развитию и правам человека, а также эффективной многосторонней системе.

Несмотря на трудности и препятствия, мы должны путем диалога и дипломатии упорно стремиться к созданию такой Организации Объединенных Наций, которая отвечала бы нашим ожиданиям. Пусть же в этих усилиях нас вдохновляют слова великого Микеланджело, который сказал: «Главная опасность кроется не в том, чтобы поставить перед собой слишком высокую цель и не достичь ее, а в том, чтобы поставить слишком низкую и реализовать ее».

Председатель (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Бахрейна Его Превосходительству шейху Халеду бен Ахмеду Аль Халифе.

Шейх Аль Халифа (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, я имею честь тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Ваше избрание свидетельствует о призна-

нии международным сообществом Ваших дипломатических способностей, которые должны содействовать обеспечению успеха этой важной сессии.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить глубокую признательность всем странам, поддержавшим кандидатуру шейхи Хайи бинт Рашед Аль Халифы. Избрание шейхи Хайи в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи — это большая честь для Королевства Бахрейн, поскольку она является третьей женщиной в истории этой Организации и первой арабской женщиной-мусульманкой, занявшей этот высокий пост. Ее избрание является доказательством значительных достижений и прогресса, которых сумели добиться женщины в Королевстве Бахрейн.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное ее предшественнику — г-ну Яну Элиассону, Швеция, — за его неустанную работу в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, которая останется в нашей памяти как сессия, посвященная усилиям по реформированию нашей Организации.

Я хотел бы также отдать дань уважения Генеральному секретарю Кофи Аннуну за его приверженность пропаганде работы Организации Объединенных Наций и укреплению ее ведущей роли в поддержании мира и безопасности во всем мире, в частности, в арабском регионе в ходе его недавней поездки на Ближний Восток.

Кроме того, я хотел бы поздравить Республику Черногория с вступлением в члены Организации Объединенных Наций в качестве ее 192-го государства-члена. Я хотел бы выразить надежду на то, что ее присоединение к этой Организации будет содействовать укреплению мира и стабильности во всем мире.

Движущей силой прогресса в развивающихся странах и среди их народов являются проведение политических реформ, либерализация экономики и модернизация общества. Именно это является основой процесса реформы, осуществляемой в Королевстве Бахрейн в течение вот уже нескольких лет под руководством Его Величества короля Бахрейна Хамада бен Исы Аль Халифы в целях укрепления демократии, обеспечения прав человека и экономического развития. В нашей стране множатся национальные завоевания и народ принимает все более активное участие в политической, экономической и

социальной областях. Свидетельством этому служит прогресс во многих областях.

Укреплению демократических методов способствует проведение муниципальных и парламентских выборов, в которых мужчины и женщины участвуют в качестве избирателей и кандидатов, а также создание Института политического развития с целью содействовать укреплению демократических методов и культуры диалога в Королевстве. Наша страна ратифицировала Арабскую хартию прав человека и приняла закон о борьбе с терроризмом. Мы присоединились к Международному пакту о гражданских и политических правах Организации Объединенных Наций. Королевство Бахрейн было избрано в качестве члена Совета Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы тесно сотрудничаем с другими членами Совета в целях поощрения и защиты прав человека во всех областях. Мы содействовали укреплению роли женщин в обществе, с тем чтобы они могли занимать в Королевстве руководящие посты, в том числе в судебной системе. Кроме того, в нашей стране была принята программа по расширению прав и возможностей женщин, которая осуществляется под надзором Верховного совета по делам женщин.

Мы укрепляем сейчас партнерские отношения с неправительственными организациями (НПО), о чем свидетельствует конференция под названием «Форум во имя будущего», состоявшаяся в Королевстве Бахрейн в ноябре прошлого года. В ходе проведения этого Форума представители неправительственных организаций и правительств приняли участие в обсуждении вопросов, касающихся прав человека, борьбы с коррупцией, обеспечения верховенства права и расширения прав и возможностей женщин. Бахрейн гордится тем, что в нашей стране зарегистрировано самое большое число неправительственных организаций — около 300 — по отношению к общей численности населения.

Мы ведем борьбу с такими негативными явлениями в национальной экономике, как безработица, и с этой целью приступили к реализации национального проекта по созданию рабочих мест для безработных. Кроме того, Королевство Бахрейн стремится укрепить свою новаторскую экономическую роль в районе Персидского залива посредством принятия законов, направленных на привлечение инвестиций под надзором Совета экономического развития.

Мы создали Верховный комитет по проведению реформы в области образования в целях содействия развитию и совершенствованию системы образования. Рекомендации Комитета были приняты в июне 2006 года. Королевство Бахрейн продолжает добиваться больших успехов в области развития человеческого потенциала, о чем свидетельствует последний Доклад Организации Объединенных Наций о развитии людских ресурсов. О конструктивном и комплексном подходе к обеспечению развития на политическом, социальном, культурном и экономическом уровнях также свидетельствуют рекомендации Национальной конференции по вопросам социальной политики, состоявшейся в Королевстве Бахрейн весной этого года под эгидой Организации Объединенных Наций, цель которой заключалась в содействии укреплению интеграции и координации всех аспектов и компонентов процесса развития.

Королевство Бахрейн по-прежнему считает, что терроризм и террористические акты, происходящие во многих частях мира, представляют собой самую серьезную угрозу международному миру и безопасности. Международное сообщество должно активизировать свои усилия и укрепить координацию на всех уровнях в целях сдерживания этого бедствия и борьбы с ним. Королевство приветствует усилия Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом. Вышедший в апреле прошлого года доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендации по глобальной контртеррористической стратегии» (A/60/825), содержит целый ряд конструктивных предложений, которые мы готовы поддержать, а также другие элементы, которые, на наш взгляд, требуют дополнительного рассмотрения и обсуждения. Мы должны следить за тем, чтобы осуществление стратегий по борьбе с терроризмом не приводило к ущемлению права человека и основных свобод и обеспечивалось в соответствии с нормами международного права. К числу положительных аспектов этого доклада относится содержащийся в нем призыв к решению проблем, используемых террористами в качестве оправдания своих действий, и изучению причин, лежащих в основе терроризма.

Королевство Бахрейн продолжает прилагать неустанные усилия в этой области. Мы уже подписали 11 из 12 международных соглашений по терроризму и принимаем у себя Целевую группу по

финансовым мероприятиям для Ближнего Востока и Северной Африки, созданную в ноябре 2004 года, задача которой заключается в борьбе с операциями по отмыванию денег и финансированию терроризма. Кроме того, Бахрейн на постоянной основе обеспечивает координацию усилий с братскими соседними странами, являющимися членами Совета сотрудничества стран Арабского залива, в соответствии с соглашением о борьбе с терроризмом, принятым Советом в мае 2004 года. Осуществление стратегии, предложенной в докладе Генерального секретаря, — это всего лишь начало, как указывается в докладе. Главная задача состоит в ее полном осуществлении.

В результате событий, произошедших в последние месяцы на Ближнем Востоке, в частности, в секторе Газа и на оккупированных палестинских территориях на Западном берегу и затем в последние несколько недель в Ливане, весь регион оказался на краю пропасти, и эта ситуация может еще больше обостриться. Мы все должны прилагать неустанные усилия в целях устранения коренных причин и последствий этой борьбы, разрушающей надежды на достижение мира и чаяния народов региона на обеспечение мира, стабильности и безопасности.

Мы не можем позволить себе продолжать откладывать урегулирование этой трагической ситуации, чреватой ужасными последствиями. Международное сообщество обязано выполнить свои конкретные и многочисленные обязательства в этой связи. Поэтому Совет министров иностранных дел Лиги арабских государств предложил Совету Безопасности провести заседание на уровне министров. Это заседание было созвано вчера с целью обсуждения всех вопросов в соответствии с рамками мирного процесса, соответствующими резолюциями Совета Безопасности, принципом «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативой, которая была представлена Хранителем двух Святых мечетей и принята на встречах на высшем уровне арабских государств. Урегулирование должно осуществляться с помощью нового и более совершенного механизма, предусматривающего возобновление прямых переговоров между сторонами под наблюдением Совета в рамках установленных сроков и при наличии международных гарантий.

Мы хотели бы выразить глубокую обеспокоенность в связи с кровавыми событиями и массо-

выми разрушениями, которые имели место в этом году в братском Ливане в результате военных операций Израиля. Выступая за суверенитет и независимость Ливана, мы поддерживаем резолюцию 1701 (2006) и считаем, что все стороны должны соблюдать ее. Мы отмечаем также важность поддержки международным сообществом семи пунктов, которые были сформулированы премьер-министром Ливана Его Превосходительством г-ном Фуадом ас-Синьорой в дополнение к указанной резолюции. Мы вновь заявляем, что Королевство Бахрейн вместе с Ливанской Республикой выступает против любых угроз ее суверенитету и территориальной целостности и оказывает ей поддержку в целях предупреждения любых актов, совершаемых за пределами суверенных полномочий ливанского государства, которые подрывают его стабильность. Кроме того, мы выражаем признательность Арабскому трехстороннему комитету по Ливану, Государству Катар — арабскому государству — члену Совета Безопасности, — а также всем другим государствам, поддержавшим позицию арабских стран.

Королевство Бахрейн осознает, что сегодня перед Ливаном стоят сложнейшие задачи, для решения которых необходимы согласованные международные усилия Организации Объединенных Наций, Европейского союза и всех влиятельных держав. Такие усилия должны быть направлены не только на поддержание мира, но и на восстановление и оживление экономики при помощи со стороны ливанского правительства и народа, с тем чтобы Ливан опять мог, как он это делал в течение многих веков, вносить свой вклад в культурное и экономическое развитие Ближнего Востока и всего мира. В этой связи шагом в верном направлении стала состоявшаяся недавно Стокгольмская конференция.

Мы подтверждаем нашу позицию относительно того, что для установления на Ближнем Востоке справедливого и всеобъемлющего мира необходимо, в первую очередь, чтобы Израиль полностью вывел свои войска со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, в том числе из сирийских Голан и остальных оккупированных ливанских территорий. Такой мир подразумевает также возвращение домой всех палестинских беженцев и создание палестинского государства со столицей в Иерусалиме на всех оккупированных палестинских землях.

Королевство Бахрейн приветствует недавние положительные события в Ираке, включая избрание национальной ассамблеи и формирование постоянного иракского правительства. Королевство Бахрейн приветствует также шаги правительства Ирака, направленные на содействие подлинному национальному примирению и согласию, а также на укрепление мира, стабильности и диалога между всеми слоями общества. Бахрейн надеется, что меры в области национального примирения, принимаемые правительством, позволят положить конец насилию и убийству ни в чем не повинных мирных жителей, восстановить стабильность и обеспечить в Ираке единство и сплоченность. Мы надеемся также, что эти меры приведут к отказу от насилия и позволят остановить волну убийств, сектантства и экстремизма, чтобы мы увидели новый безопасный и единый Ирак, в котором царили бы демократия и верховенство права; Ирак, который имел бы тесные связи со своими арабскими и исламскими братьями и выполнял бы свои международные обязательства и обязанности. Безусловно, усилия правительства Ирака в этом направлении поддерживают соседние страны, которые играют ключевую роль в укреплении политики добрососедства на основе уважения суверенитета Ирака, сотрудничества в области пограничного контроля и невмешательства во внутренние дела Ирака.

Королевство Бахрейн, как и другие члены Совета сотрудничества стран Залива, призывает к мирному урегулированию спора между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран относительно трех островов, принадлежащих братским Объединенным Арабским Эмиратам: Большого Томба, Малого Томба и Абу-Масы. Этот спор необходимо разрешить либо путем переговоров, либо передав его на рассмотрение Международного Суда.

Что касается поддержания региональной безопасности в регионе Залива, то мы подтверждаем, что дружественные отношения между странами Залива должны быть основаны на соблюдении принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, добрососедства, невмешательства во внутренние дела и мирного урегулирования споров. Это позволило бы создать благоприятные условия для решения возникающих вопросов, в частности вопроса об использовании ядерной энергии в мирных целях, в духе примирения и в соответствии

с нормами международного права, не задевая интересов стран региона в области безопасности, экономики и окружающей среды и помогая им избегать опасности конфронтации и напряженности. Чтобы содействовать созданию таких благоприятных условий, мы должны сообща работать над тем, чтобы сделать Ближний Восток, в том числе регион Залива, зоной, свободной от оружия массового уничтожения. В то же время мы подтверждаем право государств использовать ядерную энергию в мирных целях в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия и при соблюдении режима гарантий Международного агентства по атомной энергии.

Сегодня мы все должны объединить усилия для достижения цели, заключающейся в создании системы коллективной безопасности, на основе многосторонней дипломатии, главной ареной для которой является Организация Объединенных Наций. Мы надеемся, что под Вашим руководством, г-жа Председатель, наши усилия позволят разработать новые меры в области реформирования Организации. В своем докладе о работе Организации (A/61/1) Генеральный секретарь отмечает, что ни одна реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности, который должен лучше отражать нынешние геополитические реалии. Это позволит сделать его работу более эффективной и транспарентной. Кроме того, мы приветствуем создание в этом году Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека.

Разрыв между развивающимися и развитыми странами с точки зрения развития экономики, человеческого потенциала и науки и техники по-прежнему велик. Развивающиеся страны должны удвоить усилия, чтобы ликвидировать этот разрыв и смягчить его отрицательные последствия. Им необходимо содействовать благому управлению, поощрять соблюдение прав человека, расширять демократическое участие, повышать уровень транспарентности, наделять женщин правами и новыми возможностями и усиливать их роль на международной арене. Однако они не смогут добиться этого в одиночку; развитые страны должны и впредь выполнять свое обязательство об оказании помощи и поддержки посредством списания долгов и предоставления развивающимся странам знаний, передовых технологий и специального опыта, которые необходимы им для обеспечения устойчивого развития.

Лучшей «дорожной картой» в области устойчивого развития являются цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Достичь этих целей можно только на основе международных стратегических партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами, а также с международными организациями и учреждениями, в частности с Организацией Объединенных Наций, и при участии учреждений гражданского общества и частного сектора, которые играют жизненно важную роль на национальном и международном уровнях.

Можно с уверенностью сказать, что перемены в международной обстановке и прогресс, которого добилось мировое сообщество, открыли перед человеческой цивилизацией более широкие горизонты, где нет оправданий для изоляции или маргинализации кого бы то ни было. Мы считаем, что у нас достаточно пространства для диалога и позитивного разнообразия, поскольку мы, нации, существуем как единая мировая цивилизация со множеством религий и культур, цивилизация, в рамках которой мы можем изыскивать любые пути для обеспечения мира и стабильности во всем мире.

Г-жа Председатель, позвольте мне в заключение выразить надежду на то, что под Вашим руководством эта сессия будет проникнута духом реформирования, который охватил Организацию Объединенных Наций. Мы подтверждаем, что для претворения в жизнь реформы и обеспечения развития нам необходимо объединить усилия и проявлять терпение и гибкость. Королевство Бахрейн исполнено решимости достичь этих целей и будет поддерживать усилия по укреплению Организации Объединенных Наций и ее положения в мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Республики Болгария Его Превосходительству г-ну Ивайло Калфину.

Г-н Калфин (Болгария) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к самым теплым поздравлениям в Ваш адрес в связи с Вашим избранием на этот ответственный пост. Я хотел бы еще раз заверить Вас в том, что в Ваших усилиях по дальнейшему осуществлению реформы и укреплению роли Организации в ближайший год Вы можете рассчитывать на полную поддержку нашей страны. Я хотел бы

также выразить признательность предыдущему председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Яну Элиассону за его самоотверженную и плодотворную работу и за успехи, достигнутые в области реформирования Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы также поприветствовать нового члена нашей большой семьи, Республику Черногория. Я уверен, что эта страна из нашего региона, Юго-Восточной Европы, будет делать все возможное для того, чтобы вносить свой вклад в работу Организации Объединенных Наций.

(говорит по-французски)

Болгария находится на пороге поистине исторического достижения. После 17 лет реформ, направленных на строительство политической демократии и рыночной экономики, моя страна готовится к вступлению 1 января 2007 года в Европейский союз (ЕС). Наш путь, хотя и был трудным, завершается успешно. Я уверен, что в качестве нового члена Союза Болгария внесет существенный вклад в проведение общеевропейской внешней политики и политики в плане безопасности. Мы будем еще более целенаправленно работать во имя сильной и эффективной Организации Объединенных Наций, которая должна находиться в центре системы глобальной безопасности и развития. Болгария поддерживает позицию, изложенную ранее Финляндией, являющейся Председателем ЕС.

Мы приветствуем тот факт, что в процессе радикальной реформы, начало которому было положено на прошлогоднем Всемирном саммите, получены конкретные результаты. Надеемся, что эта тенденция сохранится и что процесс, необходимый и полезный всем государствам-членам, будет еще быстрее продвигаться вперед.

Я хотел бы выразить наше глубокое уважение и благодарность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его неустанные усилия на всем протяжении последнего десятилетия по укреплению Организации Объединенных Наций в глобализирующемся мире.

Я хотел бы сослаться на недавно принятую резолюцию об оживлении работы Генеральной Ассамблеи. Осуществление этой резолюции должно привести к укреплению координации работы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, повышению роли

Председателя Генеральной Ассамблеи, упорядочению повестки дня и улучшению методов работы.

Реформа Организации Объединенных Наций не может быть полной без столь важного элемента, как преобразование Совета Безопасности. Несмотря на все усилия, нам все еще не удалось достичь консенсуса в отношении приемлемой формулы расширения Совета, которая пользовалась бы поддержкой всех государств-членов. Болгария считает, что любая реформа должна вести к повышению уровня представительности и легитимности Совета при сохранении в то же время эффективности принятия его решений и его ключевой роли в поддержании мира и безопасности. Мы также поддерживаем усилия по совершенствованию методов его работы.

В рамках организационной реформы созданы два новых органа Организации Объединенных Наций: Комиссия по миростроительству и Совет по правам человека. Их потенциал будет использован в будущем. Вместе с тем есть ряд областей, где необходимый прогресс еще далеко не достигнут: обзор мандатов, укрепление Экономического и Социального Совета, обеспечение эффективности управления и развитие координации между учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций. Несмотря на возникающие трудности, наша работа должна продолжаться еще более быстрыми темпами в целях достижения конкретных результатов уже в ходе текущей сессии.

Я хотел бы заметить, что вчера Болгария сдала документы о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Мы придаем большое значение борьбе с торговлей людьми и наркотиками, а также борьбе с организованной преступностью.

Спустя пять лет после 11 сентября 2001 года терроризм во всех его проявлениях остается реальной угрозой для человеческой цивилизации. Именно поэтому Болгария приветствует принятие Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций для борьбы с этим злом на всех уровнях. Сложившийся вокруг этой Стратегии консенсус должен придать дополнительный импульс процессу принятия всеобъемлющей международной конвенции о борьбе с терроризмом в соответствии с решениями, принятыми на Всемирном саммите 2005 года. Такая конвенция воо-

ружит международное сообщество эффективной, всеобъемлющей и универсальной правовой основой для борьбы с этим злом и позволит решительно осудить терроризм во всех его формах и проявлениях.

Болгария поддерживает все инициативы по развитию диалога и взаимопонимания между представителями различных религий, этнических групп и культур. История Болгарии и наш национальный опыт всегда отличались приверженностью диалогу и терпимостью. В этой связи мы ожидаем рекомендаций Группы высокого уровня «Альянса цивилизаций» и примем участие в их осуществлении.

Болгария проводит политику, направленную на обеспечение эффективного контроля над вооружениями, нераспространения оружия массового уничтожения и разоружения. Мы озабочены реальной угрозой дестабилизации действующих сегодня правовых документов, в частности Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), по причине невыполнения обязательств и одностороннего выхода из него некоторых государств.

Мы приветствуем вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы твердо верим в то, что вопрос об иранской ядерной программе должен быть безотлагательно урегулирован на основе резолюции 1696 (2006) Совета Безопасности и соответствующих решений Международного агентства по атомной энергии. Мы призываем также к осуществлению резолюции 1695 (2006) Совета Безопасности и считаем настоятельно необходимым достижение прогресса на шестисторонних переговорах по ядерной проблеме Северной Кореи.

Организация Объединенных Наций должна располагать достаточными возможностями для проведения комплексных миротворческих операций, направленных не просто на поддержание мира, но и на укрепление суверенитета государств и создание демократических институтов, которые гарантируют стабильность мирных процессов. В этой связи я хотел бы отметить, что вчера Болгария подписала Факультативный протокол к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и ассоциированного с ней персонала.

Будучи членом НАТО и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, как будущий член Европейского союза и страна, предоставляю-

щая войска для операций по поддержанию мира, Болгария активно содействует развитию партнерства и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деятельности, направленной на предотвращение конфликтов, поддержание мира и миростроительство. Нынешнее взаимодействие между Европейским союзом, Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом является обнадеживающим примером такого сотрудничества, которое уже приносит свои плоды.

Моя страна активно содействует достижению долгосрочной безопасности и стабильности в Юго-Восточной Европе. Мы приветствуем тот факт, что Балканы сегодня являются синонимом не кризиса и конфликта, а сотрудничества и интеграции. Убедительным примером политического сотрудничества между странами в этом регионе служит Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе. Болгария готовится занять пост председателя этого Процесса в середине 2007 года и будет неустанно прилагать усилия для обеспечения того, чтобы эта структура могла поддерживать региональное сотрудничество и содействовать европейской и евроатлантической интеграции в этой части Европы.

Говоря о нашем географическом регионе, я не могу не остановиться на проблеме Косово. Вопрос об определении будущего статуса этого края стоит на повестке дня международного сообщества. Болгария играет весьма активную роль в реализации усилий по созданию атмосферы доверия и открытости, необходимой для проведения такого рода переговоров. Мы полностью поддерживаем Специального посланника Генерального секретаря г-на Марти Ахтисаари в его усилиях по поискам решения, основанного на максимально широком консенсусе, на который готовы пойти обе стороны. Мы призываем международное сообщество при выработке окончательного решения о статусе Косово руководствоваться принципами устойчивого развития, мониторинга, региональной стабильности и европейской перспективы.

Болгария уделяет пристальное внимание ситуации на Ближнем Востоке. Мы приветствуем и поддерживаем усилия Генерального секретаря и Совета Безопасности, а также ключевую роль Европейского союза в укреплении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, которые призваны обеспечивать мир в Южном Ливане в

осуществление резолюции 1701 (2006). Болгария внесет свой вклад в усилия международного сообщества по установлению прочного мира.

Мы по-прежнему убеждены в том, что кризис в палестино-израильских отношениях может быть урегулирован прежде всего путем прямых переговоров между соответствующими странами на основе полного отказа от применения силы при необходимой поддержке со стороны международного сообщества. Мы поддерживаем все усилия, предпринимаемые в этой связи «четверкой», о которых вчера шла речь здесь, в Организации Объединенных Наций.

Болгария горячо одобряет инициативы Организации Объединенных Наций, касающиеся стабилизации политического и конституционного процесса в Ираке, а также принципы, изложенные в Международном договоре. Мы будем и впредь выполнять свои обязательства в Ираке в поддержку национальных институтов в интересах обеспечения безопасности и процветания этой страны.

Мы поддерживаем все позитивные тенденции в процессе укрепления суверенитета Афганистана. В прошлом году моя страна удвоила численность своего контингента в составе Международных сил содействия безопасности. Мы поддерживаем Соглашение по Афганистану, принятое на Лондонской конференции несколько месяцев назад.

Мы приветствуем принятие Советом Безопасности резолюции 1706 (2006), осуществление которой будет содействовать выполнению недавно достигнутых политических договоренностей по Судану. Мы считаем, что международное сообщество должно принять экстренные меры в связи с гуманитарной трагедией в Дарфуре.

Болгария, которая уже более 50 лет является активным и ответственным членом нашей Организации, три раза работала в составе Совета Безопасности и один раз в течение года председательствовала в Генеральной Ассамблее, предложила свою кандидатуру на избрание в Экономический и Социальный Совет на период 2007–2009 годов. Я убежден, что опыт и знания нашей страны, а также наша приверженность усилиям по повышению эффективности работы Организации Объединенных Наций — веские основания для того, чтобы поддержать нашу кандидатуру.

(говорит по-английски)

Мы являемся свидетелями и активными участниками осуществления важнейшей реформы со времени основания Организации Объединенных Наций. Сегодня больше чем когда-либо наша Организация нужна народам всего мира, чтобы обеспечить прочный мир, процветание и лучшее будущее для новых поколений. Мы должны успешно реформировать Организацию Объединенных Наций, чтобы она смогла изменить мир к лучшему.

Председатель *(говорит по-английски)*: Слово предоставляется министру иностранных дел Новой Зеландии Его Превосходительству г-ну Уинстону Питерсу.

Г-н Питерс (Новая Зеландия) *(говорит по-английски)*: Новая Зеландия неизменно поддерживает Организацию Объединенных Наций. Наша приверженность не ослабевает с тех пор, как 61 год назад мы помогли основать эту Организацию. События этого года только укрепили нашу веру в то, что без Организации Объединенных Наций миру пришлось бы гораздо тяжелее.

Сегодня я не могу не отдать должное Кофи Аннуну. Именно благодаря его проницательности, решимости и смелости стали возможными многие реформы, осуществленные на сегодняшний день. Его усилия в деле реформирования были признаны Нобелевским комитетом пять лет назад, когда ему была присуждена Нобелевская премия мира. С тех пор он продолжает неустанно работать, стремясь обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций оправдывала надежды, которые «мы, народы» возлагаем на нее. Это тем более достойно похвал, если учитывать то, что немалую часть срока его полномочий Организации Объединенных Наций приходилось иметь дело с самыми сложными международными кризисами за всю историю ее существования.

Новая Зеландия привержена принципу многосторонности. Это не просто некая иррациональная вера; это приверженность многостороннему подходу, который позволяет добиваться конкретных результатов. Мы должны быть готовы усердно работать на благо мирового сообщества.

Сегодня актуальность и эффективность Организации Объединенных Наций нередко ставятся под сомнение. Ей приходится иметь дело с острыми

проблемами в области политики и безопасности: возобновление военных действий на Ближнем Востоке, ухудшение и без того трагической ситуации в Дарфуре и, в нашем собственном регионе, нестабильная обстановка в Тиморе-Лешти.

В прошлом году мировые лидеры приняли обширную повестку дня в области реформирования, которая основана на трех главных элементах: мир и безопасность, развитие и права человека. Определенный прогресс уже достигнут, но сейчас не время для отдыха. Мы должны активно работать, так как сделать предстоит еще многое.

Задача обеспечения развития сегодня занимает как никогда видное место в международной повестке дня. Никогда приверженность делу искоренения нищеты не имела такого принципиально важного значения, как сегодня. Но увеличения объемов помощи недостаточно; мы должны действовать более эффективно. Мы должны обеспечивать реальную отдачу от каждого потраченного нами доллара. Это подразумевает решение ключевых проблем, которые мешают нам добиться успеха, таких, как плохое управление, коррупция и гендерное неравенство. Мы должны построить более справедливые международные торговые отношения, и над всеми этими задачами мы должны работать совместно.

Темой общих прений в этом году стал вопрос о формировании глобального партнерства в целях развития. Для Новой Зеландии коллективная работа является императивом. Мы хотим видеть участие, деятельную заинтересованность и ответственность со стороны стран-получателей помощи. Мы стремимся к согласованию усилий с более крупными донорами, с тем чтобы упорядочить и объединить наши взносы. Мы стремимся наладить партнерские отношения с многосторонними учреждениями по вопросам развития в рамках нашей кампании по искоренению нищеты и приветствуем усилия Организации Объединенных Наций и этих учреждений по улучшению координации их деятельности отдельно по каждой стране.

Как известно членам Ассамблеи, Новая Зеландия имеет тесные исторические, культурные и социально-экономические связи с Тихоокеанским регионом. Наши связи с тихоокеанскими государствами — важное измерение нашей внешней политики в целом. Мы хотим видеть, ни много ни мало,

образованные, здоровые, хорошо управляемые, экономически процветающие и безопасные общества.

В Оклендской декларации 2004 года лидеры тихоокеанских государств взяли на себя обязательство стремиться к созданию «региона, который пользовался бы уважением за высокое качество управления им, устойчивое управление его ресурсами, всестороннее уважение демократических ценностей и за его защиту и поощрение прав человека». Это амбициозные цели, и их практическое достижение потребует напряженной работы от всех тихоокеанских стран. Новая Зеландия принимает этот вызов.

При решении этой задачи мы сталкиваемся с проблемами в области экономики, экологии, управления, развития и безопасности. Рынки расположены далеко. Изменение климата — объективная реальность. Усилиям мешает политическая нестабильность. Необходимо противостоять угрозе распространения инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД и пандемический грипп.

Тихоокеанский регион занимает почти четверть всей земной поверхности — больше, чем Европа и Ближний Восток вместе взятые. Его важное стратегическое положение одновременно открывает перед нами многочисленные возможности и ставит перед нами сложные задачи. Новая Зеландия намерена изыскивать преимущества такого географического положения и способы противодействовать угрозам, к которым, как это ни прискорбно, относится и «дипломатия чековой книжки».

Мы, страны тихоокеанского региона, по опыту знаем, что региональные проблемы требуют региональных решений. В прошлом году лидеры стран, входящих в Форум тихоокеанских островов, приняли Тихоокеанский план регионального сотрудничества. Этот план предусматривает укрепление регионального сотрудничества в тех сферах, где оно будет содействовать достижению особенно важных результатов, и мы будем использовать его в наших усилиях по реализации четырех целей Форума тихоокеанских островов — устойчивого развития, экономического роста, безопасности и благого управления.

В то же время мы не забываем, что наши региональные начинания должны опираться на прочные международные рамки. Важным примером в этой связи является Рамочная конвенция об измене-

нии климата. Еще один пример — Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, направленное на обеспечение сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

Мы гордимся нашими успехами в региональной рыбохозяйственной деятельности. Вопросами, касающимися региональных запасов мигрирующих рыб, занимается базирующаяся в Помпее Комиссия по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана. В настоящее время разрабатываются новые региональные договоренности по запасам немигрирующих рыб.

Эти механизмы имеют важное значение для способности региона обеспечивать устойчивое управление его ценнейшими природными ресурсами. Они являются самым современным инструментом разработки норм в области оптимальных методов управления.

В прошедшем году произошли драматические события в области политики и безопасности, к числу которых относятся события на Ближнем Востоке и в Дарфуре, а также нестабильная обстановка в Тиморе-Лешти. Все эти и многие другие проблемы стали испытанием для системы Организации Объединенных Наций.

Печальной реальностью является то, что положение на Ближнем Востоке стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций уже 60 лет — с момента ее создания. Нехватка твердой политической воли в выполнении многочисленных решений по Ближнему Востоку подрывает доверие. Это усугубляет нестабильную обстановку, в которой процветают экстремизм, несправедливость и отчаяние.

Эти вопросы следует решать с новыми силами с использованием международной многосторонней системы как инструмента мира и прогресса. Международная реакция на призыв Совета Безопасности расширить Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) показывает, что международное сообщество может реагировать на конфликты и обеспечивать базовую стабилизацию. Однако такая реакция обречена на провал, если не будут решаться основополагающие политические вопросы и вопросы безопасности. Поэтому необходимо возобновить ближневосточный мирный процесс по всем направлениям на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Усилия нашей Организации по развертыванию сил Организации Объединенных Наций в Дарфуре цинично подрываются правительством Судана. Это просто бесовственно. Суданское правительство должно во имя основополагающих гуманитарных норм пойти на развертывание сил Организации Объединенных Наций, которое является наилучшим шансом обеспечения безопасности народа Дарфура.

Новые и неокрепшие государства сталкиваются с огромными проблемами. Этот факт подтверждают недавние беспорядки в Тиморе-Лешти. Новая Зеландия быстро отреагировала на потребности Тимора-Лешти, предоставив свои военные и полицейские силы для содействия восстановлению стабильности. Региональная реакция была решительной и быстрой. Организация Объединенных Наций сыграла важную роль в обеспечении независимости Тимора-Лешти, и ясно, что Организация Объединенных Наций и в предстоящие годы будет принимать дальнейшее участие в судьбе Тимора-Лешти. Развертывание значительного полицейского контингента Организации Объединенных Наций является важным для поддержания мира и стабильности даже в среднесрочном плане. Характер расширенной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти отражает глубокое и широкое участие, которое необходимо для прочного мира. Тимор-Лешти символизирует собой идею о том, что мир и безопасность неотделимы от экономического развития, социального примирения и защиты основных прав человека. Мандат Совета Безопасности по Тимору-Лешти поддерживает именно этот постулат.

Новая Зеландия всецело поддержала особое внимание к правам человека, проявленное на Всемирном саммите. Мы решительно ратовали за создание нового Совета по правам человека, и мы напряженно работали над его учреждением. Мы возлагаем на него большие надежды и будем внимательно следить за его деятельностью. Он должен быть решительным, целеустремленным и эффективным. Он должен быстро и сбалансированно реагировать на возникающие тревожные ситуации в области прав человека, уделяя пристальное внимание проверке фактов. Его деятельность должна быть устремленной, вдохновенной и всесторонней. Кроме того, методы его работы должны быть прозрачными и инклюзивными. Однако прежде всего, для его успешной работы необходима подлинная политическая воля.

Несколько недель тому назад государства-члены, воодушевленные энергией неправительственных организаций, согласовали первый новый всеобъемлющий документ по правам человека XXI века — проект конвенции по инвалидам. Мы гордимся ролью Новой Зеландии в проведении переговоров по данному проекту конвенции. Данный проект конвенции может существенно изменить жизнь примерно 650 миллионов людей, находящихся в самом неблагоприятном положении.

Новая Зеландия понимает также, с какими проблемами сталкиваются коренные народы во многих частях мира. Мы принимали самое активное участие в длительных переговорах по декларации о правах коренных народов. Мы надеялись, что на то, что эта декларация явится новым стандартом для правительств, реализация которого позволит на деле улучшить жизнь коренных народов. Поэтому мы разочарованы тем, что этого не произошло. Появившийся проект декларации, который не получил надлежащей поддержки со стороны Совета по правам человека, имеет множество недостатков и представляет собой упущенную возможность улучшить положение коренных народов мира.

В начале своей работы на посту Генерального секретаря он поставил цель «добиться совершенства триады — развития, свободы и мира» (A/51/PV.88, стр. 16). Эти слова Генерального секретаря сохраняют свою значимость и сегодня. Мы прошли только часть пути к достижению этой цели. Учитывая наши достижения за последний год, мы можем с удовлетворением говорить об успехах в создании Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству. Теперь задача состоит в том, чтобы эти два новых органа были действительно эффективными. Долгожданное принятие Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288) еще раз напоминает нам о том, что мы должны продолжать усилия на региональном и национальном уровнях.

Новая Зеландия по-прежнему считает, что реформа — это первостепенная стоящая перед шестидесятью первой сессией задача, если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций могла чутко реагировать на потребности государств-членов и быть эффективной в оптимальном использовании имеющихся у нее ресурсов.

Шестидесять лет тому назад Новая Зеландия возлагала большие надежды на Организацию Объединенных Наций. В 2006 году мы по-прежнему связываем с ней большие надежды. Новая Зеландия — это страна, которая сотрудничает с Организацией Объединенных Наций открыто, ничего не скрывая. Мы говорим то, что мы имеем в виду. У нас нет никакой иной или скрытой повестки дня. Но те, у кого есть такая повестка дня, портят и ослабляют эту Организацию.

В 2006 году — на данном заседании — Новая Зеландия заявляет, что мы по-прежнему будем делать все от нас зависящее в поддержку принципов и политики, которые укрепят Организацию Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Греции Ее Превосходительству г-же Доре Бакоянни.

Г-жа Бакоянни (Греция) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне присоединиться к сердечным поздравлениям в Ваш адрес в связи с тем, что Вы стали третьей в истории Организации Объединенных Наций женщиной, избранной на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, в особенности на столь важном этапе. Ваше избрание вдохновляет женщин всего мира, которые стремятся добиться равенства и одинаковых возможностей. Вы являетесь истинным примером того, о чем Платон писал 2400 лет тому назад: любое общество, которое не использует таланты своих женщин, разбазаривает половину своих ресурсов. Я хотела бы также поблагодарить Вашего предшественника, моего друга и коллегу Яна Элиассона за всю его напряженную работу в период своего срока полномочий.

Признавая важность служения Организации Объединенных Наций, мы не можем не выразить нашей признательности Генеральному секретарю Кофи Аннани. Я хочу выразить ему признательность моего правительства за все его усилия, направленные на поддержание и укрепление престижа и морального авторитета этой Организации.

Я хотела бы также поприветствовать Черногорию в рядах государств-членов.

(*говорит по-французски*)

Греция полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил президент Финляндии от имени Европейского союза (ЕС). Мы хотели бы также высказать наши мнения по основным вопросам, которые Организация Объединенных Наций будет обсуждать на открывающейся сессии.

Это только начало XXI века, а будущее выглядит угрожающим: мы видим нищету, войны, гуманитарные кризисы, потоки беженцев, терроризм, распространение оружия, торговлю людьми, наркотики, насилие на религиозной почве, экологическую деградацию и стихийные бедствия. Для того чтобы понять весь масштаб этих бедствий, мы должны определить и понять их коренные причины, а затем заняться преодолением этих коренных причин, которые формировались в течение веков. Мы должны объединить силу наших идей и ресурсов и мобилизовать то, что у нас общее — то есть нашу гуманность. Как учил нас философ Исократ, условием для мира не являются деньги, которые покупают людей, не сила, которая их подчиняет; это всеобъемлющая власть доброй воли.

Организация Объединенных Наций — уникальный форум, место, где как отдельные лица, так и народы предлагают наилучшее из собственного опыта. Нам нужно, чтобы эта Организация была сильной и продуктивной. Мы черпаем у нее силу, которая освобождает нас от недоверия, с тем чтобы преодолевать конфликты, силу, которая позволяет нам продвинуться вперед к более широкому взаимопониманию и терпимости.

Терроризм — бедствие нашего времени. Это слепое зло, которое не учитывает нашей религии, нашей расы или нашего пола. С этой опасностью надо бороться коллективно. Справиться с ней в одиночку невозможно и нежелательно. Мы твердо поддержим усилия, предпринятые Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности, и готовы предоставить ему всю необходимую помощь. Наконец, мы хотели бы поддержать политику борьбы с терроризмом, которую Генеральный секретарь вскоре изложит Генеральной Ассамблее. Наилучший способ борьбы с терроризмом — содействие миру, терпимости, принятие точки зрения других и, прежде всего, развитие: нельзя оставлять никого на обочине, и нужно предоставить всем возможность получить доступ к основным источникам жизни.

В свете вышесказанного и с учетом главной темы Генеральной Ассамблеи в этом году — формирование глобального партнерства в целях развития — это и своевременно, и уместно. Преобразование этого видения в факт должно произойти на глобальном уровне, и для этого нам необходимо широкое участие всех стран в процессе принятия экономических и финансовых решений. Недавнее решение Международного валютного фонда расширить избирательные права таких стран, как Китай и Индия, является важным шагом в правильном направлении.

Однако новости, поступающие с переговоров в рамках Дохинского раунда, не вызывают оптимизма. Время идет; и каждый день становится еще более важным для всех сторон в плане приложения максимальных усилий для достижения соглашения с целью создания эффективной многосторонней торговой системы. В выигрыше будут как развивающиеся, так и развитые страны.

В равной мере необходимо достичь Целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, в соответствии с повесткой дня, разработанной главами государств и правительств на саммитах 2000 и 2005 годов. Среди наших целей, безусловно, значится достижение порога — выделение 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития странам, которые самым серьезным образом затронуты экономическими трудностями. Эта цель является краеугольным камнем глобального партнерства в целях развития, достигнуть которую нам необходимо как можно скорее.

Развивающиеся страны, со своей стороны, должны следовать разумной экономической политике. Они должны осуществлять реформы, которые будут поощрять рост, и им нужно, наконец, улучшить управление на основе создания институтов, которые подотчетны и функционируют с полной транспарентностью. Это возможно только на основе коллективных действий, которые смогут устранить неравенство, что является коренной причиной многих конфликтов в мире.

Позвольте мне подчеркнуть в этой связи, что Африка должна быть нашим первостепенным приоритетом. Мы должны обратить внимание на дремлющие конфликты в Западной Африке, Восточной Африке и Центральной Африке, если мы хотим из-

бежать таких кризисов, которые бушуют в Судане и других странах континента. Африканский союз имеет больше всего возможностей для того, чтобы покончить с этими конфликтами, и мы должны помочь ему найти долгосрочные решения проблем, которые делают жизнь такой жестокой во многих этих регионах.

Необходимо также безотлагательно и оперативно действовать, чтобы покончить со страданиями населения этих стран, чтобы мы больше не видели детей, умирающих от СПИДа, когда их могут спасти лекарства, стоящие всего несколько долларов.

(говорит по-английски)

Напряженность на Ближнем Востоке требует аналогичного внимания. Ближний Восток является регионом, который станет серьезным испытанием для этой Организации как силы мира в ближайшем будущем. Если мы провалим это испытание, все мы заплатим высокую цену. За несколько последних месяцев мы все стали свидетелями незабываемых картин страданий и разрушений в этой части мира.

Израильско-палестинский конфликт лежит в корне большинства проблем в регионе, и, очевидно, что он должен быть на первом месте в списке наших приоритетов, чтобы мир и стабильность вернулись в этот район. В «Дорожной карте» содержится стратегический план урегулирования на основе принципа «земля в обмен на мир», и следует принимать во внимание, что основные элементы его хорошо известны и в целом приняты международным сообществом. «Дорожная карта» является по сути ориентированным на конкретные результаты руководством для урегулирования на основе всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) и 338 (1973), а также на основе выводов Мадридской конференции и Бейрутского арабского саммита. Мы все должны приложить все усилия для их осуществления.

Что касается Ливана, неукоснительное осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности предоставляет возможность урегулирования основных проблем, которые привели к недавним кризисам. Мы понимаем стоящие перед нами трудности, но мы должны решительно идти вперед, поскольку решимость и упорство жизненно важны для решения застарелых вопросов во взрывоопасных регионах.

Дальнейшее насилие и нестабильность в Ираке являются причиной для значительной обеспокоенности для нас всех. Критически важно приложить все усилия для обеспечения порядка и единства в этой охваченной беспорядками стране. Гибель, в особенности гражданских лиц, достигла ужасающих масштабов, при этом бойне не видно конца. Все, кто имеет какое-либо влияние на воюющие группировки в Ираке, должны попробовать заставить их увидеть ту боль и страдания, на которые они обрекли свой собственный народ, и тот еще больший ужас, который они обрушат на свою страну, если будут продолжать курс на опустошительную гражданскую войну.

Наш собственный регион, Балканы, когда-то был известен как бурлящий котел истории. Мы вступили в век ожесточенных этнических, религиозных и идеологических конфликтов, продолжавшихся вплоть до самого последнего времени. Однако мы быстро движемся к тому, чтобы отказаться от этого ярлыка во имя наших собственных народов и новой Европы, которую мы строим. Некоторые проблемные точки остаются, но мы стараемся подходить к ним в новом духе сотрудничества и терпимости.

Косово — этот тот вопрос, который все еще требует внимания. Переговоры о статусе продолжаются, и мы надеемся, что они приведут к достижению жизнеспособного решения, которое укрепит безопасность и стабильность всего региона. Непосредственно сейчас это кажется сложным. Для преодоления этого тупика потребуются терпеливые и осторожные дипломатические усилия. Нашу цель достижения жизнеспособного долговременного решения не должно подрывать введение искусственных предельных сроков.

Я глубоко сожалею о том, что остается неурегулированной проблема Кипра. На протяжении всех 32 лет военной оккупации трети территории Кипра более чем сорокатысячными турецкими войсками, Греция решительно поддерживала все инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на достижение всеобъемлющего решения. Мы по-прежнему готовы делать все возможное для достижения справедливого и прочного решения, основанного на соответствующих резолюциях Совета Безопасности и принципах и ценностях ЕС. Мы стремимся к созданию федерации, состоящей из двух зон, двух общин, на благо мира и процветания

этого острова. Наша цель по-прежнему состоит в том, чтобы без суда и жесткого графика достичь согласованного решения между двумя общинами, которое было бы соответствующим образом одобрено в ходе референдумов. Мы готовы оказать в этой связи свою искреннюю поддержку.

Внешняя политика Греции и ее политика в области безопасности основываются на принципах, воплощенных в Уставе, в частности, тех, которые касаются мирного урегулирования споров и установления добрососедских отношений. Эти основополагающие рамки также находят свое отражение в постоянных усилиях моей страны по дальнейшему улучшению отношений с Турцией и укреплению взаимопонимания и сотрудничества между нашими странами. Со своей стороны, мы пытаемся сейчас преодолеть остающиеся трудности и продолжаем выступать с инициативами по расширению и углублению сотрудничества во всех областях, с тем чтобы наши отношения были выгодны обеим странам. В этой связи мы выражаем надежду на то, что Турция ответит на это взаимностью, с тем чтобы наши страны могли укрепить добрососедские отношения.

Европейская интеграция обещает светлое будущее всему региону Юго-Восточной Европы — будущее, которое повлечет за собой расширение сотрудничества и взаимодействия между всеми странами региона, а в долгосрочном плане будет способствовать залечиванию ран прошлого столетия.

Мы живем в беспокойном мире, и Организация Объединенных Наций всегда была вынуждена вмешиваться в решение самых сложных проблем, поэтому порой кажется, что она не слишком многого добилась. Однако нам не следует забывать о конфликтах, которые она разрешила, о лишениях, которые она помогла преодолеть, о страданиях и боли во всем мире, с которыми она помогла справиться за столь короткий период своего существования.

Как писал Эсхил, «Человек сыт мечтами и надеждами». Для мужчин, женщин и детей всего мира Организация Объединенных Наций остается самой светлой надеждой.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Джорджу Ео, министру иностранных дел Сингапура.

Г-н Ео (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к ораторам из других стран и поздравить Вас, г-жа Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя. Сингапур выражает Вам свою полную поддержку.

Из недавней войны в Ливане никто не вышел победителем. Израилю удалось временно обезопасить свою границу, но он не смог покончить с «Хезболлой». «Хезболла» заявляет о своей победе, пережив воздушные бомбардировки и наземные действия Израиля ценой нанесенных Ливану огромных разрушений. В результате пострадали ни в чем не повинные люди с обеих сторон. Станет ли нынешнее состояние прекращения огня прочным миром, зависит от многих факторов, причем не в последнюю очередь от способности ливанской армии и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане обеспечить надежность буферной зоны в Южном Ливане. Тем не менее ясно одно: без вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций боевые действия могли бы продолжаться и могло бы погибнуть еще больше людей.

В настоящее время Ближний Восток переживает мучительные изменения. Что касается Палестины, то там не избежать решения на основе существования двух государств. Однако определение четких границ этого решения является сложным процессом, который займет много времени. Никто не может достичь выполнения всех требований; ни одна из сторон не может настаивать на абсолютной безопасности. Новое равновесие сил устанавливается сейчас между суннитами и шиитами в Ливане, Ираке и во всем этом регионе. Это также требует времени. Во многих странах существует напряженность между теми, кто спешит осуществить изменения, и теми, кто считает, что осуществление изменений приведет к хаосу и анархии. И пока там царит больше отчаяния, чем надежды, террористическим организациям будет удаваться вербовать новых рекрутов. События на Ближнем Востоке, отражаются на ситуации во всем мире. Вне сомнения, ни одна страна не может считать себя неуязвимой для террористической угрозы или высоких цен на электроэнергию.

Невозможно достичь решения, выгодного для всех. Окончание «холодной войны» ознаменовало собой конец эры, когда великие державы могли договариваться между собой через головы менее могущественных стран. Ведь это было не так уж и

давно, но сегодня кажется весьма странным, что «холодный мир» мог сохраняться десятилетиями, когда каждая из сторон нацеливала десятки тысяч ядерных ракет друг на друга. Технический прогресс изменил правила игры. Сегодня способы ведения войны утратили свою симметрию. С помощью крылатых ракет и подводных лодок невозможно разрешить проблемы, связанные с террористами-самобийцами. И те, кто манипулирует этими террористами, вполне может воспользоваться ситуацией на мировом финансовом рынке и нажиться на хаосе, который они сами создают.

В определенном смысле технический прогресс сделал мир глобализованным и в то же время раздробил его на более мелкие части. Рушатся империи. Рождаются новые страны. В крупных странах власть переходит к нижестоящим и регионы становятся более самостоятельными. Мир стал более сложным, и это создает новые проблемы для глобального управления. Совершенствование глобального управления порой кажется сверху неосуществимой задачей. Возьмите, например, реформу Организации Объединенных Наций: несмотря на все предпринятые усилия и правильные заявления, удалось пока достичь весьма скромных результатов.

Почти полный провал переговоров в Дохе — это еще один пример того, насколько сложно осуществить изменения в направлении сверху вниз. Когда в 1948 году было основано Генеральное соглашение по тарифам и торговле, в нем насчитывалось лишь 23 члена. Сегодня Всемирная торговая организация насчитывает в своих рядах 149 членов. Представляется, что ни одна страна или группа стран не могут или не желают играть главенствующую роль в усилиях с целью достичь компромисса. Мы должны надеяться на то, что Генеральный директор Паскаль Лами преуспеет в своих поистине героических усилиях по спасению Дохинского раунда переговоров в области развития от провала.

Есть и другие области, которые требуют глобальных действий, но их принимается недостаточно. Нас всех тревожит глобальное изменение климата, но как можно прийти к консенсусу, когда расходы и блага распределяются столь неравномерно, а те, кто больше всего загрязняет атмосферу, не желают взять на себя ответственность? Мы слышим ужасные предупреждения Всемирной организации здравоохранения о глобальной пандемии гриппа, однако наша коллективная реакция весьма слаба.

Хотя нам никогда не следует терять надежды в отношении глобальной инициативы, мы должны быть реалистами, поскольку достижение глобального консенсуса в многополярном мире является, по меньшей мере, сложной задачей. Когда правительства хотят одержать победу на выборах, больше вероятности того, что они скорееотреагируют на краткосрочные политические потребности, чем будут беспокоиться о требующих решения долгосрочных глобальных проблемах. Зачастую мы можем достичь большего на региональном уровне: на региональном уровне наши избиратели более четко представляют себе, что именно поставлено на карту, и поэтому проще объяснить необходимость принятия тех или иных действий. В Уставе признается роль, которую могут играть региональные механизмы в оказании помощи Организации Объединенных Наций по достижению ее целей.

В нашем глобализованном мире с его пористыми границами региональное сотрудничество зачастую может повлечь за собой быструю выгоду. Например, следует лишь взглянуть на тот простой факт, что три месяца назад, по прошествии 44 лет, был вновь открыт горный перевал Натугла в Гималаях, находящийся между Китаем и Индией. И сразу же обычные люди по обе стороны перевала стали получать выгоды от возобновления торговли и туризма. Разумеется, будут возникать новые проблемы, но их можно урегулировать.

Сейчас во всем мире находят распространение региональные инициативы. Многие из них дублируют друг друга. Некоторые из них ставят перед собой скромные задачи, будучи форумми для проведения встреч и консультаций между руководителями государственного и частного секторов. Другие носят более широкомасштабный характер, создавая региональные зоны свободной торговли или поощряя совместные усилия по решению таких проблем, как торговля наркотиками и терроризм. Многие из этих региональных инициатив носят открытый и всеобъемлющий характер, и их следует поощрять. Те из них, которые являются избыточными, постепенно прекратятся. Некоторые из этих инициатив могут внести значительный вклад в глобальное управление и уменьшить бремя, которое несут крупные державы. Такие международные организации, как Организация Объединенных Наций, Всемирная торговая организация, Всемирная организация здравоохранения, Международное агентство по

атомной энергии и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должны проводить с ними работу, укрепляя их потенциал и поощряя взаимное обогащение опытом. Эти инициативы порождают у соседних стран привычку взаимного сотрудничества и уменьшают недопонимание.

В Азии роль Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) не только оказалась благотворной для 10 стран Юго-Восточной Азии; она также содействовала созданию более широкомасштабного механизма сотрудничества. АСЕАН, основанная 39 лет тому назад, в 1967 году, в разгар войны в Индокитае, вначале была группой, которая проводила в жизнь то, что тогдашний президент Индонезии Сухарто называл «региональной гибкостью». Первоначальные пять некоммунистических стран АСЕАН — Индонезия, Малайзия, Таиланд, Филиппины и Сингапур — были полны решимости поддерживать мир в отношениях друг с другом и сосредоточить усилия на экономическом развитии. Бруней-Даруссалам вступил в АСЕАН в 1984 году после получения независимости. После окончания «холодной войны» в Индокитае вновь был установлен мир, и АСЕАН постепенно расширилась, включив в свой состав новых членов — Вьетнам, Камбоджу, Лаос и Мьянму, став той организацией, которой она является сегодня — сообществом, состоящим из 10 членов.

В 1992 году страны АСЕАН решили провести поэтапное создание зоны свободной торговли. Что касается торговли товарами, то мы в основном достигли своих целей. В том, что касается инвестиций и услуг, нам все еще предстоит пройти определенный путь. Но существует твердая политическая воля продолжить усилия и сделать АСЕАН в целом единым экономическим пространством. АСЕАН, как группа стран, уже играет важную роль в международной торговле, и на ее долю приходится около 6 процентов общемировой торговли.

Тот факт, что Китай и Индия вновь обрели статус крупных держав, связан для нас как с новыми возможностями, так и с трудностями. Торговля АСЕАН с обеими этими странами растет быстрыми темпами. Но они также составляют нам конкуренцию.

Когда руководители АСЕАН встретились три года тому назад на Бали, они приняли важное ре-

шение учредить к 2020 году Сообщество АСЕАН, имеющее три основополагающих принципа — безопасность, экономическое сотрудничество и сотрудничество в области культуры. В целях создания такого сообщества в будущем году будет разработан устав АСЕАН, который обеспечит правовую основу нашей будущей интеграции. В него будут включены положения об урегулировании споров независимыми группами.

Европейский союз служит для нас, членов АСЕАН, примером для подражания. Два месяца тому назад Европейская комиссия принимала у себя членов группы видных деятелей АСЕАН и щедро делилась с ними опытом и оказывала им помощь. Хотя интеграция АСЕАН никогда не будет носить такой глубокий и широкомасштабный характер, как в Европейском союзе, мы можем многое позаимствовать из европейского опыта.

В интересах процветания АСЕАН важно поддерживать добрые отношения со всеми крупными державами. Вот уже в течение многих лет АСЕАН поддерживает хорошие отношения с нашими партнерами по ведению диалога, в том числе с Соединенными Штатами Америки, Европейским союзом, Россией, Китаем и Индией. АСЕАН, доля которого в мировой торговле неуклонно растет, завершил или продолжает вести переговоры о заключении соглашений в области свободной торговли с Китаем, Индией, Японией, Кореей, Австралией и Новой Зеландией, и об установлении более тесных экономических партнерств с Соединенными Штатами Америки и с Европейским союзом. Мы придерживаемся простой стратегии: обеспечить сильную заинтересованность всех этих стран в нашем единстве и в нашем развитии. Что касается стратегических соображений, то некоторые из наиболее важных морских маршрутов пролегают через водные пространства АСЕАН. Примерно третья часть объема всей мировой торговли, половина объема всемирной торговли нефтью и 80 процентов объема нефти, предназначенной для Китая и Японии, транспортируются через Малаккский пролив и через Сингапур.

Через посредство групп «АСЕАН-плюс» и Восточноазиатского саммита, в состав которого входят Китай, Япония, Корея, Индия, Австралия и Новая Зеландия, мы создаем новую структуру мирного совместного развития в более широком азиатском регионе. АСЕАН недостаточно велика, чтобы быть значительной глобальной силой, но она играет

важную роль в сохранении единства Азии и ее открытости для всего остального мира. Что бы мы ни делали в Азии, это не должно давать повода Соединенным Штатам Америки, Европейскому союзу или России считать, что мы действуем в обход них.

АСЕАН находится в процессе становления. Подобно другим регионам мира, мы сталкиваемся с многочисленными проблемами, связанными, среди прочего, с экономическим развитием, сепаратистскими движениями, терроризмом, торговлей наркотиками, ухудшением состояния окружающей среды, безопасностью мореплавания, этническими и религиозными разногласиями и птичьим гриппом. Однако каждый из нас, членов АСЕАН, сознает тот факт, что без участия АСЕАН гораздо труднее решить каждую из этих проблем и что АСЕАН в одиночку не может решить ни одну из них: мы должны хранить единство и работать совместно с другими странами и международными организациями. Мы признательны за их помощь, их партнерство и за их сотрудничество.

Г-жа Председатель, АСЕАН решительно поддерживает Вас и Организацию Объединенных Наций. Совместно с Вами мы будем прилагать усилия для улучшения методов работы Организации Объединенных Наций и придания ей более эффективного характера. В этой связи страны АСЕАН по-прежнему поддерживают кандидатуру Суракиата Сатигента на пост следующего Генерального секретаря, несмотря на недавний переворот в Таиланде. Хотя переворот стал препятствием на пути развития как Таиланда, так и АСЕАН, тайскому обществу присуща большая гибкость, которая позволит ему быстро добиться нормализации. АСЕАН всегда будет на стороне тайского народа.

Если каждый регион мира, сотрудничая с Организацией Объединенных Наций, сможет содействовать стабилизации состояния своей окружающей среды и поощрять благоприятные для развития условия, перспективы установления мира во всем мире улучшатся. То, чего удалось добиться государствам Африки, несмотря на неблагоприятные обстоятельства, производит большое впечатление. Готовность отдельных африканских стран вырабатывать общие позиции, является уникальной особенностью, присущей этому континенту, и служит для всех нас источником вдохновения.

Организация Объединенных Наций уже загружена работой, и ее возможности оказания помощи ограничены. Давайте же, вместо этого, в каждом из наших регионов выполнять свои задачи и дополнять работу Организации Объединенных Наций и ее организаций. Например, для того, чтобы прекратить убийства в Дарфуре, нам следует установить более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и африканскими странами.

Следует, по мере возможности, укреплять региональные организации. Организация Объединенных Наций и другие международные организации могут оказывать содействие, — предоставляя ресурсы и оказывая консультативную помощь, — в установлении стандартов и определении контрольных показателей. Даже на Ближнем Востоке, где, как представляется, труднее всего вести работу, региональное сотрудничество может содействовать созданию более благоприятных для мира и развития условий. Например, восстановление Ирака было бы значительно более затруднено, либо вообще невозможно, если бы его соседи не проявили добрую волю.

АСЕАН, с численностью населения более 500 миллионов человек, составляет 8 процентов населения мира. Наша доля глобального валового внутреннего продукта гораздо ниже и составляет 2 процента. Но, в рамках наших скромных возможностей, мы, члены АСЕАН, вносим свой вклад в благородную работу Организации Объединенных Наций, имеющую целью способствовать созданию более совершенного мира, а не усугублению существующих проблем.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Филиппин Его Превосходительству г-ну Альберто Гатмайтану Ромуло.

Г-н Ромуло (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, мне доставляет большое удовольствие передать Вам поздравления моего правительства и нашего народа, а также мои собственные поздравления по случаю Вашего заслуженного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Делегация моей страны готова оказывать Вам всемерное содействие, не только в качестве члена Президиума, но и в качестве близкого друга Бахрейна. Ваш предшественник на этом посту

г-н Ян Элиассон оставил неизгладимый след в работе Организации Объединенных Наций. Под его руководством нам удалось выполнить значительную часть пакета реформ, который поручили нам мировые лидеры на своей крупнейшей встрече и который содержится в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1).

В прошлом году лидеры наших стран собрались здесь для того, чтобы отметить шестидесятилетие образования Организации Объединенных Наций. Эта встреча породила у всех нас новые надежды на обеспечение мира, экономического роста, прогресса и осуществление прав всех народов. Мы по-прежнему надеемся на это, несмотря на сохраняющиеся угрозы для мира и безопасности человечества, создаваемые терроризмом и распространением ядерного оружия; несмотря на ужасную нищету и финансовую неопределенность; несмотря на сохраняющиеся нетерпимость и отсутствие понимания; и, естественно, несмотря на стремительно меняющийся характер нашего мира.

Эти надежды сохраняются, поскольку дух сотрудничества и общности, который заложен в основу нашего Устава, продолжает жить. Сотрудничество по-прежнему является ключом к достижению целей, сформулированных в нашем Уставе. Сотрудничество, по мнению одного из философов XXI века, — это единственный путь к освобождению человечества.

Исходя из этого Филиппины приветствуют и поддерживают нынешние усилия, прилагаемые странами «четверки» на Ближнем Востоке, и прозвучавший на этой неделе призыв к достижению более существенного прогресса в направлении установления справедливого и всеобъемлющего мира. Мы решительно поддерживаем мирный план «дорожная карта» и надеемся на реализацию видения о двух демократических государствах, Израиле и Палестине, живущих бок о бок в мире и безопасности.

Как и другие государства — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), мы были глубоко обеспокоены обострением ситуации и эскалацией насилия на Ближнем Востоке, особенно несоразмерным, неизбирательным и чрезмерным применением силы в Ливане. Осуществляемая в настоящее время Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Ливане вновь породила надежду на возможность обеспечения ми-

ра в регионе и предоставила Организации Объединенных Наций благоприятную возможность продемонстрировать свою актуальность и влияние в мире.

Мы добиваемся существенных успехов в наших усилиях по обеспечению мира на Филиппинах благодаря поддержке и сотрудничеству крупных государств — членов Организации Исламская конференция и других членов международного сообщества.

Наш национальный опыт является убедительным подтверждением эффективности коллективной борьбы с терроризмом. Тесно сотрудничая с нашими соседями и другими странами, мы успешно очищаем нашу страну от террористов. Недавнее принятие Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288) будет содействовать нанесению еще одного серьезного удара по террористам. Я выражаю признательность Постоянным представителям Испании и Сингапура за успешное руководство переговорами по данной Стратегии.

Одним из основополагающих элементов этой Стратегии является инициатива, осуществление которой является главной задачей моей страны: содействие осуществлению диалога между религиями и сотрудничества между ними. В этих целях Филиппины организовали вчера здесь, в Организации Объединенных Наций, два важных совещания и руководили их работой. Речь идет о первом совещании на уровне министров, посвященном межконфессиональному диалогу и сотрудничеству для достижения мира, и Конференции высокого уровня по межконфессиональному сотрудничеству во имя мира. В качестве основателя и нынешнего председателя Трехстороннего форума межконфессионального сотрудничества на благо мира — этого нового движения правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и религиозных неправительственных организаций, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, — Филиппины выступили с инициативой о проведении еще одной трехсторонней конференции высокого уровня для серьезного рассмотрения на этот раз вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях.

Кроме того, на минувшей неделе Филиппины объявили на встрече на высшем уровне Движения неприсоединения о том, что мы организуем и про-

ведем специальное совещание на уровне министров, посвященное межконфессиональному диалогу и сотрудничеству для достижения мира, в городе Давао, расположенном в южной части Филиппин. А теперь я хотел бы поблагодарить Испанию и Турцию за выдвинутую ими новую инициативу о создании «Альянса цивилизаций». Я считаю, что она дополнит и укрепит всеохватывающим образом инициативу Филиппин о налаживании межконфессионального диалога и развитии сотрудничества в интересах мира.

У нас осталось всего девять лет до намеченного нашими лидерами срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в частности цели сокращения наполовину масштабов нищеты к 2015 году. Эта цель будет оставаться недостижимой, если не будет найден эффективный механизм мобилизации ресурсов. Именно в этом контексте Филиппины выступили в прошлом году с инициативой о замене долговых обязательств акционерным капиталом в рамках проектов по достижению ЦРДТ, и я выражаю признательность Группе 77 и Китаю за оказанную ими поддержку. Эта инициатива не призывает к списанию задолженности, мораторию на нее или сокращению ее объема, а лишь к использованию части выплат из объема задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода, которые не попадают в рамки инициативы, направленной на облегчение долгового бремени бедных стран с крупной задолженностью, в качестве акционерного капитала для кредиторов в проектах по реализации ЦРДТ в таких областях, как инфраструктура, образование, занятость и здравоохранение.

Продолжает расти важность многостороннего сотрудничества в области энергетической безопасности. Разрабатываются альтернативные источники энергии. Моя делегация хотела бы рекомендовать Генеральному секретарю назначить группу видных деятелей для изучения этого вопроса. Выводы, к которым придет эта группа, должны стать темой диалога высокого уровня, который следует провести до окончания текущей сессии.

Одним из исторических достижений шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи стало решение о создании Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в целях оперативного предоставления чрезвычайной помощи странам, пострадавшим в результате стихийных бедствий.

Филиппины занимают третье место в мире по числу людей, которые ежегодно подвергаются опасности землетрясений и циклонов. Поэтому наша страна обращается ко всем государствам с призывом оказать поддержку этому Фонду. Мы также призываем к укреплению сотрудничества в целях эффективного преодоления последствий стихийных бедствий.

Вопрос о международной миграции и развитии стал темой проходившего на минувшей неделе диалога высокого уровня. Этот вопрос очень близок нам и имеет большое для нас значение. Приблизительно одна десятая часть населения Филиппин живет за границей. Мы являемся крупнейшим поставщиком моряков, и наши люди, работающие в других, не связанных с морем областях, трудятся практически во всех частях мира.

С учетом этого Филиппины присоединяются к призыву, целью которого является создание неофициального глобального форума по вопросу о миграции и развитии в качестве одного из итогов диалога высокого уровня. Предположительно, он будет действовать за рамками системы Организации Объединенных Наций и предоставит международному сообществу возможность продолжить диалог по важнейшим вопросам, касающимся миграции. Моя делегация призывает государства-члены присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, с тем чтобы показать и подтвердить всеобщий характер прав человека.

Для моей страны и ее населения права человека и неприкосновенность и святость человеческой жизни имеют особое значение. Для правительства моей страны защита жизни человека — это священная обязанность. На прошлой неделе Филиппины вновь подтвердили эту обязанность, подписав второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах.

В нашей конституции содержится важное положение, запрещающее смертную казнь. Три месяца назад это конституционное положение получило дальнейшее развитие, когда президент Арройо подписала указ о вступлении в действие Республиканского закона 9346, согласно которому смертная казнь изъята из свода законов.

В этом отражается та важность, которую мы придаем жизни человека, и поэтому в нашей конституции мы обязались защищать жизнь еще не ро-

жденного ребенка. Подписав второй Факультативный протокол, правительство Филиппин еще раз подтвердило свое обязательство укреплять усилия по защите прав человека.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Филиппин и других государств — членов АСЕАН выразить глубокую признательность покидающему свой пост Генеральному секретарю Кофи Аннани за его самоотверженные и неустанные усилия на службе Организации Объединенных Наций. После себя он оставляет более энергично и динамично действующую Организацию, наследие реформ, благодаря которым были учреждены такие институты, как Совет по правам человека и Комиссия по миростроительству, и взятое на себя Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами твердое обязательство облегчить тяжелое положение обездоленных людей посредством разработки целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Филиппины особенно признательны Генеральному секретарю Кофи Аннани за его помощь и сотрудничество во время нашего последнего срока в Совете Безопасности в качестве его непостоянного члена в период 2004–2005 годов и за его решительную поддержку выдвинутой Филиппинами инициативы, касающейся межконфессионального диалога.

Еще до первой мировой войны Вудро Вильсон, поборник мировой организации, дал определение силе, которое по-прежнему актуально и сегодня. Он заявил: «Сила заключается в способности увязывать свою волю с целями других, вести за собой по велению разума и дара сотрудничества». Составители нашего Устава и современные задачи обеспечивают нас разумными подходами. Теперь нам нужно отыскать в себе — в наших государствах и народах — дар сотрудничества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Буркина-Фасо Его Превосходительству г-ну Юсуфу Уэдраого.

Г-н Уэдраого (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Буркина-Фасо рада видеть Вас, г-жа Председатель, на посту руководителя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Позвольте мне заверить Вас в готовности к всестороннему сотрудничеству нашей делегации,

которая приложит все усилия для того, чтобы способствовать успеху Вашей благородной миссии. Я также хотел бы выразить нашу признательность министру иностранных дел Швеции г-ну Яну Элиассону, успешно руководившему работой Ассамблеи на ее шестидесятой сессии.

Текущая сессия проводится в период, когда основы мира и безопасности в нескольких регионах планеты сильно пошатнулись. Очаги напряженности упорно сохраняются в Африке, даже несмотря на прилагаемые там в последнее время усилия по их разрядке. Так обстоит дело, например, в Судане, Сомали и Кот-д'Ивуаре. К счастью, в некоторых странах боевые действия прекратились, в результате чего появились реальные возможности для прогресса и развития.

Демократия и установление верховенства права теперь стали реальностью в Либерии, Сьерра-Леоне, Гвинее-Бисау и Бурунди. Это является доказательством того, что ничто — абсолютно ничто — неспособно стать заменой политической воли народа к всестороннему участию во всеохватывающем и конструктивном диалоге. Мы искренне надеемся, что демократический процесс, ныне разворачивающийся в Демократической Республике Конго, будет успешно продолжаться. Мы также рады прогрессу, достигнутому во внутритоголезском политическом диалоге. Благодаря имеющейся у президента Блэза Компаоре возможности внимательно следить за этим процессом в качестве одного из его посредников, ему удалось полностью осознать степень решимости тоголезского политического руководства. Поэтому мы еще раз обращаемся к партнерам Того с обнародованным нашим президентом призывом оказывать этой стране поддержку, необходимую для оздоровления ее экономики.

На решающем, поворотном этапе находится кризис в Кот-д'Ивуаре. Мы убеждены, что при наличии твердой и искренней приверженности всех сторон и поддержки со стороны международного сообщества его прочное решение удастся найти очень скоро.

В последние месяцы мы стали свидетелями тревожной эскалации насилия на Ближнем Востоке. Поскольку истоки этого конфликта достаточно хорошо известны всем, причин для того, чтобы вдаваться в их детали, здесь нет. Приветствуя принятие резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и раз-

вертывание дополнительных контингентов Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Буркина-Фасо искренне надеется, что переговоры будут продолжаться и активизироваться на всех уровнях с целью добиться в этом регионе всеобщего и прочного мира — мира, благодаря которому будет восстановлен суверенитет Ливана, палестинскому народу будет предоставлена свобода, а Израилю — обеспечена безопасность.

Нерешенным остается вопрос о свободной и справедливой международной торговле. Доказательством тому служит провал Дохинского раунда, посвященного развитию, — провал, указывающий нам на необходимость изыскания наилучших способов обеспечения строгого соблюдения правил, установленных Международной торговой организацией для системы многосторонней торговли. Для Буркина-Фасо, которая, пользуясь всем своим авторитетом, встала на защиту интересов африканских производителей хлопка, такое требование является сейчас более насущным и настоятельным, чем когда бы то ни было. Устойчивое развитие, снижение уровней нищеты, искоренение в мире голода и нестабильности по-прежнему входят в число тех сложных задач, заниматься решением которых абсолютно необходимо.

Помимо и сверх того, что делается для сокращения задолженности и изыскания новаторских механизмов финансирования, — что мы приветствуем, — международному сообществу надлежит трудиться на благо сплочения между Севером и Югом такого истинного партнерства, которое гарантировало бы беспристрастное отношение к проблемам, в равной мере беспокоящим все регионы и страны планеты. Проведенный несколько дней назад среднесрочный обзор хода выполнения Брюссельской программы действий для наименее развитых стран и его выводы предполагают, что мы идем в надлежащем направлении.

Одни только масштабы международной миграции в последние годы, наряду с повседневными трагедиями, которые приходится переживать рискующим своими жизнями молодым людям, стали новой вызванной ускорением темпов глобализации сложной проблемы. Для решения этой проблемы странам происхождения, транзита и направления надлежит изыскивать более творческие решения, корнями уходящие в ее глубинную суть, ибо никакие препятствия, границы или перехват, никакая

принудительная репатриация не могут составить адекватные, а тем более долгосрочные, ответные на нее меры. Именно поэтому мы одобряем результаты состоявшейся 10–11 июля 2006 года в Рабате Евро-Азиатской конференции по вопросам миграции и развития, предпринимаемые Африканским союзом инициативы по разработке совместной африканской политики в отношении миграции, а также выводы проведенного недавно, непосредственно накануне текущей сессии, в Нью-Йорке Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии.

Сильным ударом по экономике наших стран стал беспрецедентный рост цен на баррель нефти и вызванный им энергетический кризис. Экономике тех африканских стран, которые не экспортируют нефть, таких, как Буркина-Фасо, потребуется немало времени для того, чтобы от него оправиться. Этот кризис означает, что нам надлежит изыскивать не только новаторские формы международной солидарности, но и альтернативные природные ископаемые источники энергии. С учетом такой реальности Буркина-Фасо уже приняла решение включить в число своих приоритетов разработку биогорючего из отходов таких растительных культур, как хлопок.

В повестку дня большинства наших форумов в течение определенного времени включен вопрос о ядерной энергии. Буркина-Фасо вновь решительно осуждает гонку вооружений вообще и распространение ядерного оружия в частности.

Теперь нам необходимо сделать так, чтобы Договор о нераспространении ядерного оружия заработал в полную силу. Однако мы не должны при этом ущемлять права всех государств на проведение исследований, на производство и использование ядерной энергии в мирных целях.

Во имя демократии и справедливости мы все стремимся к тому, чтобы создать новую Организацию Объединенных Наций, которая была бы символом современного устройства и эффективного управления мировыми делами. Вот почему мы взяли за осуществление глубокой реформы Организации и методов ее работы. Африка особенно привержена этому делу, поскольку мы убеждены в том, что это единственный способ исправить ужасную несправедливость, продолжавшуюся в течение десятилетий.

Начало было положено созданием Комиссии по миростроительству и Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, преобразованием Комиссии по правам человека в Совет по правам человека и принятием Глобальной контртеррористической стратегии. Теперь все мы должны сотрудничать для обеспечения того, чтобы многосторонний и универсальный подход взял верх над односторонним подходом. Для этого нам необходима сильная и демократическая Организация Объединенных Наций, открытая для всех народов, стремящихся к миру и справедливости.

Этот дух открытости и универсальности в Организации должен стать компонентом подлинного и необратимого демократического движения. Вот почему мы должны поступить справедливо по отношению к 23-миллионному населению Тайваня, которое всегда мечтало лишь о том, чтобы играть активную роль в наших общих усилиях по строительству более совершенного мира.

В связи с этим Буркина-Фасо рада приветствовать Черногорию в рядах Организации Объединенных Наций в качестве ее 192-го члена.

От имени моей страны, Буркина-Фасо, я хочу сейчас особо поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана, который целеустремленно, тактично, самоотверженно и с беспрецедентной эффективностью работал на протяжении последних 10 лет для того, чтобы придать Организации новую динамику, и который активизировал основополагающие элементы новой Организации Объединенных Наций, являвшейся на протяжении десятилетий предметом наших мечтаний. Сейчас он готовится завершить эту важную главу в книге своей жизни, и мы желаем ему всяческих успехов в его будущей деятельности.

У наших народов большие устремления. Мы должны стремиться к тому, чтобы добиться оптимальной эффективности в управлении на глобальном уровне; мы должны также добиваться закрепления местного самоуправления, демократии и свободы. Это единственный способ осуществить эти законные устремления и оставить будущим поколениям мирную и спокойную планету.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Казахстана Егу Превосходительству г-ну Касым-жомарту Токаеву.

Г-н Токаев (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот высокий пост и выразить уверенность в том, что под Вашим умелым руководством работа шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи будет проходить успешно и плодотворно.

Состоявшийся год назад Саммит мировых лидеров подтвердил роль Организации Объединенных Наций как незаменимого и универсального форума для выработки важнейших решений по актуальным проблемам современности. Свидетельством тому стало решение Саммита о проведении самой радикальной реформы Организации Объединенных Наций за всю историю Организации. Сейчас можно подвести предварительные итоги этой работы. И к сожалению, эти итоги неоднозначны.

С одной стороны, приняты полезные решения о создании новых выборных органов в системе Организации Объединенных Наций. Это — Комитет по миростроительству и Совет по правам человека. Их учреждение стало результатом активной работы всех делегаций, сумевших найти компромисс в ходе переговорного процесса. С другой стороны, отсутствие прогресса в вопросе реформирования деятельности Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности серьезно тормозит институциональную реформу Организации. На наш взгляд, дальнейшее промедление в этом вопросе может иметь негативные последствия для деятельности Организации Объединенных Наций в плане обеспечения международной стабильности, безопасности и развития.

Нынешняя сессия для делегации Казахстана является в некотором роде юбилейной — пятнадцатой. Последовательно отстаивая свои национальные интересы на международной арене, моя страна твердо привержена целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Одной из первых инициатив Казахстана, выдвинутых с этой трибуны в 1992 году, стала идея создания в Азии механизма сотрудничества для укрепления региональной безопасности и стабильности, получившего название Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА). Можно с уверенностью заявить, что эта инициатива доказала свою жизнеспособность и стала важным фактором современных международных отношений. Об этом свидетельствуют итоги состоявшегося

в Казахстане в июне текущего года второго Саммита СВМДА. Принятые в рамках СВМДА документы, такие, как Каталог мер доверия и Соглашение об учреждении Секретариата СВМДА, создают реальные предпосылки для обеспечения регионального сотрудничества и многостороннего диалога в Азии.

Казахстан неизменно выступает за укрепление режима нераспространения ядерного оружия. Данная позиция буквально выстрадана нашим народом, до сих пор ощущающим негативные последствия ядерных испытаний на Семипалатинском полигоне, который был закрыт указом президента Нурсултана Назарбаева ровно 15 лет назад. Эта позиция подкреплена историческим решением моей страны, добровольно отказавшейся от четвертого крупнейшего ядерного арсенала в мире.

Мы хотим, чтобы этот шаг стал достойным примером для подражания в современном мире с учетом продолжающегося масштабного кризиса в системе глобальной безопасности. К сожалению, отсутствие какого-либо результата на последней Обзорной конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению остается одной из главных проблем международного сообщества.

Пора предпринять согласованные усилия по выходу из этого кризиса. Начало этому процессу уже положено. Подписание 8 сентября этого года в Казахстане в г. Семипалатинске Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии является проявлением политической воли пяти центральноазиатских государств: Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана. Подписание этого исторического документа может стать катализатором для процесса укрепления ДНЯО. Считаем, что реальный прогресс в данном направлении возможен при осуществлении всеми государствами-членами обязательств в отношении ядерного разоружения, вертикального и горизонтального нераспространения оружия массового поражения. Государства Центральной Азии проявляют готовность продолжать консультации с государствами — постоянными членами Совета Безопасности по вопросу о вступлении в силу этого Договора.

По нашему мнению, соответствующие государства должны твердо придерживаться своих обязательств по соблюдению моратория на проведение ядерных испытаний и добиваться вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Все мирные ядерные программы должны осуществляться в транспарентном режиме, под контролем МАГАТЭ.

Вызывает огромное беспокойство то, что кризис затронул не только сферу стратегических, но и обычных вооружений. К сожалению, государства-члены так и не смогли выработать единые подходы к укреплению Программы действий в этой сфере. Необходимо наращивать усилия по ужесточению национальных механизмов экспортного контроля. Это, прежде всего, касается материалов и технологий двойного назначения, а также ракет и других средств доставки ОМУ, при полном и неукоснительном выполнении положений принятой в 2004 году резолюции Совета Безопасности.

Серьезную обеспокоенность вызывает возможность попадания ОМУ в руки террористов. Чтобы не допустить этого, нужно добиваться присоединения всех государств — членов Организации Объединенных Наций к Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

Мы живем в мире, где напряженность между государствами и вооруженные конфликты все еще являются частью повседневной реальности. Ливанский кризис в очередной раз подтвердил необходимость эффективного использования потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности. С самых первых дней конфликта Казахстан выступал за укрепление роли Совета Безопасности в разрешении этого кризиса.

Направление усиленного контингента миротворцев Организации Объединенных Наций в зону конфликта явилось единственно верным решением, направленным на урегулирование этого масштабного кризиса. К сожалению, серьезной проблемой остается отсутствие эффективного механизма по предотвращению возникновения и распространения вооруженных конфликтов. На наш взгляд, актуальным остается вопрос о создании центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии и предотвращению конфликтов в Централь-

ной Азии. Деятельность этого центра была бы направлена на оказание консультативной и экспертной помощи странам нашего региона с учетом их национальных интересов и принципов безопасности.

Имеется настоятельная необходимость выявить, насколько ситуация с запоздалым принятием резолюции Совета Безопасности по Ливану соотносится с процессом реформы системы Организации Объединенных Наций. Неэффективность институциональной системы Организации Объединенных Наций и отсутствие широкого взаимопонимания между государствами-членами негативным образом сказываются на глобальной и региональной стабильности и безопасности.

Казахстан выдвинул свою кандидатуру на избрание в Экономический и Социальный Совет. Мы выражаем признательность государствам-членам, оказавшим поддержку нашей кандидатуре, и, в случае избрания, намерены активно участвовать в работе этого столь важного органа Организации Объединенных Наций по всем основным пунктам его повестки дня.

Выступая с этой трибуны, не могу не выразить серьезную обеспокоенность по поводу активизации международного терроризма. Недавние взрывы в Ираке и Турции, раскрытая в Лондоне попытка совершения терактов свидетельствуют об очередном нарастании этой глобальной угрозы. Борьба с ней невозможно без консолидированных усилий всего международного сообщества. Необходимо ускорить реализацию известных антитеррористических конвенций и резолюций Совета Безопасности и укрепить сотрудничество между государствами — членами Организации Объединенных Наций. По-прежнему остро стоит вопрос о скорейшем завершении работы над Всеобъемлющей конвенцией по борьбе с международным терроризмом.

Находясь на пути нелегальных маршрутов доставки афганских наркотиков из Азии в Европу, Казахстан всеми силами противодействует такой угрозе. Вместе с тем, очевидно, что в одиночку эффективно бороться с ней не может ни одно государство мира. Только на основе совместных усилий с привлечением ресурсов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений эта борьба будет эффективной. Вот почему Казахстан поддержал идею Организации Объединенных Наций об учреждении Центральноазиатского ре-

гионального информационного и координационного центра на своей территории.

Мы поддерживаем итоги проведенного Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне по вопросу миграции и развития. Считаем, что состоявшиеся дискуссии помогли сформировать площадку для проведения устойчивого диалога между всеми заинтересованными сторонами по этой проблеме. Казахстан, как страна назначения, транзита и происхождения миграции, готов принять активное участие в выработке решений по проблемам нелегальной, трудовой миграции и защиты прав мигрантов.

Вопросы развития, по нашему мнению, должны оставаться в центре внимания мирового сообщества. Важность своевременного и эффективного достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, будет приобретать все более актуальное значение по мере приближения 2015 года. Казахстан поддерживает выработанные на крупных международных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций решения в области развития и выступает за их своевременное и эффективное выполнение.

Будучи крупнейшим государством мира, не имеющим выхода к морю, Казахстан призывает международное сообщество, прежде всего развитые страны, приложить максимум усилий для удовлетворения потребностей наименее развитых и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

Проведенные за годы независимости структурные реформы полностью преобразили Казахстан. Сейчас это одно из самых динамичных государств мира, поставившее перед собой амбициозные задачи по дальнейшему развитию. Средний темп роста ВВП за последние пять лет находится на уровне 10 процентов. Всемирный банк включил Казахстан в число 20 стран мира, наиболее привлекательных для инвестиций. Правительство работает над обеспечением вхождения Казахстана в число наиболее конкурентоспособных стран мира. Для достижения этой цели разработана программа индустриально-инновационного развития экономики, соответствующие проекты финансируются из специального Национального фонда. Сформированы все основные институты развития. На стадии завершения находятся переговоры по вступлению Казахстана во Всемирную торговую организацию.

Выполняются программы по реализации транзитно-транспортного потенциала страны, на стадии осуществления находятся широкомасштабные проекты по интеграции транспортного комплекса страны в евразийскую транспортную систему.

Казахстан подтверждает свои обязательства в отношении целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Опубликованный к Всемирной встрече 2005 года доклад ПРООН свидетельствует о заметных успехах моей страны в этой сфере.

Казахстан, будучи одним из крупнейших экспортеров энергоресурсов, будет продолжать политику обеспечения многовариантности их поставок на мировые рынки. С ростом экономики правительство стабильно увеличивает расходы на социальные нужды, прежде всего в области здравоохранения, образования, обеспечения занятости и других сферах. Предпринимаемые меры позволили Всемирному банку классифицировать Казахстан как успешное государство с динамично развивающейся экономикой.

Мы уделяем повышенное внимание развитию демократии, строительству гражданского общества, укреплению межнационального и межконфессионального согласия внутри страны. И здесь наши успехи очевидны. Моя страна, ставшая родиной для представителей более 100 национальностей и практически всех религиозных конфессий, является примером толерантности, согласия и стабильности.

Не случайно, что именно Казахстан стал местом проведения форума лидеров мировых и традиционных религий. Второй такой съезд состоялся на днях в Астане, где религиозные деятели приняли декларацию, в которой содержится призыв к активному диалогу между религиями. Нельзя допустить использования религиозных различий в качестве инструмента разжигания ненависти и раздора, мы должны уберечь человечество от глобального конфликта религий и культур. Проведение съезда стало важным вкладом Казахстана в развитие глобального диалога между религиями.

Казахстан проводит сбалансированную внешнюю политику, основанную на наших долгосрочных национальных интересах, направленных на развитие дружественных отношений с соседними странами и всеми заинтересованными государствами мира.

В качестве нынешнего Председателя Содружества независимых государств наша страна разработала план реформирования этой организации в целях укрепления ее потенциала. Казахстан принимает активное участие в работе Шанхайской организации сотрудничества и Евразийского экономического сообщества и оказывает поддержку Организации Договора о коллективной безопасности.

Будучи примером для многих стран, ранее входивших в состав Советского Союза, во многих областях, Казахстан всегда выполняет свои обязательства по реализации международных инициатив, будь то выполнение решения о закрытии Семипалатинского испытательного ядерного полигона, добровольный отказ от ядерного оружия, осуществление инициативы о созыве регионального форума по вопросу об обеспечении безопасности в Азии, проведение Съезда лидеров мировых и традиционных религий, принятие на своей территории первой глобальной конференции по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок или организация специального заседания Контртеррористического комитета Совета Безопасности. В 2007 году Казахстан станет местом проведения шестьдесят третьей сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы выразить признательность всем государствам, поддержавшим кандидатуру Казахстана для избрания на пост Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 2009 году. Казахстан будет и впредь занимать активную позицию по ключевым вопросам международной повестки дня.

В заключение я хотел бы привести здесь популярную в моей стране поговорку: «Нет ничего дальше вчерашнего дня и нет ничего ближе завтрашнего». Год назад на Всемирном саммите мы договорились о принятии необходимых мер в целях реформирования Организации Объединенных Наций. Мы не должны забывать, что человечество связывает свои надежды на построение светлого будущего именно с Организацией Объединенных Наций в качестве незаменимой организации для народов всего мира. Сейчас настало время для принятия конкретных и эффективных действий в целях укрепления престижа нашей Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и по вопросам интеграции с другими африканскими странами Чада г-ну Аллам-Ми.

Г-н Аллам-Ми (Чад) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы от имени нашей делегации и от себя лично тепло поздравить Вас с заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Мы убеждены в том, что благодаря Вашим личным качествам, Вашему таланту и опыту Вы сможете успешно осуществлять руководство нашей работой. Мы также хотели бы выразить признательность Вашему предшественнику г-ну Яну Элиассону и его сотрудникам, ибо благодаря приверженности и рвению нам удалось выполнить огромную работу, за которую мы получили высокую оценку и которой мы занимались в крайне неспокойной международной обстановке.

Кроме того, мы хотели бы отдать дань заслуженного уважения Генеральному секретарю нашей Организации Его Превосходительству г-ну Кофи Аннана, исключительно важная роль которого в деле содействия реализации наших идеалов войдет в историю нашей Организации.

Выступая перед Ассамблеей, мы непрестанно осуждаем все формы насилия и нетерпимости, в особенности, наиболее ужасное их проявление — терроризм, свидетелями которого мы являемся в наше время. Мы привержены соблюдению принципов Устава Организации Объединенных Наций, созданной с целью избавления грядущих поколений от бедствия войны и поддержания международного мира и безопасности.

В рамках возложенной на нас ответственности мы должны прилагать совместные усилия в целях ликвидации этого бедствия, представляющего серьезную угрозу для человечества. Что касается борьбы с терроризмом, то я хотел бы подчеркнуть, что наша страна подписала и ратифицировала большинство международных документов, направленных на борьбу с этим бедствием, и осуществляет сотрудничество с другими странами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях продолжения этой борьбы. Кроме того, помимо проблемы терроризма, в прошлом году мы стали очевидцами тревожных ситуаций во многих молодых государствах, ставших жертвами

происходящих во всем мире серьезных вооруженных конфликтов, которые приводят к нестабильности и подрывают усилия этих государств по созданию демократических институтов и обеспечению социально-экономического прогресса на благо их народов.

Что касается нашей страны, то, несмотря на попытки дестабилизировать обстановку и антиконституционный захват власти — проблемы, с которыми мы продолжаем сталкиваться, — 3 мая 2006 года мы провели свободные и транспарентные президентские выборы, в ходе которых народ Чада подтвердил свое доверие Его Превосходительству президенту Идриссу Деби Итно. После выборов, состоявшихся в Нджамене 28 июля — 2 августа 2006 года, был проведен политический диалог. В этом важном диалоге приняли участие 54 из 78 законно признанных политических партий, и выводы, сформулированные в ходе этого диалога, несомненно, послужат основой для укрепления правопорядка и демократического процесса в нашей стране.

С нашей стороны было бы заблуждением считать, что наша страна сможет без усилий обеспечить стабильность, необходимую для укрепления демократического правопорядка, если она и далее будет продолжать страдать от негативных последствий кризиса в Дарфуре. Мы только что нормализовали наши отношения с Суданом, ибо были вынуждены прервать дипломатические отношения с этой страной в результате подрывных действий Дарфура. Мы надеемся восстановить узы дружбы и добрососедства, которые существовали в прошлом между нашей и этой братской страной.

Вместе с тем мы по-прежнему озабочены кризисом в Дарфуре, который угрожает не только нашей безопасности, но и безопасности субрегиона в целом. Дарфурский конфликт с начала его возникновения в 2003 году продолжает причинять Чаду и народу Чада огромный ущерб, который, в частности, выражается в отсутствии безопасности, экономических потерях и разрушении окружающей среды. В результате вторжений джанджавидов на территорию Чада вооруженные столкновения, происходящие в Дарфуре, распространились и на восточную часть Чада, что привело к перемещению 50 000 жителей Чада внутри страны и гибели сотен людей и тысяч голов скота, в частности.

Чад стал первой страной, которая начала принимать и оказывать помощь беженцам Дарфура, число которых составило более 300 000 человек, еще до вмешательства международного сообщества в эту ситуацию. Наряду с беженцами Дарфура в нашу страну продолжают прибывать беженцы из Центральной Африки, поток которых постоянно растет. Наряду с Чадом Центральная Африка является второй жертвой дарфурского кризиса, который может распространиться, если мы не будем действовать с осторожностью, по всей территории субрегиона Центральной Африки.

В этой связи мы приветствуем решение о продлении до конца декабря 2006 года срока действия мандата Миссии Африканского союза в Дарфуре. Это лучше, чем ничего. Несмотря на трудности, с которыми сталкивается правительство Судана, а также проблемы, стоящие перед Африканским союзом в деле сдерживания этого кризиса, мы вновь подтверждаем нашу позицию, которая всем хорошо известна и не содержит в себе никаких новых элементов. Организация Объединенных Наций должна продолжить работу, начатую Африканским союзом, в соответствии с резолюцией 1706 (2006) Совета Безопасности. Мы заявляем об этом в духе дружбы с братским народом Судана и уважения его суверенитета. Нашу позицию ни в коем случае нельзя считать враждебной по отношению к братскому правительству Судана. Она не имеет ничего общего с так называемым международным заговором против Судана. Она основана на здравом смысле и направлена на оказание помощи ни в чем не повинным жертвам войны. Кроме того, Чад больше чем кто-либо выиграет от восстановления мира в Дарфуре, хотя бы потому, что это позволит сотням тысяч суданских беженцев, находящихся на нашей территории, вернуться на родину, избавив коренных жителей Чада от необходимости идти на жертвы.

Кроме того, нам сложно обеспечивать безопасность лагерей беженцев, которые расположены недалеко от границы и не защищены и поэтому используются некоторыми суданскими повстанцами как убежища, для пополнения запасов и вербовки. Поэтому мы надеемся, что в восточные районы страны будут введены международные силы, которые помогут нам обеспечить безопасность лагерей беженцев и гарантировать их нейтралитет, а также обеспечить безопасность общей границы и предот-

вратить распространение дарфурского кризиса на Чад.

Сейчас, в условиях стремительной глобализации, которая, как многие надеялись, должна была охватить всех и принести пользу всем, разрыв между богатыми и бедными странами увеличивается. Несмотря на усилия наших государств, ослабленных и вынужденных подчиняться несправедливым ограничениям международных организаций и других партнеров, интеграция экономики наших стран в процесс глобализации в интересах гармоничного и устойчивого развития все еще представляется не близкой целью, в то время как существующие сегодня правила, регулирующие рыночную экономику, подрывают конкурентоспособность наших экономик. Как могут наши страны, находясь в таком тяжелом положении, постоянно испытывая финансовый дефицит, тяжесть долгового бремени и последствия эпидемий ВИЧ/СПИДа и малярии, достичь целей развития тысячелетия?

У нашей страны были разногласия со Всемирным банком после пересмотра нами Закона № 001 о доходах от добычи нефти. Однако мы удовлетворены плодотворным диалогом, который у нас состоялся с Банком и в результате которого был достигнут взаимоприемлемый компромисс и возобновлено наше сотрудничество с этим важным учреждением.

Что касается защиты наших интересов, с тем чтобы наш народ мог извлечь пользу из природных ресурсов страны, хочу сообщить международному сообществу, что в последнее время отмечается ухудшение наших отношений с двумя членами нефтяного консорциума, действующего в нашей стране, поскольку они отказались платить чадским властям налог на прибыль. Кроме того, мы выразили возмущение народа Чада в связи с тем, что он получает лишь 12,5 процента от всех отчислений, связанных с эксплуатацией наших нефтяных ресурсов. Это совершенно недопустимо: за три года продажи нашей нефти мы получили только 588 млн. долл. США, в то время как нефтяные компании за то же время аккумулировали 5 млрд. долл. США. Мы требуем справедливости. Мы требуем соблюдения нашего законного права на непосредственное участие в добыче и продаже наших ресурсов. В противном случае это будет равнозначно попранию суверенных прав нашей страны, цели борьбы с бедностью исчезнут за горизонтом, а наша мечта об экономиче-

ском и социальном прогрессе так и останется иллюзией.

Помимо наших собственных проблем, мы также озабочены конфликтами на континенте и в других регионах мира. Мы приветствуем усилия, предпринимаемые Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций по поиску долгосрочных решений, и выражаем готовность оказывать содействие в пределах наших возможностей.

Например, мы считаем, что процесс национального примирения в Кот-д'Ивуаре идет по верному пути, хотя и отмечается ряд небольших проблем. Отмечаем, что как Африканский союз, так и Организация Объединенных Наций играют в этой стране важную роль. Все ивуарские политические стороны должны признать боль и страдания своего народа и понять, что терпение членов международного сообщества не бесконечно. Они должны последовательно работать над урегулированием конфликта, который имеет серьезные последствия для субрегиона.

Недавние события на Ближнем Востоке, в том числе в Палестине, и особенно на юге Ливана, где имели место массовое разрушение инфраструктуры страны и гибель гражданского населения, потрясли и возмутили нас. Надеемся, что положения резолюции Совета Безопасности 1701 (2006) будут соблюдаться, что приведет к положительным результатам.

Мы также по-прежнему озабочены продолжающимся ухудшением положения на палестинских территориях, особенно в секторе Газа и на Западном берегу. Призываем международное сообщество прилагать более активные усилия по урегулированию палестино-израильского конфликта, который уже очень долго дестабилизирует ситуацию в регионе.

Противопехотные мины и неразорвавшиеся снаряды являются наследием вооруженного конфликта, и наша страна продолжает платить высокую цену за вооруженные конфликты и войны, которые велись на ее территории. Как государство-участник Оттавской конвенции, Чад ведет работу по их уничтожению в сотрудничестве с дружественными странами, международными и неправительственными организациями, и я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить их за постоянную поддержку. Обращаюсь к этим дружественным странам и учреждениям с просьбой про-

должать оказывать содействие для укрепления программы по уничтожению этих смертоносных устройств.

Структуру нашей Организации нельзя назвать ни справедливой, ни демократической. Поэтому моя страна продолжает придерживаться позиции Африки в отношении реструктуризации Организации Объединенных Наций, включая расширение Совета Безопасности, для обеспечения равноправной представленности всех регионов мира. Проведенные в прошлом году реформы, особенно в рамках осуществления рекомендаций и решений саммита 2005 года, пользуются однозначной поддержкой моей страны, которая с нетерпением и интересом ожидает результата ведущихся в настоящее время консультаций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Румынии Егору Превосходительству г-ну Михаю Рэзвану Унгуряну.

Г-н Унгуряну (Румыния) (*говорит по-английски*): Мне очень приятно поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост в Генеральной Ассамблее. Румынская делегация надеется, что Ваше председательство привнесет в работу всемирной Организации выдающийся дипломатический талант и в то же время укрепит нашу надежду на равноправную представленность мужчин и женщин в ее руководстве. Хочу также поблагодарить посла Яна Элиассона, который занимал пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии, за его выдающуюся работу и приверженность реформе Организации Объединенных Наций.

Румыния присоединяется к заявлению, сделанному президентом Финляндии от имени Европейского союза, и полностью разделяет высказанные в нем взгляды. Кроме того, я хотел бы четко сказать об искренней и активной заинтересованности моей страны в сильной и эффективной Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне без лишней скромности заявить, что мы упорно стремимся претворить в жизнь все идеи, которые проповедуем. Румынии пришлось воссоздавать за 16 лет утраченное за десятилетия идеологических пандемий, бесхозяйственности, отсутствия уважения прав человека и демократии. Я хотел бы от имени своего правительства выразить

признательность Организации Объединенных Наций за неизменную поддержку, которую она оказывала нам в переходный период, предоставляя разного рода полезную помощь, в том числе направив в Румынию свою страновую группу, которая проделала ценную работу.

Мы прошли долгий путь, чтобы сейчас иметь возможность вступить в Европейский союз, который прочно основан на принципах свободы, демократии, уважения прав человека и основных свобод и верховенства права. Мы много работали, это правда, и у нас было много друзей, которые все это время помогали нам добиваться этой цели. Поэтому я с гордостью заявляю, что среди наших друзей Организация Объединенных Наций занимала и занимает центральное место.

Позвольте мне привести цитату из недавнего заявления Генерального секретаря:

«Наш успех в осуществлении повестки дня во многом будет зависеть от укрепления союзов за перемены с представителями правительств, гражданским обществом, частным сектором, благотворительными организациями, академическими институтами и всеми другими субъектами, готовыми внести свой вклад в проведение преобразований. Я знаю, что Румыния, продвигаясь по пути, ведущему к официальному вступлению в Европейский союз, твердо привержена развитию партнерств и активно работает в целях укрепления конструктивных связей с Организацией Объединенных Наций и своими соседями в Европе».

Я и сам не мог бы лучше сказать, если бы хотел дать сжатую характеристику нашей подлинной приверженности эффективной многосторонности и более оперативному реагированию на проблемы, возникающие в связи с быстрыми и комплексными изменениями в процессе глобализации. Румыния это понимает и стремится активно участвовать в текущем процессе реформ, следуя принятым нами руководящим принципам, закрепленным в Итоговом документе Саммита тысячелетия.

Мы добились значительных достижений в осуществлении организационной реформы. Мы договорились о преобразовании Комиссии по правам человека — органа, выполнившего свою историческую миссию. Мы учредили новый Совет по правам человека, с тем чтобы помочь Организации Объ-

единенных Наций заново начать процесс осуществления внушительного свода международных документов в области прав человека, разработанных за годы, прошедшие со времени принятия Всеобщей декларации прав человека. Однако давайте не будем успокаиваться на достигнутом. Если мы не наполним этот новый орган надлежащим содержанием, наши намерения в области реформы так и останутся нереализованными.

Совет по правам человека должен приложить все усилия по выполнению поставленной перед ним задачи: добиваться приоритетной цели, чтобы правительства и правовые системы на всех континентах в своей повседневной работе обеспечивали широкое признание и соблюдение прав человека. Мы не должны рассматривать главную обязанность международного сообщества по контролю за соблюдением норм в области прав человека, осуществляемому либо на основе универсального механизма коллегиального контроля, либо с помощью специальных процедур Совета по правам человека, как недружественный жест в отношении наших правительств.

Мы глубоко признательны за предоставленную нам — как членам первого состава Совета по правам человека — исключительную возможность внести свой вклад в реформу механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека. Мы уже внесли целый ряд предложений, направленных на упорядочение работы нового Совета и укрепление его авторитета. Мы должны приложить еще больше усилий для того, чтобы обеспечение прав человека стало одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, не менее важным, чем ее деятельность в области обеспечения безопасности и развития, согласно положениям ее Устава.

Такая необходимость существует и в отношении Комиссии по миростроительству. Вся история Организации Объединенных Наций связана с постоянной тенденцией создавать новые органы для решения новых проблем. Эту тенденцию можно рассматривать как позитивную, если эти органы наделены сильным мандатом и располагают достаточными ресурсами, чтобы оправдать ожидания. Вместе с тем было бы неправильно, если бы вся наша деятельность сводилась к проведению дополнительных заседаний и изданию документов, не влекущих за собой никаких последствий. Комиссия по

миростроительству является уникальным организационным и правовым новшеством. Давайте же привнесем в эту структуру не старые и ставшие привычными методы, а новое мышление и ресурсы.

Начиная с 1993 года предпринимаются значительные усилия по реформированию Совета Безопасности. Румыния готова участвовать в целенаправленном и практическом обсуждении вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности без ущерба его эффективности и авторитету. Мы осознаем те трудности, которые могут возникнуть при дальнейшем расширении Совета. Состоявшиеся недавно прения показали, что реформа наиболее влиятельного органа Организации Объединенных Наций должна в определенной степени отвечать интересам всех государств-членов. Наглядным примером в этом плане является Группа восточноевропейских государств, которая ожидает справедливого решения в отношении ее представленности в Совете по итогам переговоров по этому вопросу.

На повестке дня также стоит вопрос об оживлении деятельности Генеральной Ассамблеи. Прилагая интенсивные усилия по расширению членского состава Совета Безопасности, нельзя забывать о необходимости проведения подлинной реформы самого представительного органа Организации Объединенных Наций — Генеральной Ассамблеи. Существует много возможностей, позволяющих добиться более значительных результатов в рамках существующих структур и имеющихся ресурсов с точки зрения экономии времени и средств. Мы можем осуществить простые преобразования. Мы можем выбрать другой путь: упорядочить повестку дня, сосредоточив ее вокруг главных тематических вопросов и, избегая ежегодного повторения текстов, которые не приносят реальной пользы, отказаться от излишней риторики и придерживаться прагматического подхода в качестве основы при принятии нами решений.

Генеральная Ассамблея может играть также более заметную роль в усилиях по поддержке процессов демократизации в различных странах. Мы знаем, насколько осторожно составители Устава подходили к вопросу об использовании идеи демократии. Во времена «холодной войны» концепция демократии в Организации Объединенных Наций носила попросту тотемистический характер. С тех пор времена изменились к лучшему. Я искренне ве-

рю, что в этой области Организация Объединенных Наций достигла значительного, если не сказать удивительного, прогресса.

Моя страна гордится тем, что принимала активное участие в двух международных движениях, основная задача которых заключалась в содействии демократии: движении стран новой или возрожденной демократии и Сообществе демократий. В рамках этих двух движений мы предприняли самоотверженные усилия. В период с 2000 года Румыния внесла на рассмотрение пять резолюций, касающихся различных аспектов построения демократии, которые были приняты Комиссией по правам человека и Генеральной Ассамблеей.

Нет никаких оснований для того, чтобы Организация Объединенных Наций замедлила этот процесс. Напротив, мы пользуемся этой возможностью, чтобы призвать участников шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, которая должна состояться в Катаре, и третьей Конференции Сообщества демократий на уровне министров, которая должна состояться в Мали, стремиться добиваться большего. Сейчас настало время принять всеобщую декларацию о демократии, кодекс демократического поведения и даже международную конвенцию о праве на демократию. Демократия «работает», несмотря на трудности и временные неудачи.

Позвольте мне добавить следующее: если мы испытываем сомнения относительно нашего обязательства, мы должны спросить у наших народов, каков будет их выбор: многопартийная система и обеспечение справедливых выборов или неучастие в выборах и полное подчинение власти. Хотят ли они, чтобы ими правили диктаторы, преследующие только личные интересы, или правительства, работающие в интересах электората. Ответы на эти вопросы всем нам могут показаться очевидными.

Один из вопросов, поднятых в ходе обсуждения реформы, касался структурной реформы и приведения Устава в соответствие с новыми вызовами нашего времени. В этой области еще предстоит сделать многое, несмотря на наше вполне понятное нерасположение вновь касаться этой священной книги. В то же время мы могли бы достичь желаемых результатов в рамках существующей правовой основы.

Мы считаем, что глава VIII Устава обеспечивает широкие рамки для развития более эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. За время своей работы в Совете Безопасности в качестве непостоянного члена наша страна, Румыния, выступила инициатором проведения обсуждения по этому вопросу, в результате которого была принята резолюция 1631 (2005). Мы приветствуем доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Регионально-глобальное партнерство в области безопасности: проблемы и возможности». Доклад оказался весьма полезным с точки зрения внесения ясности в вопрос возможного распределения ролей на основе сравнительных преимуществ региональных организаций. Поэтому я поддерживаю рекомендации Генерального секретаря относительно перехода от специальных структур к постепенному созданию действующих механизмов содействия эффективному сотрудничеству.

В этой области действия Румынии не расходятся с ее заявлениями. Доказательством тому может служить ее стремление участвовать в процессах регионального сотрудничества во многих областях в Центральной и Юго-Восточной Европе: процессе сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Центральноевропейской инициативе, Пакте стабильности для Юго-Восточной Европы, Организации Черноморского экономического сотрудничества и других. Стабильность и процветание Черноморского региона является приоритетной задачей нашей внешней политики на региональном уровне. Мы придерживаемся новой схемы сотрудничества, ориентированной на достижение реальных результатов. Румыния с удовлетворением подчеркивает свой вклад, внесенный ею в качестве Председателя Организации Черноморского экономического сотрудничества в осуществление двух важных инициатив: инициативы Европейско-черноморского региона под эгидой Совета Европы и Форума для диалога и партнерства.

Мы являемся сознательным и ответственным членом международного сообщества и готовы выполнять свои обязанности. Благодаря стабильному и мощному экономическому росту, зафиксированному в последние несколько лет, моя страна сегодня имеет возможность рассмотреть вопрос о том, чтобы выступать в качестве донора, помогая развивающимся странам в реализации их давнего стрем-

ления к экономическому процветанию. Правительство нашей страны уже принимает меры по разработке правовой основы оказания официальной финансовой помощи в целях развития.

Европа смогла обеспечить мир на своих границах. Но это лишь отчасти правда, если учитывать, что по-прежнему существуют так называемые «замороженные» конфликты, которые, как представляется, выпадают из активного поля зрения Организации Объединенных Наций. Игнорирование неразрешенных конфликтов, уходящих корнями в советскую эпоху, равносильно пренебрежению нашим долгом. Эти конфликты отрицательно сказываются на малых государствах, которые напряженно работают над утверждением своей независимости и укреплением своих институтов и экономики. Они нуждаются в помощи Организации Объединенных Наций и в международно-правовой защите.

Одним из самых ярких примеров в этой связи является ситуация в Приднестровье, сепаратистском регионе граничащей с нами Республики Молдова. Нельзя допустить, чтобы существующий там криминальный режим установился навсегда. Этот режим, который поддерживается вооруженными до зубов войсками, причастен к контрабанде и незаконному обороту и попирает права человека; он готов также пойти на вооруженный захват школ. Используя оружие и боеприпасы, этот режим угрожает своим соседям и законному правительству Республики Молдова и цинично пародирует демократию, проводя незаконные референдумы.

Организация Объединенных Наций должна применить положения Устава, чтобы положить конец мрачной эпохе в Приднестровье. Для этого подлинную волю должны проявить все заинтересованные стороны, будь то международные организации или соседние страны. Мы считаем также своим долгом поддерживать смелые усилия, предпринимаемые Грузией с целью построить демократическое общество и вновь обрести полную территориальную целостность. У нас есть надежда. Принятое недавно Генеральной Ассамблеей решение о включении в повестку дня пункта, касающегося затянувшихся конфликтов, — решение, которое Румыния полностью поддерживает, — служит хорошим предзнаменованием нового подхода.

Сегодня, спустя семь лет после того, как Организация Объединенных Наций взяла на себя от-

ветственность за будущее Косово, эта провинция является символом тяжелого наследия, которое пытаются преодолеть Западные Балканы. Мы поддерживаем усилия Мартти Ахтисаари, Специального посланника для процесса определения будущего статуса Косово, а также Контактной группы. Для достижения долгосрочного и взаимоприемлемого решения обе непосредственно затронутые стороны должны придерживаться более гибкого подхода. Поэтому до тех пор, пока не будет определен будущий статус этой провинции, чрезвычайно важную роль по-прежнему будет играть Организация Объединенных Наций.

Наше стремление к миру, стабильности и процветанию не ограничивается нашим собственным регионом. Румыния принимает энергичные меры с целью внести весомый вклад в поддержание мира во всем мире. Румынские военнослужащие, сотрудники полиции и гражданский персонал принимают участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, развернутых в Афганистане, Косово, Демократической Республике Конго, Либерии, Эфиопии и Эритрее, на Гаити и в Судане. Вместе с другими миролюбивыми странами мы также предоставляем войска для других масштабных мирных операций, включая операции в Афганистане, Ираке и Боснии. Численность румынских военнослужащих, сотрудников гражданской полиции, военных наблюдателей, штабных офицеров и вспомогательного персонала, откомандированных в эти страны, составляет около 1500 человек.

В то же время мы считаем, что необходимо наращивать усилия, направленные на выработку долгосрочных политических решений в связи с существующими конфликтами и трениями. Афганистан добился большого прогресса в деле становления стабильного государства, свободного от терроризма и талибов. Но многие задачи еще только предстоит решить. Поддержание мира в Афганистане требует еще более энергичных и согласованных усилий международного сообщества, особенно в таких областях, как борьба с повстанцами, подготовка афганской армии и ускоренное осуществление проектов реконструкции с быстрой отдачей.

Румыния решительно поддерживает усилия правительства Ирака по обеспечению эффективного и ответственного управления. Чтобы народ Ирака смог добиться долгосрочной стабильности и вер-

нуться к работе над обеспечением процветания в стране, ему нужна эффективная международная поддержка. Крайне необходима также техническая и финансовая помощь. Чрезвычайно важно не ослаблять международное присутствие в Ираке, чтобы не рисковать прогрессом, который был достигнут на сегодняшний день.

Мы с удовлетворением отмечаем последние события в Ливане, в частности успешное развертывание расширенных сил Организации Объединенных Наций в этом районе. Мы верим, что на наших глазах происходит исторический прорыв в урегулировании этого давнего конфликта. Мы убеждены, что полное осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и выполнение будущего мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане позволят взрастить надежду и доверие, которые необходимы для долгосрочного политического урегулирования ближневосточного конфликта.

Все более серьезной угрозой для глобальной безопасности и международной стабильности становится распространение оружия массового уничтожения. Ни в коем случае нельзя исключать возможность того, что такое оружие будет использовано в террористических целях. Мы поддерживаем новые усилия, предпринимаемые в последнее время международным сообществом с целью укрепить существующие международные режимы, обеспечить полное и безоговорочное выполнение обязательств, которые взяли на себя государства-участники, и содействовать признанию во всем мире многосторонних договоров и соглашений в области разоружения и нераспространения.

В то же время мы должны продолжать самостоятельно и сообща бороться с терроризмом, стремясь ликвидировать эту угрозу для жизни ни в чем не повинных людей и повседневного уклада наших обществ. Чтобы добиться успеха, международное сообщество должно правильно определить и устранить факторы, которые способствуют терроризму. Румыния активно участвует в усилиях по борьбе с террористической угрозой, предпринимаемых как международным сообществом, так и региональными и субрегиональными организациями.

(говорит по-французски)

Скоро Румыния будет иметь честь провести у себя одиннадцатую Встречу на высшем уровне

Франкоязычного сообщества. Эта конференция глав государств и правительств стран, широко использующих французский язык, состоится 28–29 сентября 2006 года в Бухаресте. Несомненно, Франкоязычное сообщество не просто содействует многоязычию. На прошлой встрече на высшем уровне Франкоязычное сообщество, выступая в качестве верного партнера, утвердило стратегические рамки действий, увязанные с целями Декларации тысячелетия и задачами, содержащимися в Плане выполнения решений состоявшейся в Йоханнесбурге Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Эти рамки полностью согласованы с задачами борьбы с терроризмом и усилиями по обеспечению устойчивого развития. Они разработаны на основе консенсуса, в котором особый упор делается на права человека, благое управление и демократию, а также предотвращение конфликтов и миростроительство. В этом году главной темой встречи на высшем уровне станет использование информационных технологий в образовании. Это еще одна сфера, которой Франкоязычное сообщество намерено уделять особое внимание, стремясь содействовать достижению целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне по информационному обществу. Надеюсь, что в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи Румыния сможет сообщить о дальнейших действиях, предпринятых Франкоязычным сообществом в соответствии с целями, стоящими перед Организацией Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Кыргызстана Его Превосходительству г-ну Аликбеку Джекшенкулову.

Г-н Джекшенкулов (Кыргызстан): Вот уже более года как Кыргызстан живет в новом этапе своего исторического развития. Сегодня руководство страны прилагает все усилия по дальнейшему укреплению демократических и рыночных преобразований в стране. Твердой основой для стабильной политической ситуации служит выбранный нами неизменный курс на построение правового и демократического государства, опирающегося на развитую национальную экономику. Мы ставим перед собой задачу обеспечения всех необходимых условий для устойчивого развития экономики Кыргызстана и повышения благосостояния народа.

На Всемирном саммите 2005 года президент Кыргызской Республики Курманбек Бакиев подтвердил нашу полную и всестороннюю приверженность отраженным в Декларации тысячелетия общечеловеческим целям и задачам. В стране приняты все необходимые нормы законодательного характера по социальной защите и поддержке наиболее уязвимых слоев населения, что содействует значительному снижению уровня бедности.

Несмотря на существующие трудности, только за 2005 год удельный вес расходов на социальную сферу составил более 43 процентов республиканского бюджета. В результате, как сказано в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство», в Кыргызстане зафиксировано снижение масштабов нищеты.

Хотел бы особо отметить, что сегодняшнее положение в Республике характеризуется открытостью экономики, макроэкономической стабильностью, либеральным валютным и визовым режимом, свободным передвижением капитала и рабочей силы, а также преимуществами членства во Всемирной торговой организации.

Как я уже отметил, моя страна не раз доказывала на деле свою приверженность международным обязательствам в сфере защиты фундаментальных прав и свобод человека. На сегодняшний день Кыргызская Республика присоединилась ко всем основным универсальным международным документам по человеческому измерению и продолжает ответственно их выполнять. Вопросы дальнейшей демократизации общества и поощрения прав человека остаются приоритетом нашей внутренней политики.

На это же нацелены инициированное главой государства реформирование правоохранительных и судебных органов, а также конституционная реформа по совершенствованию баланса властей. Хотел бы особо отметить, что в этом процессе самое активное участие принимают политические партии и гражданское общество, обеспечивая реальное вовлечение широких слоев населения в принятие важных государственных решений.

Месяц назад Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека принял решение учредить свое региональное отделение в столице Кыргызской Республики городе Бишкек.

Рассматриваем данный шаг как высокую оценку и признание наших усилий по укреплению демократических принципов и поощрению прав человека и свободы слова в моей стране.

Кыргызская Республика ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, разработала государственную стратегию борьбы с этим злом, создала Национальное агентство по предупреждению коррупции и Службу финансовой разведки.

Уверен, что в стране, где осуществляется эффективное государственное управление и соблюдаются права человека, будет больше шансов избежать конфликтов и преодолеть препятствия на пути развития. Не секрет, что в этот сложный период развития человечества, когда обостряются проблемы глобального, регионального и межцивилизационного характера, мы все ощущаем морально-психологическую напряженность, царящую во многих уголках планеты. Для достижения гармонии в мире нам надо гуманизировать наше общество и поставить во главу угла моральные и духовные ценности. Как говорили наши предки, «когда люди душой вместе, они могут сдвинуть горы».

Сегодня мы с вами являемся свидетелями глобальных изменений в мире. На повестке дня появились новые вопросы, новые задачи, требующие новаторских подходов к их решению. В связи с этим Кыргызская Республика предлагает сформулировать еще одну цель развития тысячелетия — цель 9. Она должна быть направлена на динамичное развитие местного сообщества. Залогом успеха в этом могут стать совершенствование системы управления, демократизация местного самоуправления, ликвидация коррупции и привлечение к управлению представителей различных социальных и этнических групп. Мы исходим из принципа «сильное местное сообщество — стабильное государство, стабильное государство — стабильный регион, стабильный регион — безопасный мир».

Общеизвестно, что безопасность и развитие неотделимы друг от друга. Мы не можем обеспечить развитие, не обеспечив безопасность, равно как и не добьемся глобальной безопасности без поддержки развития и преодоления бедности. Как отмечено в выводах группы ученых Проекта тысячелетия, в основе крайней нищеты лежат многие

причины, в первых рядах которых — неблагоприятное географическое положение.

В связи с этим хотел бы еще раз привлечь особое внимание к горным массивам, являющимся водонапорными башнями планеты и основными источниками пресной воды. Мы признательны государствам — членам Организации Объединенных Наций за поддержку резолюции «Устойчивое горное развитие», принятой в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Уверен, она позволит горным странам сделать достаточно серьезный шаг вперед в решении социально-экономических и экологических проблем.

В соответствии с решением Совета патроноров горных государств, принятой в 2002 году в ходе Бишкекского глобального горного саммита предлагаем в 2007 году провести Второй горный саммит с целью подведения итогов деятельности мирового сообщества в устойчивом горном развитии за последние пять лет. Данная инициатива уже получила поддержку Администратора ПРООН Кемаля Дервиша и Генерального директора ЮНЕСКО Коичиро Мацууры, который предложил назвать Второй саммит «Бишкек+5». Пользуясь случаем, хочу пригласить все государства мира принять участие в данном важном международном форуме, и мы надеемся на поддержку данной инициативы мировым сообществом.

Приверженность политике разоружения и предотвращению распространения оружия массового уничтожения является одним из основополагающих принципов миролюбивой внешней политики Кыргызской Республики. Подтверждением этому стало подписание 8 сентября 2006 года в Казахстане Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Этот шаг мы рассматриваем в качестве совместного вклада государств региона в глобальную безопасность и освобождение человечества от смертоносного оружия.

В настоящее время безъядерные зоны становятся важным элементом многостороннего механизма по противодействию ядерному терроризму. Этот вопрос сейчас актуален как никогда с учетом существующей угрозы использования оружия массового уничтожения террористическими организациями. В связи с этим с высокой трибуны Организации Объединенных Наций хотел бы обратиться к

странам — членам Организации Объединенных Наций с просьбой поддержать на нынешней сессии проект резолюции о «Зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии», который будет внесен на рассмотрение Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Одной из отличительных черт нашей безъядерной зоны является ее экологическая направленность. Государства региона особо пострадали от негативного воздействия ядерных программ и испытаний. Свидетельством этого являются облучение людей, зараженные территории, угрожающий потенциал урановых хвостохранилищ. Существующие региональные экологические проблемы также усугубляются глобальным потеплением, засухой и деградацией почвы.

В этом году председательство Международного фонда спасения Арала переходит к Кыргызской Республике. Проблема Арала сегодня приобрела масштабы глобальной экологической катастрофы, влияющей в большей или меньшей степени на природные процессы в мире. В связи с этим мы призываем международное сообщество консолидировать усилия в реализации программ и проектов в бассейне Аральского моря.

Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его содержательный доклад о работе Организации, в котором он с присущим ему талантом руководителя четко изложил ее деятельность за 2005 год.

Полностью разделяю его мнение, что процесс глобализации стал одним из доминирующих факторов за последнее десятилетие. Мы должны сделать так, чтобы Организация Объединенных Наций укрепляла именно ее позитивные аспекты. При активном участии нашей Организации она должна стать инструментом обеспечения устойчивого развития, сокращения разрыва между богатыми и бедными, преодоления дискриминации в экономических отношениях, повышения благосостояния народов мира.

К сожалению, процесс глобализации способствует усилению распространения таких угроз и вызовов, как международный терроризм, организованная преступность, незаконный оборот наркотиков и оружия, эпидемические болезни и деградация окружающей среды.

Правительством Кыргызстана принимаются решительные меры по борьбе с этими негативными явлениями современности. Они наиболее остро проявляются в нашем регионе с учетом непростой ситуации в Афганистане. Убежден, что эффективно противостоять этим угрозам можно лишь на основе всемерного расширения регионального и международного сотрудничества путем привлечения организаций, имеющих соответствующий потенциал и успешно действующих в данный момент. В этом плане Кыргызская Республика активно участвует в работе Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) и Организации договора коллективной безопасности (ОДКБ).

Являясь сегодня Председателем ШОС, Кыргызстан будет прилагать все возможные усилия для ее дальнейшего укрепления как надежного гаранта безопасности и стабильности в регионе.

Выступая в прошлом году с этой высокой трибуны, президент Кыргызской Республики Курманбек Бакиев отметил, что шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи должна остаться у нас в памяти как сессия реформ. Сегодня мы действительно можем сказать, что прошедшая юбилейная сессия стала реформаторской. Мы создали Комиссию по миростроительству, Совет по правам человека, учредили Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, провели преобразование в Секретариате и приняли Глобальную контртеррористическую стратегию.

Тем не менее ряд из поставленных задач остался невыполненным. Кыргызская Республика поддерживает необходимость активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, а также укрепления роли Экономического и Социального Совета в достижении ключевых целей в области развития.

Реформирование Организации Объединенных Наций не может быть полным без реформы Совета Безопасности. Мы выступаем за активизацию усилий по поиску решений, отвечающих интересам всего международного сообщества. Кыргызстан присоединяется к призыву государств-членов расширить членский состав Совета в категориях постоянных и непостоянных членов, что будет отражать современные реальности и будет способствовать повышению эффективности его работы.

Мы считаем, что для того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций стала последо-

вательной и эффективной, ей необходимо идти в ногу со временем и адаптироваться к событиям, происходящим на том или ином историческом этапе человеческого развития. Организация Объединенных Наций должна быть организацией, ориентированной на конкретные результаты и на самые необходимые нужды народов планеты.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Бруней-Даруссалама Его Королевскому Высочеству принцу Мохамату Болкиаху.

Принц Мохамад Болкиах (Бруней-Даруссалам) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я поздравляю Вас с Вашим избранием и передаю приветствия Его Королевскому Величеству королю Хамаду бен Исе Аль Халифе и правительству и народу Королевства Бахрейн. Я заверяю Вас в полной поддержке Бруней-Даруссалама в предстоящий год и желаю Вам всяческих успехов во время Вашего пребывания на этом посту.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника г-на Яна Элиассона за его замечательное руководство Ассамблеей в прошедшем году.

Наконец, позвольте мне выразить особую благодарность нашему Генеральному секретарю. На протяжении многих лет он был самой публичной фигурой Организации Объединенных Наций. Он превосходно служил нам, хотя это всегда было нелегко. Его программы действий укрепили наши позиции. Его личное руководство вдохновляет нас, и я благодарю его от всей души.

В последние годы мы регулярно обсуждали реформу Организации Объединенных Наций, и я уверен, что эти дискуссии продолжатся и в предстоящие годы. Поэтому на открытии шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи я хотел бы воспользоваться этой возможностью и высказать мнения Бруней-Даруссалама по вопросу о реформе Организации Объединенных Наций.

Вначале я хотел бы отметить ту прекрасную работу, которую в течение столь многих лет выполняют учреждения нашей Организации Объединенных Наций на местах, в частности Всемирная организация здравоохранения, Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, Детский фонд Орга-

низации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также Добровольцы Организации Объединенных Наций во всем мире. Эти учреждения можно, действительно, называть источниками жизненной силы нашей Организации, и порой буквально. Каждый день и каждый год они стремятся принести надежду, придать уверенности простым людям и смысл их жизни. Они предоставляют людям самые простые и основные определения безопасности. Под этим я имею в виду, что они вселяют в людей уверенность в том, что даже самые серьезные проблемы могут быть решены. Я благодарю их со всем к ним уважением за их самоотверженность и профессионализм. Они представляют Организацию Объединенных Наций в самом лучшем виде.

В результате я считаю, что любые меры по реформированию нашей Организации должны рассматриваться через призму одного основного вопроса: действительно ли они ведут к укреплению и повышению эффективности деятельности наших учреждений и людей на местах? Это приобретает все большую важность для обычных людей, интересы которых мы представляем.

Новый век принес нам множество новых вызовов. В прошедшем году, как в каждом году этого нового века возникли проблемы, которыми традиционно занимается и будет заниматься, как все больше и больше надеются, Организация Объединенных Наций. Они, к сожалению, из числа тех, что попадают в экстренные выпуски новостей: природные и экологические бедствия, проблемы здравоохранения, экономики и безопасности, бесчисленные политические неудачи и последующие огромные человеческие страдания.

Первое впечатление является драматичным. Наш новый век, похоже, стремится запечатлеть себя в картинах стихийных бедствий: оползней, землетрясений, цунами и террористических взрывов. Наиболее запечатлевшиеся в памяти образы — это образы людей. Это бесконечные жертвы событий, которые от них не зависят, о которых нет заранее информации и не поступает предупреждений. Среди долговременных последствий — отсутствие ощущения безопасности. Это испытывают каждая личность, каждая семья и каждая община в каждой стране, где мы представлены.

Многие люди ощущают себя в такой опасности, что они пытаются найти любые способы сохранения для себя надежды. В Азии, Африке и на Американском континенте это делают сотни тысяч человек. Они покидают свои семьи и отчизну, чтобы эмигрировать. Часто они подвергают себя огромному риску в поисках мест, где они могут обрести надежду.

Это порождает мрачные перспективы на будущее для миллионов наших людей. Без Организации Объединенных Наций перспективы были бы еще более безрадостными. Иногда в лагерях беженцев, в районах бедствий и во всех других районах разрушений Организация Объединенных Наций предлагает им все, на что они могут надеяться. Поэтому второе соображение, которое мы должны учитывать при рассмотрении предложений о реформе, — это человеческий аспект. Мы задаем простой вопрос: актуально ли данное предложение для личной жизни простых людей и помогает ли решению их проблем?

В их жизни все больше доминируют чрезвычайно сложные вызовы нового века. Эти вызовы носят глобальный характер. Они являются научными, техническими, экономическими, экологическими и политическими. Сейчас они касаются более шести с половиной миллиарда людей. Эти люди становятся все более зависимыми друг от друга в плане своего выживания. По моему мнению, это означает, что мы должны и в дальнейшем подчеркивать необходимость в осуществлении более широкомасштабных мер, нежели в проведении только лишь административной реформы. Поэтому наше третье соображение по поводу реформы носит практический характер.

Отражает ли предлагаемая реформа реальности нынешнего столетия, его приоритеты, присущие ему проблемы и его изменяющийся характер? Иными словами, уверены ли мы в том, что не пытаемся решить проблемы XXI века с помощью механизмов, приоритетов и процедур XX века, а иногда даже XIX столетия?

Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего обсуждения вместе с нашими коллегами этого важнейшего вопроса о проведении эффективной и прочной реформы в будущем году. Мы начинаем осознавать, что несет нам XXI век как в положительном, так и в отрицательном смысле. Мы также

осознаем те требования, которые он предъявляет к Организации Объединенных Наций. Они значительны. Однако мы считаем, что упомянутые мной соображения являются важной основой для такого реформирования Организации Объединенных Наций, которое позволит нашему всемирному форуму вступить в XXI век, полностью соответствуя его требованиям.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Никарагуа Его Превосходительству г-ну Норману Хосе Кальдере Карденалу.

Г-н Кальдера Карденаль (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поздравить 192-е государство, Черногорию, с вступлением в члены Организации Объединенных Наций.

5 ноября в Никарагуа пройдут выборы нового правительства. Поэтому нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи происходит в надлежащий момент для того, чтобы кратко сообщить своему собственному народу и народам Организации Объединенных Наций о том, какой могла бы стать Никарагуа, если бы работа, проводимая в течение пятилетнего срока полномочий нынешнего президента Энрике Боланьоса Гейера, была продолжена.

Нам выпало на долю неустанно добиваться осуществления той цели, которая недавно была закреплена во всеобщих масштабах: защиты демократии, которая включает в себя в качестве важных компонентов верховенство права, равновесие сил, укрепление государственных институтов и борьбу с коррупцией.

Этот трудный путь Никарагуа прошла не в одиночестве. Сложилась новая атмосфера солидарности, которая способствовала ее усилиям, позволив преодолеть и покарать коррупцию. Благодаря той же всеобщей солидарности удалось преодолеть раскол государства на группировки и пока еще скрытые попытки положить конец главному принципу разделения властей и независимости государственной власти. Я должен упомянуть здесь о том, что когда бы антидемократические силы не пытались положить конец конституционному порядку, они встречали совместный отпор народа Никарагуа, сектора частного предпринимательства, организаций гражданского общества и международного сообщества.

Наши слова благодарности, в первую очередь, обращены ко всем тем правительствам и организациям, которые, оказывая нам поддержку, помогли отстоять в Никарагуа принципы свободы и демократии, которые сегодня обрели характер новых основополагающих принципов обновленного международного общества.

Мы хотели бы поблагодарить братские страны нашего региона и генерального секретаря Системы центральноамериканской интеграции, генерального секретаря Организации американских государств (ОАГ) и его специального посланника в Никарагуа, государства — члены ОАГ, Группу Рио, Андское сообщество государств, Высший форум Иbero-американской конференции, Карибское сообщество и Общий рынок, Японию, Соединенные Штаты Америки и Европейский союз.

Однако время, посвященное защите демократии, не помешало нам прилагать усилия, направленные на достижение целей развития, правопорядка, безопасности и стабильности.

В период между 2002 и 2005 годами, в течение всего четырех лет, произошло более чем трехкратное увеличение объема налоговых поступлений, что ясно свидетельствует о доверии наших граждан к своему правительству, а также отражает прозрачность нашей государственной власти. Эти темпы роста сохраняются и в 2006 году. Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк на своем ежегодном совещании, которое завершилось позавчера, заявили, что уровень налоговых поступлений в Никарагуа был высоким и что при этом наблюдалось увеличение доходов, что свидетельствует об успехе налоговой политики и реформ, проведенных правительством.

В экономической области мы добились радикальных изменений: налицо экономический подъем, и мы восстанавливаем доверие к себе со стороны международного сообщества.

Благодаря прозрачности и благому управлению мы достигли завершающего этапа участия в инициативе в отношении бедных стран с крупной задолженностью. Год назад мы были избраны в качестве реципиента помощи со стороны Группы восьми, а также кандидата на списание многосторонней задолженности перед МВФ, Всемирным банком и, в самом скором времени, Межамериканским банком развития, что приведет к сокращению

нашей внешней задолженности примерно на 800 млн. долл. США. Эти две инициативы означают списание более 85 процентов нашего внешнего долга. Теперь Никарагуа может сосредоточить усилия на сокращении своего внутреннего долга, вызванного мошенническим крахом банков, который произошел пять с половиной лет тому назад.

Именно президент Энрике Боланьос Гейер в декабре 2001 года говорил о необходимости заключения торгового соглашения, что вылилось в подписание Североамериканского соглашения о свободной торговле между странами Центральной Америки, Доминиканской Республикой и Соединенными Штатами Америки. Это соглашение вступило в силу в марте 2006 года, открыв новую эру возможностей для нашего региона. В результате этого договора объем экспорта из Никарагуа в Соединенные Штаты Америки вырос на 20 процентов в течение восьми месяцев его существования.

Мы добились экономического роста на основе частных инвестиций, который продолжается вот уже в течение трех лет. С того времени, как президент Боланос вступил в должность, прямые внешние инвестиции привели к тому, что в свободных от налогов зонах ежемесячно возникали новые компании и менее чем за пять лет общий объем экспорта вырос более чем на 100 процентов.

Нам удалось превратить туризм в новую движущую силу экономики, благодаря тем доходам, которые он приносит, и он впервые стал крупнейшим источником поступления иностранной валюты в нашем торговом балансе. Никарагуа занимает третье место среди 10 наиболее посещаемых мест согласно престижному туристическому путеводителю “Lonely Planet”. Также Всемирная туристская организация назвала Никарагуа одним из лучших новых рынков в мировых масштабах и малоизвестным, но крайне привлекательным местом для проживания пенсионеров и для строительства объектов недвижимости. Нас считают страной, которая добилась наибольших успехов в области экономической свободы. Со своей стороны, Всемирный банк в своем докладе “Doing business” ставит Никарагуа на 67-е место в общемировых масштабах и утверждает, что там сложились самые благоприятные условия для ведения предпринимательства во всей Центральной Америке и одни из лучших в нашем полушарии. Мы являемся одной из стран с наиболее безопасными условиями проживания в нашем по-

лушарии. Наш уровень убийств составляет менее половины от среднемирового уровня.

Я могу с гордостью сказать о том, что сейчас у нас сложились новые реальности в политической, экономической и социальной областях. Сдержав свое предвыборное обещание, президент Боланос фактически удвоил заработную плату школьных учителей начальных и средних классов и удвоил в абсолютном выражении бюджетные средства, выделяемые на высшее образование.

В области здравоохранения коэффициент младенческой смертности снизился с 35 случаев на 1000 живорождений в 2001 году до 31 случая в 2006 году. Коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет снизился с 45 случаев в 2001 году до 40 случаев в 2006 году, а коэффициент материнской смертности упал с 96,6 случаев на 100 000 в 2003 году до 83 случаев в 2006 году. Охват детей вакцинацией с 2004 по 2006 годы возрос на 10 процентов.

Мы занимаемся разработкой государственной политики для наших эмигрантов с тем, чтобы им были гарантированы все политические, социальные и гражданские права, а также обеспечивалась правовая помощь и защита, как это предусматривается нашей конституцией. Мы делаем все возможное для того, чтобы защитить их права, в какой бы стране они не находились. Это минимум того, что мы можем сделать, для того чтобы компенсировать приносимые ими жертвы в результате перевода денег с целью улучшения экономического положения своих семей. Эти денежные переводы составляют почти 50 процентов от экспорта наших товаров.

Ассамблея, возможно, помнит, что сказал президент Рейган о Берлинской стене, обращаясь к советскому премьеру: «Снесите стену». Президент Доминиканской Республики г-н Леонель Фернандес Рейна когда-то заметил, что в нашем глобализованном мире, в котором существует свобода передвижения капитала, товаров и услуг, лишь люди не пользуются благами свободы передвижения рабочей силы.

Благодаря особому закону о льготах для никарагуанских мигрантов, проживающих за границей, граждане, которые живут за пределами нашей страны, по крайней мере в течение пяти лет могут возвратиться в страну со своим домашним имуществом, машиной и рабочими инструментами.

Результаты, которых мы достигли в области защиты наших граждан за границей, являются существенными, что получило признание международного сообщества. В начале этого месяца заместитель секретаря по вопросам демократии и международным делам Соединенных Штатов обратил внимание международного сообщества на усилия, предпринятые Никарагуа через дипломатические каналы и направленные на оказание помощи в репатриации никарагуанцев, которые стали жертвами торговли людьми. Мы построили материальную, кадровую и технологическую инфраструктуру, которая постепенно будет способствовать созданию новой политической культуры с упором на демократические ценности.

Никарагуа не представляет своего будущего вне Центральной Америки. По этой причине мы прилагаем усилия по формированию таможенного союза и дальнейшему осуществлению процесса интеграции на всех направлениях и на всех уровнях, поскольку это является оптимальным путем достижения прогресса для региона, который заслуживает процветания и развития.

Вскоре мы приступим к переговорам по соглашению об ассоциации между Европейским союзом и Центральной Америкой, включая соглашение о свободной торговле. Эта инициатива предполагает активизацию сотрудничества между двумя регионами, расположенными на двух различных континентах и имеющими общее видение будущего с аналогичными ценностями, институтами и общими чаяниями.

Предложение Никарагуа относительно ограничения вооружений на региональном уровне является существенным шагом вперед в вопросах, касающихся предоставления перечней оружия, вооруженных сил и персонала органов государственной безопасности, а также в развитии мер укрепления доверия.

Согласно оценке Международного института стратегических исследований, Никарагуа расходует на оборону 5,2 долл. США в год на душу населения. В списке из 132 изученных стран Никарагуа занимает третье место среди стран, меньше всего расходующих на оборону.

Никарагуа является первой независимой страной в истории Организации Объединенных Наций, которая воспользовалась присутствием наблюдате-

лей на выборах. В этот раз Никарагуа также выполнит свой священный долг и проведет свободные и транспарентные выборы с целью отражения суверенной воли нашего народа. 5 ноября народ Никарагуа должен будет сделать выбор между каудилизмом в прошлом и будущим, посвященным развитию, между коррупцией и транспарентностью. Мы убеждены в том, что в этот критически важный момент утверждения демократии международное сообщество окажет нам помощь в этом процессе путем предоставления решительной поддержки народу, который защищал свое право на свободу ценой своей жизни.

Судьба наших отдельных государств тесно связана со всей нашей международной системой. Существующая сейчас международная ситуация является испытанием потенциала нашей международной системы в целом.

Проблемы, с которыми сталкивается человечество, становятся все более сложными и драматичными, и они диктуют необходимость того, чтобы мы быстро и эффективно их преодолевали. Недавний кризис на Ближнем Востоке, ситуация в Ираке и Афганистане, напряженность в Иране, проблемы, связанные с Корейской Народно-Демократической Республикой, социальные и политические конфликты, переживаемые Гаити, ситуация в Дарфуре и угроза международного терроризма — все это демонстрирует, что нельзя больше игнорировать ни призывов Генерального секретаря Кофи Аннана, ни предложений о реформе системы Организации Объединенных Наций.

Необходимо провести реформу Организации Объединенных Наций с тем, чтобы обеспечить принятие оперативных, действенных и эффективных мер реагирования на серьезные угрозы международному миру, включая окружающую среду и здоровье человека. Никарагуа считает, что эти реформы должны быть всесторонними по характеру, поскольку это единственный способ преодоления бюрократических проблем, которые стоят на пути оперативного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи.

Процесс реформы должен касаться Секретариата, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также Совета Безопасности. Членский состав Совета Безопасности должен лучше отражать нынешние геополитические реально-

сти, что позволило бы обеспечить более равноправное и демократичное представительство развивающихся стран как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов Совета. Такое расширение состава должно служить укреплению принципа многосторонности, а также укреплению потенциала Совета, с тем чтобы он мог быть более авторитетным, представительным и мог эффективно реагировать на угрозы миру и возникающие новые вызовы.

В 2003 году правительство Никарагуа организовало процедуру учреждения в Рио Сан Хуане Никарагуанского биосферного заповедника в рамках программы «Человек и биосфера» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), который получил признание 15 сентября этого года, когда он стал частью Всемирной сети биосферных заповедников. Этот заповедник стал дополнением к биосферному заповеднику Босавас, который расположен на 2 миллионах гектаров и охватывает 14 процентов нашей национальной территории; это самый большой лесной массив в Центральной Америке. В начале 2006 года президент Боланьос объявил его заповедной зоной на 10 лет, запретив экспорт шести видов лесных деревьев, которым угрожает опасность исчезновения.

Выступая с этой трибуны, Никарагуа также подтверждает свою поддержку делу Китайской Республики на Тайване, которая должна добиться того, чтобы ее 23-миллионное население было законно представлено в нашей Организации. Мы также призываем к возобновлению активных усилий со стороны Организации Объединенных Наций в отношении поддержания мира в Восточной Азии.

Мы обращаемся с гуманитарным призывом к освобождению похищенных лиц на Дальнем и Ближнем Востоке и во всем мире. Государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны, как на национальном, так и на коллективном уровне, защищать население мира от любых действий, которые могут угрожать жизни или достоинству любого человека начиная с самого начала его жизни и до самой его смерти или подрывать его чаяния на жизнь в условиях демократии и пользоваться возможностями, предоставляемыми развитием. Мы должны посвятить все наши усилия выполнению этого мандата.

Председатель (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Бенаиса, министру иностранных дел и сотрудничества Марокко.

Г-н Бенаиса (Марокко) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, прежде всего, я хотел бы выразить свои искренние поздравления Вам и братской стране Королевству Бахрейн по случаю того, что впервые в истории Организация Объединенных Наций Вы, арабская женщина, были избраны на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в выполнении возложенных на Вас обязанностей в ходе этой сессии и в работе по реализации чаяний наших народов и достижению практических и важных результатов в рассмотрении вопросов, стоящих в повестке дня Ассамблеи.

Пользуясь случаем, я хотел бы также от всей души поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Яна Элиассона за его блестящее руководство работой прошлой сессии.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Марокко еще раз поблагодарить г-на Кофи Аннана за выполнение возложенных на него благородных задач и за прилагаемые им в течение всего срока неустанные усилия по укреплению международного авторитета нашей Организации и активизации ее роли в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы также признательны ему за неизменную поддержку проводимой на региональном и международном уровнях работы в области развития в целях содействия укреплению механизмов и структур Организации Объединенных Наций и повышения их эффективности.

Королевство Марокко приветствует Республику Черногория, которая вступила в члены Организации Объединенных Наций, и заверяет ее в нашем конструктивном и неизменном сотрудничестве.

Проходящая в этом году сессия совпадает с 50-летней годовщиной вступления Марокко в ряды Организации Объединенных Наций. Эти 50 лет являются годами неизменной и конкретной приверженности целям и принципам нашей Организации, касающимся укрепления международного мира и безопасности и развития на благо всех народов и государств, прежде всего развивающихся стран.

Присоединение к Организации Объединенных Наций явилось одним из первых суверенных решений, принятых Марокко после обретения нами независимости. Это решение отразило твердую веру Королевства в эффективность многосторонних мер в качестве одного из наиболее жизнеспособных средств разрешения хронических кризисов и одного из надлежащих инструментов урегулирования растущего числа сложных международных проблем. Оно отражает также неизменную приверженность Марокко таким целям, как активная солидарность и плодотворное сотрудничество, о чем говорил в своем выступлении покойный король Мохаммед V 6 ноября 1956 года, когда он заявил, что:

«Приверженность Марокко принципам, лежащим в основе Организации Объединенных Наций, является отражением ее решимости оказывать поддержку делу свободы и мира на всей земле и установлению международных отношений на основе арбитража и согласия, не прибегая ни при каких обстоятельствах к насилию и силе и опираясь на сотрудничество и солидарность, а не на вражду и дискриминацию».

С момента присоединения к Организации Объединенных Наций Королевство Марокко пытается делать все возможное для оказания нашей Организации содействия, с тем чтобы она могла играть главную роль в обеспечении международного мира и безопасности, а также в налаживании и развитии международных отношений в интересах установления мирового порядка, основанного на принципах сотрудничества, справедливости и международной законности. Королевство всегда поддерживало нормы международного права, резолюции Организации Объединенных Наций и многосторонние меры, являющиеся результатом конструктивного диалога и консультаций, в качестве наиболее эффективного пути мирного урегулирования международных конфликтов и кризисов.

В течение всего этого времени Королевство вносило свой вклад в многочисленные операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, демонстрируя свою приверженность делу международного мира и свою глубокую веру в важность системы коллективной безопасности и роли Организации Объединенных Наций в этой области. Сегодня наша страна вносит свой вклад в осуществление пяти операций по поддержанию ми-

ра в Африке, в Карибском бассейне и в Европе и в результате этого занимает тринадцатое место в списке стран, предоставляющих войска в состав проводимых в мире миротворческих операций, второе место — среди арабских стран и шестое — среди стран африканского континента.

Кроме того, Королевство Марокко приступило к осуществлению процесса, направленного на проявление активной солидарности между членами международного сообщества посредством налаживания конструктивного и плодотворного партнерства по линии Север-Юг, с одной стороны, и укрепления сотрудничества по линии Юг-Юг в качестве стратегического приоритета, с другой стороны. Наша цель — обеспечение устойчивого и сбалансированного развития на благо всех.

Королевство Марокко продолжает прилагать усилия по выполнению рекомендаций, разработанных на важнейших встречах и конференциях Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые включены в нашу национальную стратегию развития. В этой связи национальная инициатива в интересах развития человека, предложенная Его Величеством королем Мохаммедом VI 18 мая 2005 года, свидетельствует о стремлении Марокко заложить основы такой модели развития, которая воплотит политические возможности выбора Марокко и поможет нам построить современное и демократическое общество. Модернизация, демократизация и экономическое развитие, а также показатели устойчивого развития человека несут взаимозависимый характер в работе по обеспечению равных возможностей, распространению знаний и предоставлению базовых социальных услуг.

Особое внимание в нашей инициативе в интересах развития уделяется расширению прав и возможностей граждан Марокко, которые являются главным объектом всеобъемлющего развития, в соответствии с опубликованным в 2005 году докладом Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех».

В этом контексте и в соответствии с универсальными руководящими принципами, направленными на обеспечение необходимой гармонии между принятыми на себя Марокко международными обя-

зательствами и его национальными приоритетами в нашей стране был проведен семинар, посвященный поощрению прав человека. Его участники вынесли ряд конкретных рекомендаций, касающихся окончания мандата нашей комиссии по вопросам равенства и примирения, в ходе важнейшей и открытой оценки конкретного периода истории Марокко с чувством ответственности и на основе конструктивного видения будущего нашей страны.

С момента своего образования Организация Объединенных Наций вносит свой вклад в разрешение многих международных споров и в усилия по обеспечению мира и безопасности во многих регионах. Тем не менее Ближний Восток и Африка продолжают страдать в результате многих конфликтов, войн и социально-экономических кризисов, которые идут вразрез с естественными надеждами людей на безопасность, стабильность и развитие.

В этой связи, приветствуя уход Израиля из сектора Газа в качестве первого шага по пути к созданию Палестинского государства в соответствии с планом «дорожная карта», Марокко надеется, что сложившейся сложной ситуации, которая привела к еще большим жертвам и разрушениям, как можно скорее будет положен конец. После провала различных международных и региональных усилий, направленных на возобновление мирного процесса и урегулирование арабо-израильского конфликта, Королевство Марокко вновь призывает международное сообщество, и прежде всего Совет Безопасности, выполнить свои обязательства и найти пути всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта согласно требованиям мирного процесса, соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и принятым международным сообществом решениям, а также принципу «земля в обмен на мир».

Что касается военной агрессии против братского нам Ливана и связанными с этим гибелью мирных жителей и разрушением объектов инфраструктуры и мест общественного пользования, Марокко приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1701 (2006) и выражает надежду на то, что все вовлеченные стороны наладят сотрудничество в интересах создания политических условий, благоприятствующих прочному урегулированию на основе Таифского соглашения и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Марокко также обращается к международному сообществу с при-

зывом развивать сотрудничество и солидарность в целях восстановления Ливана и поддержать успешную работу по достижению мира и спокойствия в братском нам Ливане.

Что же касается ситуации в братской нам стране Ираке, то Марокко признает результаты политического процесса, в котором приняли участие все иракские стороны и влиятельные политические субъекты. Однако Марокко по-прежнему надеется на прекращение нынешнего насилия, которое не перестает нести страдания ни в чем не повинным иракским гражданам. Надеемся, что нашим иракским братьям удастся как можно скорее согласовать сроки и место проведения конференции по сплочению иракского национального согласия, которая могла бы способствовать закладке основ для завершения институциональных реформ, за счет чего были бы обеспечены суверенитет, территориальная целостность, безопасность и стабильность единого и мирного Ирака.

Королевство Марокко, глава государства которого, Его Величество король Мохаммед VI, возглавляет в Организации Исламская конференция Комитет по Аль-Кудсу, подтверждает свою приверженность совместной со всеми сторонами работе на благо справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Достижение этой цели будет зависеть от выхода Израиля со всех оккупированных арабских территорий и создания палестинского государства со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе, живущего бок о бок с Государством Израиль в условиях мира и безопасности.

Марокко твердо верит в диалог и переговоры как в средство урегулирования региональных и международных споров. Оно также считает, что обращением к силе, каковы бы ни были для того причины или мотивы, на Ближнем Востоке не удастся ни добиться жизнеспособных решений, ни прийти к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру. Наоборот, это только усугубит и продлит сложившуюся ситуацию.

В той же мере Марокко убеждено, что мир в регионе может быть достигнут только в том случае, если Организация Объединенных Наций создаст надлежащие для того условия и будет трудиться на благо искоренения причин напряженности и эскалации, а также координировать региональные и международные усилия, нацеленные на оживление

мирного процесса на всех направлениях, чтобы в конечном итоге достичь безопасности и прочного мира. Тогда народам региона удастся продвинуться в такое более обнадеживающее будущее, в котором люди грядущих поколений смогут сотрудничать между собой и жить в гармонии друг с другом.

Многочисленные серьезные угрозы и крупные и сложные проблемы стоят перед африканским континентом. В настоящее время его осаждают многие кризисы и конфликты, разрешить и урегулировать которые оказывается нелегко. Действительно, половина вооруженных конфликтов на планете за последнее десятилетие произошли именно в Африке, на территории которой насчитывается половина мировых беженцев. Континент сталкивается также с многочисленными экономическими и социальными проблемами, в числе которых нищета, голод, опустынивание и инфекционные заболевания, повседневно угрожающие миллионам людей.

Столь критическая ситуация, которую никак нельзя считать неизбежной, превращает Африку в один из приоритетов Организации Объединенных Наций и программ и повесток международного развития. Однако для того, чтобы в рамках таких программ и инициатив создавались условия, благоприятные для устойчивого развития Африки, их надлежит лучше гармонизировать и координировать. С этой целью мы должны продумать создание международного механизма, состоящего из экспертов в области безопасности и развития, для осуществления надзора за ходом выполнения целого ряда касающихся Африки международных программ и инициатив.

Королевство Марокко, со своей стороны, будет и впредь поддерживать все усилия, нацеленные на развитие в Африке. Поборник мира и развития Его Величество король Мохаммед VI, просвещенная и дальновидная прозорливость которого зиждется на полном и глубоком понимании проблем, забот и интересов континента, выдвигает многочисленные инициативы и посетил многие африканские страны с целью укрепить узы братства, сотрудничества и солидарности между африканскими народами.

В этой связи Марокко призывает провести в будущем году диалог на высоком уровне по проблемам Африки и ее развития, чтобы еще больше интенсифицировать обсуждения и консультации по вопросам развития и создать механизмы обеспече-

ния реализации всех международных инициатив в целях всестороннего использования громадного экономического и людского потенциала континента на службе его развития.

В своем первом выступлении в Генеральной Ассамблее Его Величество покойный король Мохаммед V объявил о том, что Королевство Марокко в качестве основы для своих международных отношений избрало переговоры, чтобы добиваться взаимных договоренностей посредством свободного их согласования и таким образом обеспечивать мир, единство и солидарность между нациями. Руководствуясь таким широким мировоззрением, Королевство Марокко обновило свое обязательство сотрудничать с Генеральным секретарем и его Личным посланником в целях отыскания долгосрочного, согласованного и взаимоприемлемого политического урегулирования спора относительно Марокканской Сахары.

В этой связи и в ответ на призыв Совета Безопасности найти выход из нынешнего тупика и добиться прогресса на пути к политическому, единодушному и окончательному разрешению этого спора Марокко представит такой план автономии, который позволит жителям этого района самим управлять своими местными делами в рамках национального суверенитета и территориальной целостности Королевства Марокко.

С этой целью в ноябре 2005 года были начаты общенациональные консультации со всеми политическими субъектами и местными представителями района, которые проводятся в рамках Королевского консультативного совета по делам Западной Сахары, членский состав которого обновляется, структура — модернизируется, а мандат — укрепляется. Этот процесс проводится на основе такого охвата и такой его гласности, которые нацелены на поощрение приверженности всех сторон понятию автономии. Такое мероприятие в арабском североафриканском регионе абсолютно уникально.

Миру как никогда прежде нужна такая более эффективная Организация Объединенных Наций, которая могла бы претворить в жизнь надежды, чаяния и устремления всех народов планеты, оберегать принципы международной законности и, посредством таких новаторских механизмов, таких своих компонентов с расширенными функциями и таких

новых идей, которые могли бы дать позитивные результаты, прививать дух многосторонности.

Королевство Марокко будет и впредь, как оно это делало на протяжении 50 последних лет, способствовать укреплению принципов этой Организации и активизации ее работы на службе миру, развитию и согласию между народами планеты.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово государственному министру по делам сотрудничества Руанды Ее Превосходительству достопочтенной г-же Роузмери Мусеминали.

Г-жа Мусеминали (Руанда) (говорит по-английски): Я имею честь выступать с данным заявлением от имени президента Республики Руанда Его Превосходительства Поля Кагами.

Ежегодно Генеральная Ассамблея предоставляет нам замечательную возможность произвести обзор выполнения нами наших коллективных обязательств, предусмотренных не только в Уставе, но и взятых позднее, в частности закрепленных в Декларации тысячелетия и в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Поэтому мы рассматриваем начало шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи как возможность вдохнуть новую жизнь в наши коллективные обязательства, сформулированные на прежних конференциях и саммитах. Я искренне надеюсь на то, что мы воспользуемся этой возможностью подвести итог нашим успехам и недоработкам и сможем разработать практические решения для осуществления этих обязательств, особенно целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

В преамбуле Устава Организации Объединенных Наций выражается наше коллективное стремление содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе. Это заявление стало основой для Декларации тысячелетия в 2000 году и для возобновления нами этих обязательств на прошлогоднем Всемирном саммите. Все итоги предыдущих конференций и саммитов отражают признание наших коллективных интересов и обязанностей в деле решения общих проблем, преследующих человечество.

Сегодня нет большей опасности, угрожающей человечеству, чем крайняя нищета. Сорок процентов мирового населения, или 2,5 миллиарда человек, живут в абсолютной нищете, менее чем на

2 долл. США в день, а более 800 миллионов страдают от голода и недоедания. В странах Африки к югу от Сахары статистика еще более ужасная: в большинстве случаев от 60 до 70 процентов населения этих стран живет менее чем на один доллар в день, а продолжительность жизни здесь составляет менее 50 лет.

Это явно недопустимо сейчас, когда остальной мир достиг беспрецедентных уровней богатства и научно-технического прогресса. Что касается бедных, то их каждодневная жизнь — это настоящее испытание, которого никто бы себе не пожелал. Мы не должны допустить, чтобы прошло еще пять лет, после которых мы увидим, что никакого прогресса не достигнуто и что единственное, что остается, это лишь вновь принимать те же самые обязательства. Поэтому мы должны разработать пути для того, чтобы радикально изменить наш подход и ускорить нашу деятельность.

Есть целый ряд областей, требующих нашего срочного внимания, для того чтобы мы могли добиться прогресса в достижении ЦРДТ к 2015 году и в искоренении нищеты в конечном итоге. Я обозначу некоторые из этих областей, наиболее важных, на наш взгляд. Независимо от того, что понимается под благом или эффективным управлением, доказано, что такое управление имеет большое значение для устойчивого социально-экономического развития стран. По нашему мнению, основные элементы благого или эффективного управления включают в себя политическую культуру, которая способствует всеобщему и конкурентоспособному участию; здоровые национальные институты, добивающиеся осуществления эффективных и сбалансированных стратегий национального развития; эффективные институты управления и контроля; и, конечно, укрепление правопорядка. Мы считаем, что, принимая принципы благого управления, мы создаем базу для достижения наших глобальных и национальных целей.

Руанда решительно привержена этим принципам и согласилась с контролем со стороны наших африканских коллег в соответствии с Африканским механизмом коллегиального обзора Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Этот механизм — африканская инициатива, направленная на содействие благому управлению за счет конструктивной самооценки и коллегиального обзора. Мы приветствуем признание достигнутого

нами во многих областях прогресса и обязуемся и впредь совершенствоваться в областях, обозначенных в докладе коллегиального обзора.

В духе взаимной подотчетности мы полагаем, что принципы благого управления, которые преобладают на национальном уровне, должны также определять наши отношения с нашими партнерами в области развития. Обеим сторонам продолжающихся прений по вопросу об управлении необходимо уделять адекватное и равное внимание, тем более что эффективная помощь также крайне важна для достижения ЦРДТ.

Мы считаем, что улучшение качества и количественное увеличение официальной помощи в целях развития (ОПР) — это еще один важный набор мер, которые способны улучшить перспективы в области развития. Качество ОПР следует повышать за счет применения основанных на потребностях подходов, предоставления большей бюджетной поддержки, поддержки национальных программ уменьшения объемов нищеты, сокращения издержек и ненужных расходов и направления помощи в те сектора, которые усиливают производительные возможности, вместо того чтобы закреплять зависимость.

Крайне важно согласовывать цели торговой политики и политики в области развития с нашими партнерами по развитию. Торговая политика должна дополнять, а не подрывать достижение целей в области развития. Мы должны вновь заявить о своей приверженности, и в принципе, и на практике, открытой, базирующейся на правилах, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системе. Любой прогресс, которого развивающиеся страны, такие, как Руанда, могут добиться в достижении ЦРДТ, будет непрочным, если не принять меры для предоставления этим странам больших возможностей в плане доступа к рынкам развитых стран мира, что позволит повысить доходы семей и увеличить национальный доход.

Для достижения ЦРДТ потребуются дополнительные ресурсы. Поэтому мы считаем важным количественное увеличение помощи. Мы приветствуем решение некоторых развитых государств резко увеличить объемы ОПР в ближайшие несколько лет, и мы признательны им. Мы также поздравляем те государства, которые достигли или превысили международно согласованный показатель в 0,7 процента

валового национального дохода на цели ОПР, и приветствуем решение тех государств, которые установили срок для достижения или превышения этого показателя к 2015 году. Таким образом, задача состоит в том, чтобы превратить эти обязательства в конкретные средства и в осуществление реальных программ сокращения объемов нищеты на местах.

Наиболее серьезная трудность на пути нашего развития и достижения ЦРДТ — это беспрецедентный уровень цен на энергию, получаемую из органического топлива, с одной стороны, и уменьшение выработки энергии гидроэлектростанциями — с другой.

Существует опасность того, что зафиксированные к настоящему времени успехи в достижении ЦРДТ вполне могут быть обращены вспять, если нынешние тенденции в энергетическом секторе будут продолжаться. Поэтому нам крайне важно инвестировать значительные средства в возобновляемые альтернативные источники энергии в долгосрочном плане. Однако в краткосрочном и среднесрочном планах нам необходимо будет найти пути для смягчения последствий резких скачков цен на энергию, если мы хотим обеспечить достижение ЦРДТ и ускорить этот процесс.

Войны по-прежнему приводят к гибели огромного числа людей и к уничтожению целых общин. Продолжающиеся конфликты в некоторых районах Африки и Ближнего Востока представляют серьезную угрозу для международного мира и безопасности, и для политического урегулирования этих конфликтов требуются наши коллективные усилия.

Наш горький опыт в Руанде научил нас тому, что мир обходится дорого. Не может быть мира без примирения и без признания прав и интересов всех народов, включая права государств на существование и право на самоопределение. Мы поняли, что права какой-то одной общины не могут и не должны преобладать над правами другой. Мы узнали цену участия и цену того, когда общины живут бок о бок в условиях мира и взаимного уважения.

Руанда рада внести вклад в поддержание международного мира и безопасности посредством участия представителей ее вооруженных сил и полиции в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и Африканского союза в Судане, Либерии, Кот-д'Ивуаре и на Коморских Островах. Мы будем оказывать подобное содействие в

рамках имеющихся у нас ресурсов до тех пор, пока в нем есть необходимость. Совет Безопасности и Секретариат должны продолжить работу по подготовке более продуманных и эффективных миротворческих операций, что подразумевает более широкое участие региональных организаций в урегулировании конфликтов и учет накопленного в прошлом опыта. Существует насущная необходимость подвести организационную основу под взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в особенности Африканским союзом, в таких областях, как урегулирование конфликтов и миротворчество.

Мы тепло приветствуем реформы, одобренные в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить Председателя шестидесятой сессии г-на Яна Элиассона и все государства-члены с претворением этих реформ в жизнь, в том числе с началом работы Комиссии по миростроительству, созданием Совета по правам человека, а также новыми обязательствами по борьбе с ВИЧ/СПИДом, которые были приняты на посвященных этому вопросу специальных заседаниях Генеральной Ассамблеи в июне. Нам также удалось добиться значительного прогресса в реформе управления, включая создание Бюро по вопросам этики, укрепление политики защиты информаторов и реорганизацию порядка осуществления закупок, с тем чтобы предотвратить коррупцию. Надеемся на продолжение работы с остальными делегациями в ходе нынешней сессии по таким вопросам, как улучшение слаженности и эффективности функционирования Секретариата и продолжение пересмотра мандатов Организации Объединенных Наций с тем, чтобы она более полно отвечала ожиданиям государств-членов.

Мы надеемся, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи сможет добиться больших результатов по вопросу реформирования Совета Безопасности. Руанда поддерживает общую африканскую позицию по этому вопросу, и мы полагаем, что наиболее актуальным является реформирование методов работы Совета, с тем чтобы сделать их более транспарентными и контролируруемыми. Процесс реформы должен позволить государствам, которые не являются членами Совета, принимать более активное участие в процессе обсуждения и принятия решений, в особенности по тем вопросам, которые непо-

средственно их затрагивают. Реформированный Совет должен рассматриваться всеми государствами, в особенности малыми, как более доступный, транспарентный и пользующийся доверием легитимный орган.

В ближайшие месяцы Генеральной Ассамблее предстоит избрать нового Генерального секретаря по представлению Совета Безопасности. Руанда поддерживает общую африканскую позицию о том, что следующим Генеральным секретарем должен стать представитель Азии. Что касается самого процесса выборов, то мы призываем к обеспечению его большей транспарентности в соответствии с Уставом и основными демократическими принципами.

В заключение хотел бы отметить, что глобализация мира еще больше подчеркнула нашу взаимозависимость. В результате насыщенность в совместных действиях высока как никогда. На нас вновь ложится обязанность преодолеть стоящие перед нами многочисленные трудности и использовать имеющиеся возможности для создания общего мирного, безопасного и процветающего будущего.

Председатель (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется постоянному представителю Саудовской Аравии Его Превосходительству г-ну Фаузи ибн Абдель Маджиду Шобокши.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь выступить с посланием от имени министра иностранных дел Королевства Саудовская Аравия Его Королевского Высочества принца Сауда аль-Фейсала. Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне тепло поздравить Вас и правительство Вашей страны с избранием Вас на пост руководителя шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что Ваш дипломатический опыт и обширные знания в области международных отношений станут гарантией нашей успешной работы в ходе этой сессии. Я также хотел бы поблагодарить и Вашего предшественника министра иностранных дел Швеции г-на Яна Элиассона, который столь мудро и умело руководил работой предыдущей сессии. Непрестанные и эффективные усилия Генерального секретаря помогли активизировать роль Организации Объединенных Наций и обеспечили соблюдение принципов, лежащих в ее основе, несмотря на трудный период и серьезные проблемы, с которыми нам при-

ходится иметь дело. Поэтому он заслуживает нашей полной поддержки и глубочайшей признательности.

Перед современным миром стоит целая череда глобальных проблем, которые могут быть успешно решены только в рамках международного сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций. Для того чтобы положить конец страданиям людей, к которым привели нищета, голод, недоедание, распространение болезней и эпидемий, а также стихийные бедствия, требуются усилия всего международного сообщества. Эти глобальные проблемы не делают различий между людьми на основе цвета их кожи, религии или национальности. В конечном итоге от этих гуманитарных угроз больше всего всегда страдают наиболее уязвимые слои населения, что требует от международного сообщества как можно скорее приступить к коллективному решению этих проблем.

Ближний Восток вступил в очень опасный период, когда возникают новые и усугубляются уже существующие кризисные ситуации, такие, как, например, продолжающаяся оккупация Израилем арабских земель в Палестине, Сирии и Ливане; нестабильное положение на ливано-израильской границе; вторжение в Ливан; проблемы, связанные с продолжающейся нестабильностью и межфракционным насилием в Ираке; а также до сих пор не урегулированная проблема с иранской ядерной программой. Накапливающиеся в регионе кризисные ситуации и напряженность только создают благодатную для экстремистов и террористов атмосферу и приводит к нежелательным последствиям. В этой связи чрезвычайно важно послать сигнал о неприемлемости дальнейших попыток по урегулированию кризисных ситуаций с помощью временных мер, которые подменили собой реальные шаги по поиску всеобъемлющего и справедливого решения, основанного на принципах международного права и резолюциях международного сообщества, свободного от предвзятости, двойных стандартов и избирательного подхода.

Вне всякого сомнения, ключ к решению этих многочисленных кризисных ситуаций лежит в активизации мирного процесса и достижении справедливого и долгосрочного урегулирования палестино-израильского конфликта, являющегося самым давним конфликтом современности. В настоящее время это самый затяжной международный конфликт, и его продолжение негативно сказывается на пер-

спективах нахождения эффективных решений кризисов в других районах мира.

Продолжающаяся израильская оккупация Палестины является грубым нарушением норм международного права и принципа недопустимости приобретения территории силой, а также вопиющим игнорированием резолюций международно-правового значения. Этот вопрос находится в центре проблемы Ближнего Востока. Международное сообщество не должно более допускать проволочек и повторных провалов в урегулировании этой ситуации. Члены международного сообщества, и особенно главные державы, должны оставить в стороне разногласия и, набравшись мужества, как можно скорее приступить к решению жизненно важной задачи достижения мирного, справедливого и прочного решения в соответствии с принципами международной законности.

Урегулирование палестино-израильского конфликта необходимо обеспечить в соответствующем контексте, предусматривающем согласование прав палестинцев и израильского народа, а также создание двух соседних государств, живущих в условиях безопасности, являющихся естественным результатом достижения мира. Мир гарантирует безопасность, а не наоборот. Основа для достижения решения всем ясна, она была изложена президентом Соединенных Штатов в контексте его видения сосуществования двух государств в соответствии с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и Арабской мирной инициативой, единодушно принятой на Бейрутской встрече на высшем уровне. Сегодня нам крайне необходимо подкрепить это видение четкой повесткой дня с конкретными сроками ее выполнения.

К сожалению, эту проблему пытаются представить как крайне сложную и не поддающуюся обычным способам решения. Одна из сторон в конфликте, используя соображения безопасности в качестве предлога для принятия исключительных мер, имеет возможность определять в одностороннем порядке основу и условия для переговоров, выбирать партнера для ведения переговоров, нарушать ранее подписанные соглашения, навязывать односторонние меры и применять силу с целью сохранения статус-кво. Мы не должны заниматься бесполезной полемикой, вместо этого мы должны признать, что эти исключения, дающие повод для применения двойных стандартов и навязывания нерав-

ноправных обязательств, наносят огромный ущерб мирному процессу.

Проведение обзора мирного процесса потребует серьезного международного сотрудничества в целях реализации видения сосуществования двух государств в разумные сроки. Недавние события еще раз доказали, что военные решения лишь подрывают интересы и безопасность всех сторон. Поэтому мы должны извлечь уроки из предыдущих неудач, которые мы потерпели в рамках наших усилий по достижению мира. Причиной этих неудач было преувеличенное внимание, которое мы уделили мерам процедурного и временного характера. Учреждение промежуточных механизмов безопасности оказалось сложным и изнурительным процессом, а меры укрепления взаимного доверия позволили противникам мира полностью подорвать мирный процесс.

Сегодня мы должны обеспечить коренные перемены в наших усилиях по достижению справедливого и всеобъемлющего мира в регионе. Мы обязаны заняться рассмотрением коренных причин и вопросов, стоящих в центре этого конфликта, и для этого мы должны создать эффективный механизм, гарантирующий незамедлительное начало мирных переговоров в целях решения всех вопросов, касающихся окончательного статуса, включая вопросы о Иерусалиме, границах, беженцах и взаимных мерах безопасности. Мы сможем обеспечить необходимый прорыв лишь на основе применения исторического и всеобъемлющего подхода.

С момента принятия резолюции 181 (II) в 1947 году всем была понятна четкая схема решения этой проблемы. В этой резолюции излагаются принципы разделения Палестины, находившейся в то время под британским мандатом, на арабское и израильское государство. В ней также содержатся положения, предусматривающие четко определенные границы этих двух государств. За это время Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея приняли сотни резолюций, включая резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, в которой подчеркивается принцип воздержания от приобретения территории силой и содержится призыв к Израилю вывести войска со всех территорий, оккупированных в 1967 году. В ней также вновь подчеркивается необходимость нахождения справедливого решения проблемы палестинских беженцев. Спустя тридцать девять лет после принятия этой резолюции пале-

стинский народ по-прежнему лишен возможности осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, а также право жить в независимом государстве с арабским Иерусалимом в качестве столицы.

Всего лишь два месяца назад Израиль совершил жестокий акт агрессии против Ливана, в результате которого была разрушена инфраструктура Ливана, одна треть его населения оказались внутренне перемещенными лицами, погибли и получили ранения тысячи гражданских лиц, включая женщин, детей и пожилых людей. Безусловно, эта бессмысленная война вовсе не способствовала укреплению безопасности Израиля. Израилю удалось добиться в Ливане лишь одного — разрушить и опустошить эту страну и тем самым спровоцировать еще большую ненависть и вражду. Сколько новых трагедий и жертв нам всем потребуется для того, чтобы понять, что военные решения не способны привести к желаемым результатам.

Королевство Саудовская Аравия вновь заявляет о своей полной поддержке законного ливанского правительства в его усилиях распространить свою власть и влияние на всю территорию страны. Королевство также призывает братский народ Ливана объединиться для того, чтобы вновь обеспечить в его стране безопасность и процветание. Мы вновь подчеркиваем необходимость того, чтобы все стороны сохранили приверженность выполнению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, и призываем Израиль к скорейшему выводу войск из района Мазария Шебаа, признанного Израилем как оккупированная территория. Мы также призываем к возобновлению осуществления Соглашения о перемирии, подписанного Ливаном и Израилем в 1949 году, поскольку это является единственной гарантией обеспечения безопасности и стабильности и предотвращения возврата к статус-кво.

В рамках нашей приверженности усилиям по восстановлению Ливана мы призываем международное сообщество привлечь Израиль к ответственности и заставить его выплатить справедливую компенсацию за разрушения и ущерб, причиненные Ливану в результате этой агрессии. Одна из причин, почему Ливан является жертвой повторяющихся израильских вторжений — семи на данный момент — состоит в том, что мы не в состоянии привлечь агрессора к ответственности.

Мы глубоко обеспокоены и чрезвычайно разочарованы ухудшающейся ситуацией в области безопасности в Ираке, где ежедневно происходят столкновения, акты насилия и взрывы бомб. Отсутствие безопасности и стабильности в Ираке по-прежнему является препятствием для усилий всех стран, приверженных оказанию помощи Ираку в преодолении выпавших на его долю испытаний, восстановлении его экономики и реконструкции страны в целом. Королевство всегда подчеркивало важность укрепления единства Ирака, уважения его независимости и суверенитета, и воздержания от вмешательства в его внутренние дела. Мы призываем международное сообщество поддержать программу, принятую законным правительством во главе с г-ном Нури аль-Малики, в целях достижения всеобъемлющего национального примирения, оживления деятельности правительственных учреждений в области безопасности, в военной, политической и экономической областях, а также разоружения военизированных формирований.

Давно признано, что распространение ядерного оружия серьезным образом подрывает безопасность всех стран. Ряд международных соглашений и конвенций привели к принятию двусторонних и многосторонних обязательств, однако такие обязательства лишены смысла, если они полностью не выполняются и не применяются. Мы не имеем права игнорировать серьезную угрозу, которую такое оружие продолжает создавать для глобального мира и безопасности, независимо от того, используется ли оно в вооруженных действиях между государствами или оказывается к рукам террористических групп.

Эффективное предотвращение распространения оружия массового уничтожения потребует отказа от двойных стандартов и признания важности превращения всего региона Ближнего Востока, включая район Арабского залива, в зону, свободную от ядерного оружия. Израиль — единственная страна в регионе, которая, как известно, обладает оружием массового уничтожения, однако на него не распространяется ни один режим мониторинга.

Поддерживая право всех стран на использование ядерной энергии в мирных целях, включая приобретение «ноу-хау» и ядерной технологии для ее использования в мирных целях, мы призываем все стороны поддержать путь переговоров и мирного урегулирования иранской ядерной проблемы. Неод-

нократные заявления Ирана о том, что его ядерная программа ограничивается мирной ядерной энергетикой, должны и впредь служить убедительной основой для переговоров.

Королевство и другие государства — члены Совета сотрудничества стран Залива намерены поддерживать и развивать отношения с Исламской Республикой Иран, и мы надеемся, что правительство Ирана положительно отреагирует на неоднократные призывы Объединенных Арабских Эмиратов к мирному урегулированию проблемы принадлежащих им оккупированных островов.

Международный терроризм представляет угрозу для всех нас. Зверства, совершаемые террористами, по-прежнему испытывают на прочность нашу решимость бороться с терроризмом и противостоять ему. Терроризму во всех его формах нет никакого приемлемого оправдания, но мы не можем игнорировать тот факт, что у него есть свои корни и причины, которые и обусловили его всплеск. Для того чтобы одержать решающую победу над терроризмом, нам необходимо не только лишить террористов любой финансовой поддержки, но и искоренить истоки экстремистских идей и условия, в которых террористы могут успешно добиваться своих целей. Если мы положим конец отчаянию, гневу и разочарованию, которые люди ощущают, когда их лишают их законных прав, тогда мы ликвидируем причины экстремизма и его сторонников.

Королевство Саудовская Аравия, будучи одной из основных мишеней для терроризма, неоднократно осуждало терроризм во всех его формах и проявлениях и добилось ощутимых результатов в борьбе с ним. Наше Королевство присоединилось к большинству международных соглашений о борьбе с терроризмом, а также к Арабской конвенции о борьбе с терроризмом и Конвенции Организации Исламская конференция (ОИК) о борьбе с международным терроризмом. Хранитель Двух Священных Мечетей король Абдалла ибн Абдель Азиз Аль Сауд предложил также создать международный контртеррористический центр под эгидой Организации Объединенных Наций. Единственный способ помешать злым замыслам террористов осуществиться — это обмен разведывательными данными и последней информацией между странами и учреждениями. Что касается конфиденциальности такой информации и ее секретных источников, то для

надлежащего учета соответствующих требований можно найти новаторские решения.

Вновь подтверждая нашу приверженность международной антитеррористической кампании и нашу готовность участвовать в ней, мы в то же время должны обращать внимание на растущую во всем мире обеспокоенность в связи с возмутительным использованием этой кампании в качестве предлога экстремистскими силами и теми, кто пропагандирует столкновение между цивилизациями и культурами.

Мы должны периодически оценивать эффективность и успех наших методов борьбы с терроризмом и экстремизмом. Здесь я должен повторить, что ни одна подлинная религия не призывает прибегать к терроризму; все крупнейшие мировые религии проповедуют благородные принципы. Мы не должны возлагать на огромное большинство правоверных ответственность за аномальное поведение мизерного меньшинства последователей той или иной религии. Саудовская Аравия решительно отвергает образ ислама как религии, которая проповедует насилие и всячески поддерживает терроризм. Саудовская Аравия призывает всех, кто хочет больше узнать об исламе и его отношении к терроризму, обратиться к надежным авторитетным источникам или документам, например к десятилетнему плану действий, единогласно принятому членами ОИК на ее недавнем внеочередном саммите, состоявшемся в Саудовской Аравии. Глобальная антитеррористическая кампания увенчается успехом только в том случае, если мы будем строго соблюдать нормы международного права, права человека, нормативные документы и общечеловеческие ценности, а также проявлять уважение ко всем религиям.

Продолжающаяся гуманитарная трагедия в Дарфуре неприемлема для всех нас. Мы надеемся, что у нынешних усилий, направленных на урегулирование этой ситуации, будет шанс на успех. Надеемся, что этот разрушительный конфликт, который приводит к неоправданным жертвам с обеих сторон, будет быстро прекращен. Суданские власти, которые добились исторического успеха, обеспечив примирение на юге страны, сотрудничают с в рамках усилий, направленных на примирение в Дарфуре, и приветствовали развертывание сил Африканского союза. Арабские государства взяли на себя обязательство предоставлять этим силам необходимую им поддержку и финансовые ресурсы. Мы вы-

ражаем обеспокоенность в связи с тем, что развертывание международных сил без согласия на то суверенного правительства Судана лишь усугубит проблему, вместо того чтобы содействовать ее решению.

Саудовская Аравия, которая сама является развивающейся страной, играет видную роль в содействии развитию в других развивающихся и наименее развитых странах. Стремясь помочь этим странам решить проблемы нищеты и отсталости, Саудовская Аравия оказывает им щедрую помощь как через национальные, так и через международные и региональные учреждения. В последние 30 лет Саудовская Аравия выделяет около 4 процентов своего валового внутреннего продукта в качестве официальной помощи в целях развития (ОПР) — это самый высокий показатель среди всех стран мира. Кроме того, Саудовская Аравия облегчила бремя задолженности ряда наименее развитых стран, списав им долги на сумму более 6 млрд. долл. США.

Чтобы содействовать стабильному экономическому росту во всем мире, Саудовская Аравия увеличила свои нефтедобывающие мощности, стремясь стабилизировать рынки нефти, обеспечить бесперебойные поставки нефти в достаточных объемах и сдерживать искусственно завышенные цены. В Саудовской Аравии расположен секретариат Международного энергетического форума, созданного для обсуждения возможных областей сотрудничества между странами-потребителями и поставщиками нефти. Более активное сотрудничество между этими странами будет напрямую способствовать стабилизации рынков нефти. Безусловно, нефть — это сырьевой товар, имеющий важнейшее стратегическое значение для обеспечения стабильного экономического роста во всем мире.

Наш мир претерпевает все более стремительные и сложные политические, экономические и социальные перемены. Сегодня больше чем когда-либо жизненно важное значение приобретает сотрудничество между нами в вопросах, касающихся сложных проблем и перемен, с которыми мы сталкиваемся. Решающую роль в этой связи играют гармоничные и уважительные отношения между странами, основанные на принципах справедливости, взаимного доверия и подлинного партнерства. Содействие здоровым отношениям и взаимопониманию поможет нам максимально эффективно встречать будущие вызовы и отвечать на них таким обра-

зом, чтобы это соответствовало интересам всего человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителям, которые желают выступить в осуществление права на ответ. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого и 5 минутами для второго выступлений и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н Мавроянис (Кипр) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я прошу прощения за то, что беру слово в столь поздний час. Знаю, что злоупотребляю Вашей невероятной выносливостью, но надеюсь, что Вы потерпите меня несколько минут.

Мой долг выступить в ответ на заявление, сделанное ранее заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Турции Его Превосходительством г-ном Абдуллахом Гюлем.

Я хотел бы выразить сожаление и разочарование по поводу четырех пунктов его заявления. Во-первых, по поводу его ссылки на так называемую турецкую Республику Северный Кипр, что свидетельствует не столько об отсутствии у Турции приверженности воссоединению Кипра, сколько о сепаратистских устремлениях раскольнического режима, установленного ею на кипрской территории, которую она продолжает оккупировать.

Во-вторых, г-н Гюль ссылается на «новое партнерство, основанное на политическом равенстве», что является доказательством того, что Турция игнорирует соглашения, которым привержены даже кипрско-турецкое руководство, — соглашения, предусматривающие урегулирование кипрской проблемы на основе двухзональной, двухобщинной федерации.

Третий пункт касается суждения, высказанного г-ном Гюлем относительно актуальности процесса, согласованного 8 июля 2006 года лидерами двух кипрских общин. Очевидно, цель г-на Гюля заключается в том, чтобы уклониться от разработки общей основы для переговоров и вернуться к плану Аннана в той форме, в которой он был отвергнут на референдуме. Хотя в соглашении от 8 июля четко говорится о необходимости разработки общей основы для полномасштабных переговоров, совершенно очевидно, что Турция стремится игнориро-

вать задачи и цели этого соглашения, направленного на подготовку и обеспечение существенного прогресса на этапе, предшествующем началу полномасштабных переговоров.

И в заключение я хотел бы отметить необоснованное заявление г-на Гюля относительно того, что турецкие киприоты живут в изоляции. Недостаточное экономическое развитие кипрско-турецкой общины, если это соответствует действительности, является следствием турецкого вторжения, которое привело к незаконной оккупации серной части Кипра, политикой ее руководства по созданию самостоятельного правового субъекта и ее отказ воспользоваться существующими правовыми процедурами и правилами.

Таким образом, ссылки на «несправедливые ограничения», введенные в отношении киприотов-турок, как Турция предпочитает это называть, в корне неправильно, о чем заявил президент Кипра Его Превосходительство г-н Тассос Пападопулос в своем выступлении перед Ассамблеей 19 сентября 2006 года (см. A/61/PV.11).

Г-н Моллахосейни (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня Министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства выступил с необоснованными заявлениями в адрес моей страны.

Исламская Республика Иран, будучи жертвой терроризма, имеет все основания для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях. Соединенному Королевству следует прекратить оказывать поддержку государственному терроризму на Ближнем Востоке, жертвами которого недавно стали сотни ни в чем не повинных людей, и поддерживать те террористические группы, которые ведут активную деятельность против соседних стран с территорий, находящихся под его военной оккупацией.

Что касается ядерного вопроса, то мы хотели бы обратиться со скромным предложением, чтобы Соединенное Королевство не приравнивало себя к международному сообществу. Совсем недавно 118 стран — членов Движения неприсоединения решительно поддержали ядерную программу Ирана. Кроме того, Соединенному Королевству хорошо известно, кто находится в изоляции в мире, как впрочем, и в своей собственной стране.

Заседание закрывается в 20 ч. 45 м.